2015

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

TRANSPETROL

2015

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

TRANSPETROL

OBSAH

01 PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNEHO RIADITEĽA SPOLOČNOSTI TRANSPETROL, A.S.

02 O SPOLOČNOSTI

03 ROPOVODNÁ SIEŤ V SLOVENSKEJ REPUBLIKE

04 PREPRAVA A SKLADOVANIE ROPY

05 ĽUDSKÉ ZDROJE A SOCIÁLNA POLITIKA

06 TECHNICKÝ A INVESTIČNÝ ROZVOJ

07 ROZVOJ INFORMAČNÝCH TECHNOLÓGIÍ

08 ROPOVODNÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM

09 INTEGROVANÝ MANAŽÉRSKY SYSTÉM

10 EKONOMICKÉ VÝSLEDKY ZA ROK 2015

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

CONTENTS

01 FOREWORD OF THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS AND CEO OF TRANSPETROL, A.S.
02 ABOUT THE COMPANY
03 CRUDE OIL PIPELINE NETWORK IN THE SLOVAK REPUBLIC
04 TRANSPORT AND STORAGE OF CRUDE OIL
05 HUMAN RESOURCES AND SOCIAL POLICY
06 TECHNICAL AND INVESTMENT DEVELOPMENT
07 DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES
08 CRUDE OIL PIPELINE INFORMATION SYSTEM
09 INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM
10 ECONOMIC RESULTS FOR 2015
11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

01 PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNEHO RIADITEĽA SPOLOČNOSTI TRANSPETROL, A.S.

Spoločnosť TRANSPETROL, a.s., patrí medzi strategické podniky slovenského hospodárstva a ako prevádzkovateľ slovenského ropovodného systému zabezpečuje tranzitnú a vnútroštátnu prepravu ropy a jej skladovanie tak, aby zabezpečila potrebné množstvo ropy predovšetkým pre slovenské hospodárstvo a pre svojich ostatných obchodných partnerov.

Strategickou prioritou spoločnosti TRANSPETROL, a.s., je poskytovanie kvalitnej služby prepravy a skladovania ropy bez narušenia ekologickej stability a ohrozenia bezpečnosti a zdravia ľudí. Pre napĺňanie tohto cieľa Spoločnosť využíva najmodernejšie technické a technologické riešenia, zvyšuje environmentálnu bezpečnosť systému, zefektívňuje prevádzku, zdokonaľuje riadiaci a informačný systém ropovodu. Spoľahlivosť ropovodného systému vo vzťahu k životnému prostrediu dokazuje aj skutočnosť, že sme dlhodobo niekoľko rokov nezaznamenali žiadnu havarijnú udalosť alebo poškodenie potrubia s vážnymi dôsledkami na ekológiu v okolí trasy ropovodu či prečerpávacích staníc.

Spoločnosť TRANSPETROL, a.s., v roku 2015 prepravila celkovo 9 932 037 ton ropy. Hlavnú úlohu z hľadiska realizovaných tržieb a využívania prepravnej kapacity ropovodu v prevádzke Spoločnosti zohráva rafinéria SLOVNAFT, a. s., v Bratislave, ktorá je jediným odberateľom ropy na Slovensku. Preprava ropy do tejto spoločnosti bola v roku 2015 na úrovni 5 954 527 ton ropy, čo predstavuje približne 60 % prepraveného množstva ropovodom Družba v danom roku.

Tak ako v predchádzajúcom roku najvýznamnejším zahraničným odberateľom spoločnosti TRANSPETROL, a.s., je rafinéria v Českej republike ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. Objem dodávok ropy do českej rafinérie v porovnaní s rokom 2014 vrástol a dosiahol úroveň 3 919 159 ton.

Druhou kľúčovou oblasťou podnikateľskej činnosti našej Spoločnosti je skladovanie ropy pre hlavných odberateľov a pre ďalších zákazníkov. Veľkokapacitné skladovacie nádrže zodpovedajú prísnym legislatívnym požiadavkám slovenských noriem a európskym štandardom pre ochranu a rozvoj životného prostredia.

Spoločnosť TRANSPETROL, a.s., priebežne pokračuje v realizácii investičných akcií pre potreby zabezpečenia energetickej bezpečnosti krajiny vyplývajúcich z usmernení Európskej únie a vo zvyšovaní environmentálnej bezpečnosti ropovodného systému. Z oblasti investícií je nevyhnutné spomenúť realizáciu najvýznamnejších investičných akcií, a to konkrétne rekonštrukciu a zvýšenie prepravnej kapacity ropovodu ADRIA a výstavbu novej meracej stanice v Budkovciach.

Neoddeliteľnou súčasťou strategického rozvoja Spoločnosti aj v nasledujúcich rokoch je pokračovať v investíciách súvisiacich s výstavbou nových meracích staníc ropy, schopných kvalitne a spoľahlivo merať množstvo a fyzikálne vlastnosti ropy v súlade platnou legislatívou, výstavbou veľkokapacitných nádrží či modernizáciou riadiaceho a informačného systému ropovodu (monitorovacie systémy, ochrana trasy ropovodu).

Stabilitu a fungovanie celej Spoločnosti však nie je možné dosiahnuť bez profesionálneho, odborného a kvalitného prístupu zamestnancov, preto sa v oblasti rozvoja ľudských zdrojov zameriavame na zabezpečovanie kontinuálneho získavania, obnovovania a rozširovania odbornej spôsobilosti zamestnancov. Komplexnou starostlivosťou o zamestnancov vytvára spoločnosť TRANSPETROL, a.s., podmienky pre ich spokojnosť, stabilitu a sebarealizáciu.

Na záver sa chcem všetkým zamestnancom poďakovať a chcem im zaželať, aby naša spolupráca na upevňovaní strategickej pozície v preprave a skladovaní ropy pri čoraz efektívnejšom pôsobení na ropnom trhu bola aj naďalej prospešná.

Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

01 FOREWORD OF THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS AND CEO OF TRANSPETROL, A.S.

Company TRANSPETROL, a.s. is one of the strategic companies of the Slovak economy and as an administrator of Slovak crude oil pipeline system provides transit and interstate transport of crude oil and its storage in order to provide necessary quantity of crude oil mainly for the Slovak economy and for its other business partners.

The strategic priority of the company TRANSPETROL, a.s. is providing quality service of transport and storage of crude oil without damage to the ecological stability and endangering the safety and health of people. In order to fulfill this aim, the Company uses the top modern technical and technological solutions, increases environmental safety system, makes the operation unit more effective, improves the management and information system of the crude oil pipeline. The credibility of the crude oil pipeline system in relation to the environment shows also the fact that for few years we haven´t registered any accident or damage of pipelines with serious impact on ecology within the crude oil pipeline route nor on the pumping station.

In 2015 company TRANSPETROL, a.s. transported overall 9 932 032 tons of crude oil. The main role in terms of the realized revenue and of use of the transport capacity of the crude oil pipeline system in the operation unit of the company, is taken by the refinery SLOVNAFT, a.s. in Bratislava that is a sole customer of crude oil in Slovakia. In 2015 the transport of crude oil into this company was at the level of 5 954 527 tons of crude oil that is 60% of the transported quantity by crude oil pipeline Družba in the given year.

As in the previous year the most important foreign customer of the company TRANSPETROL, a.s. is the refinery ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. in Czech republic. The quantity of supply of crude oil to Czech refinery increased in comparison with the year 2014 and reached the level of 3 919 159 ton.

The other key field of the business activity of our Company is storage of crude oil for our key customers and other clients. The bulk storage tanks meet the strict legislative requirements of Slovak legislation and European standards for protection and development of environment.

The company TRANSPETROL, a.s., regularly continues in realization of investment projects for the need of providing energetic safety of the country coming out of regulations of the European Union and in increasing the environmental safety of the crude oil pipeline route. Regarding the investments it is necessary to mention the realization of the most important investment projects, specifically the reconstruction and the increase of the transport capacity of the pipeline ADRIA and the construction of the new measuring station in Budkovce.

The inseparable part of strategic development of the Company even in its following years it is to continue in investments related to the construction of new measuring stations of crude oil that are capable to quality and responsibly measure the quantity and physical properties of crude oil in relation to valid legislation, construction of bulk storage tanks or modernization of management and information system of the crude oil pipeline (monitoring systems, protection of the crude oil pipeline route).

The stability and functioning of the whole company it is not possible to achieve without professional, expert and quality attitude of the employees, therefore in the field of development of human resources we concentrate on providing continuous acquisition, renewal and extension of professional capability of employees. By complex care about employees, the company TRANSPETROL, a.s. creates conditions for satisfaction, stability and self- realization.

At last I want to thank to all employees and to wish them that our collaboration in strengthening the strategic position in transport and storage of crude oil would continue to be successful with increasingly efficient operation at the crude oil market.

Ing. Ivan Krivosudský
Chairman of the Board of Directors
and Chief Executive Officer

02 O SPOLOČNOSTI

PREDSTAVENSTVO

Ing. Ivan Krivosudský
Predseda predstavenstva

JUDr. Stanislav Rehuš
Podpredseda predstavenstva

RNDr. Martin Ružinský, PhD.
Člen predstavenstva

Ing. Peter Moravčík
Člen predstavenstva

Ing. Martin Šustr, PhD.
Člen predstavenstva

DOZORNÁ RADA

JUDr. Dušan Mach
Predseda DR

Ing. Peter Grófik
Podpredseda DR

Ing. Jozef Žilík
Člen DR

JUDr. Milan Valašik
Člen DR

Ing. Ladislav Haspel
Člen DR

Ing. Peter Magvaši, CSc., hosťujúci profesor
Člen DR

Ing. Marek Zálom
Člen DR

Peter Šťastný
Člen DR

Peter Hanuš
Člen DR

BOARD OF DIRECTORS

Ing. Ivan Krivosudský
Chairman

JUDr. Stanislav Rehuš
Vicepresident of the Board of Directors

RNDr. Martin Ružinský, PhD.
Member of the Board of Directors

Ing. Peter Moravčík
Member of the Board of Directors

Ing. Martin Šustr, PhD.
Member of the Board of Directors

SUPERVISORY BOARD

JUDr. Dušan Mach
President of the SB

Ing. Peter Grófik
Vicepresident of the SB

Ing. Jozef Žilík
Member of the SB

JUDr. Milan Valašik
Member of the SB

Ing. Ladislav Haspel
Member of the SB

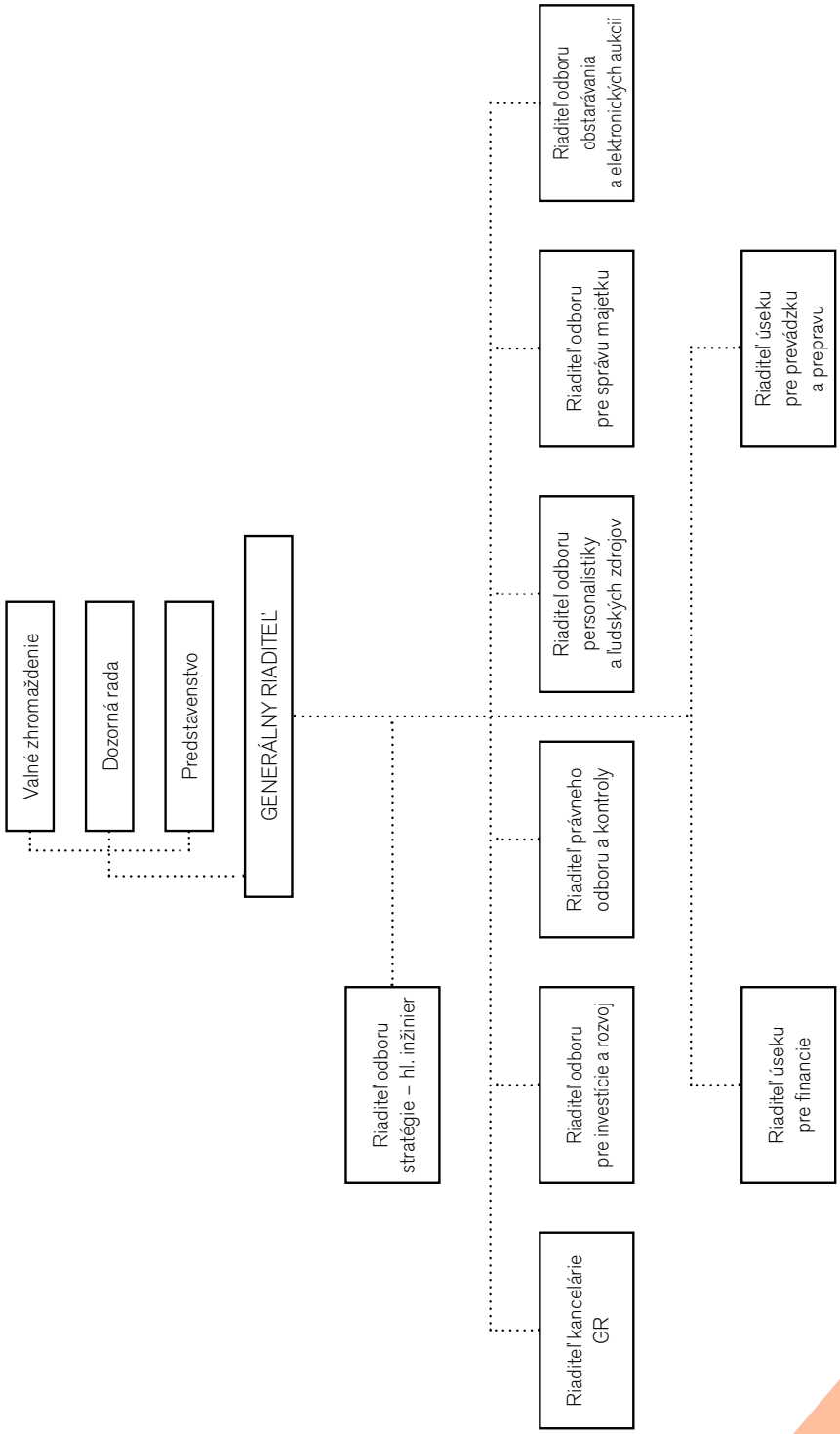
Ing. Peter Magvaši, CSc., guest professor
Member of the SB

Ing. Marek Zálom
Member of the SB

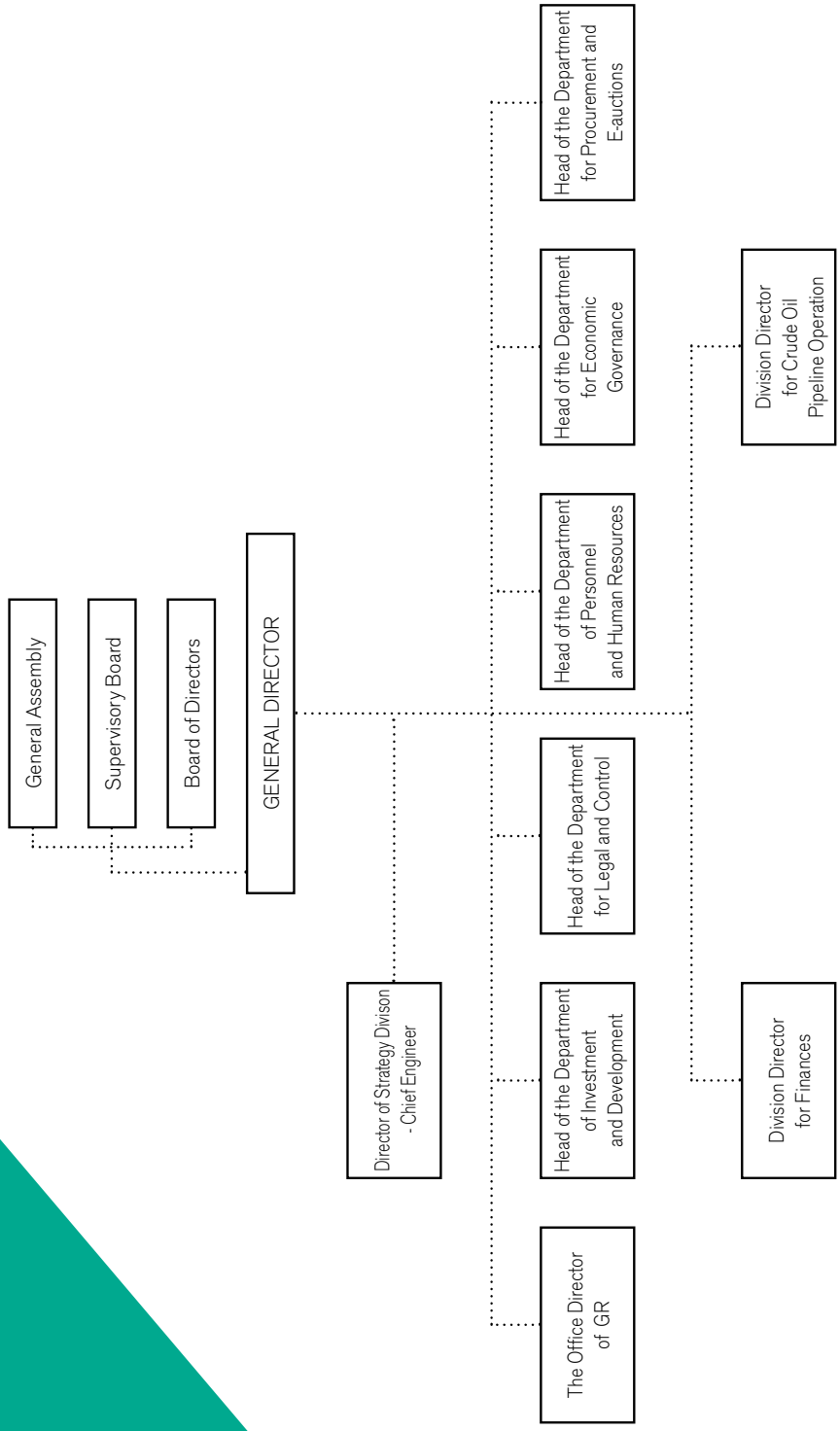
Peter Šťastný
Member of the SB

Peter Hanuš
Member of the SB

02 O SPOLOČNOSTI



02 ABOUT THE COMPANY



03 ROPOVODNÁ SIEŤ V SLOVENSKEJ REPUBLIKE

SPOLOČNOSŤ TRANSPETROL, A.S., JE JEDINÝM PREVÁDZKOVATEĽOM ROPOVODNÉHO SYSTÉMU V SLOVENSKEJ REPUBLIKE, PRETO PATRÍ MEDZI STRATEGICKÉ PODNIKY SLOVENSKÉHO HOSPODÁRSTVA. PRE SVOJICH ZÁKAZNÍKOV ZABEZPEČUJE TRANZITNÚ A VNÚTROŠTÁTNU PREPRAVU ROPY. STRATEGICKÁ GEOGRAFICKÁ POLOHA A RELATÍVNE VEĽKÁ PREPRAVNÁ KAPACITA ROPOVODOV NA SLOVENSKOM ÚZEMÍ VYTVÁRAJÚ REÁLNE PREDPOKLADY NA JEHO NAPOJENIE NA EURÓPSKE TRANZITNÉ CESTY.

Medzinárodný ropovod DRUŽBA so svojimi 5-tisíc kilometrami patrí medzi najdlhšie ropovody sveta, začína sa v stredoruskom Almatjevsku (Samarská oblasť – mesto Samara), kam sa zbiera ropa z Kazachstanu, Kaukazu a západnej Sibíri. Následne ropovod smeruje k západným hraniciam Bieloruska, kde sa v obci Vysokoje delí na severnú vetvu, smerujúcu po území Bieloruska cez Polovo a Pobaltie do prístavov v Litve a Lotyšsku. Južná vetva pokračuje z Mozyru cez Brody až do ukrajinskej obce Veľké Gejevce, kde sa delí na vetvu smerujúcu na Slovensko a do Českej republiky a vetvu smerujúcu do Maďarska.

Trasa ropovodu v Slovenskej republike sa začína na ukrajinsko-slovenskej hranici v katastri obce Ruská, pokračuje cez prečerpávacie stanice PS-1 Budkovce, PS-2 Moldava nad Bodvou, PS-3 Rimavská Sobota, PS-4 Tupá, kde vyúsťuje aj ropovod Adria, ktorý na Slovensko vstupuje z Maďarska v katastri obce Tešmak. Tento úsek ropovodu bol zrekonštruovaný a uvedený do prevádzky v roku 2015. Vďaka reverznému toku je možné prepravovať ropu oboma smermi. Hlavná vetva pokračuje z PS-4 Tupá do PS-5 Bučany, kde sa rozdeľuje na dve vetvy. Jedna smeruje do Slovnaftu v Bratislave, druhá smeruje severozápadne k česko-slovenskej hranici, kde sa v katastri obce Kátov pri rieke Morava na slovenskej strane končí. Dĺžka územia na Slovensku, cez ktoré prechádzajú ropovody, je zhruba 510 km. Ropovodné potrubie je na väčšine územia zdvojené, okrem úseku ropovodu Adria, úseku medzi PS-5 Bučany a Slovnaftom Bratislava a úseku od koncového zariadenia v katastri obce Radošovce, kde je zhruba v 51. kilometri od PS-5 potrubie DN 700 ukončené ježkovacou komorou. Odtiaľ pokračuje ďalej už len jedno potrubie DN 500, pričom pred prechodom rieky Morava vystupuje na povrch a je vedené v tvare sínusoidy po rieku Morava v dĺžke zhruba 2 km na povrchu, osadené na klzných pätkách. Existuje aj krátky úsek ropovodov, kde sú v jednej línii až štyri potrubia, a to v úseku od PS-4 Tupá po obec Jur nad Hronom, kde sú dve línie ukončené ježkovacími komorami.

Potrubia sú v zmysle STN 650204 osadené pred a za dôležitými križovaniami ciest, železníc a väčších tokov trasovými uzávermi, ktorými je možné v prípade potreby daný úsek uzavrieť. Týchto uzáverov je celkovo 177 ks. Pre možnosti jednoduchšej údržby a prípadného údržbárskeho zásahu do niektorého z potrubí sú navzájom prepojené, a to okrem prepojenia pri koncových zariadeniach v Juri nad Hronom a v Radošovciach ešte v ďalších deviatich miestach: v katastrálnom území obcí Stárňa, Slanské Nové Mesto, Káloša, Rimavská Sobota, Tupá, Tura II, Dyčka, Trstín a Jablonica. Tieto prepojenia umožňujú premanipulovanie toku ropy

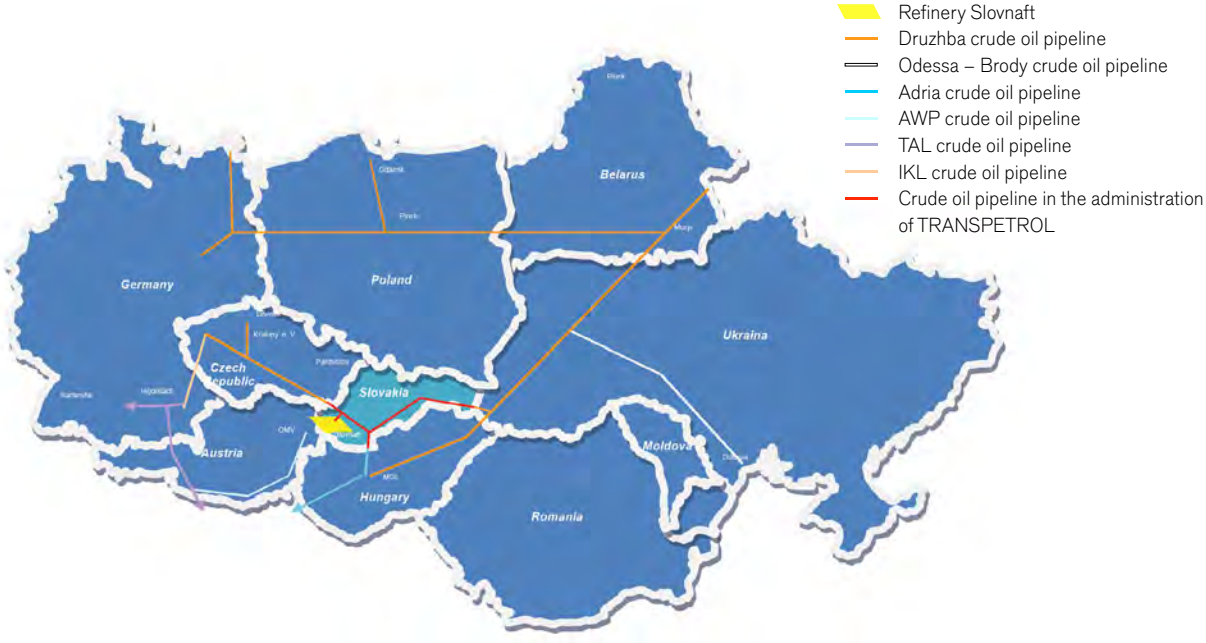
03 CRUDE OIL PIPELINE NETWORK IN THE SLOVAK REPUBLIC

TRANSPETROL, A.S. IS THE SOLE OPERATOR OF THE CRUDE OIL PIPELINE SYSTEM IN THE SLOVAK REPUBLIC AND THEREFORE IS ONE OF THE STRATEGIC ENTERPRISES OF SLOVAK ECONOMY. IT ENSURES TRANSIT AND DOMESTIC TRANSPORTATION OF CRUDE OIL FOR ITS CUSTOMERS. OUR STRATEGIC GEOGRAPHICAL LOCATION AND RELATIVELY BIG CRUDE OIL PIPELINES TRANSPORTATION CAPACITY IN THE SLOVAK TERRITORY CREATE REAL GROUNDS FOR ITS CONNECTION TO THE EUROPEAN TRANSIT ROUTES.

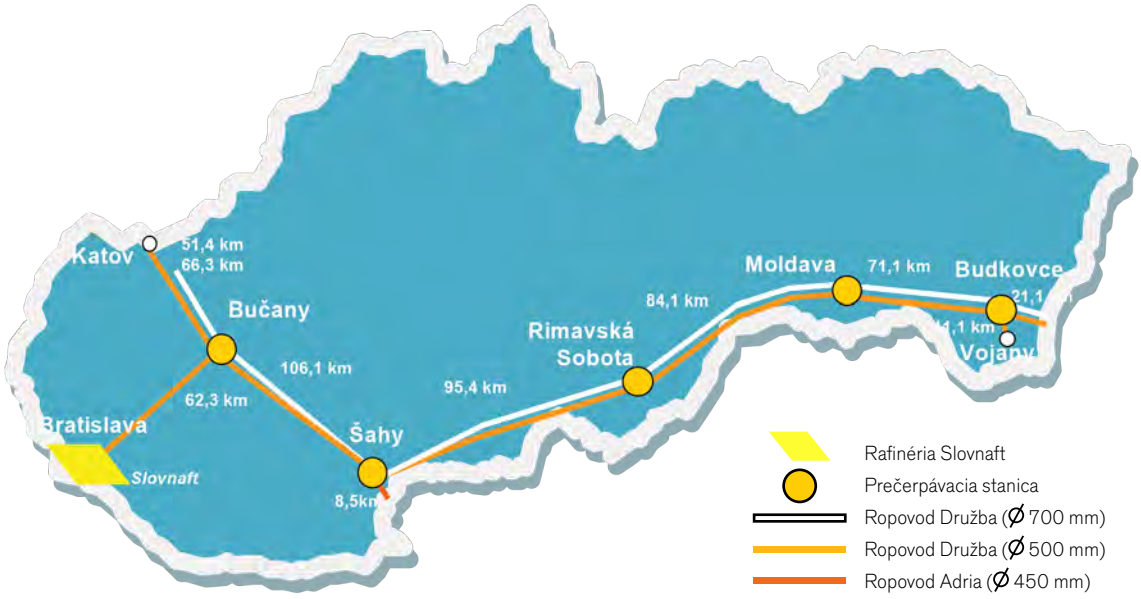
The international crude oil pipeline Druzhba with its 5 thousand kilometres, is one of the world´s longest crude oil pipelines. It starts in the middle – Russian city Almetyevsk (Samara region – Samara city), where the crude oil is collected from Kazakhstan, Caucasus and western Siberia. Subsequently, the pipeline routes to the border of western Belarus and in the village of Vysokoje it is divided into northern branch, routing across the territory of Belarus through the village of Polovo and Baltic States to the ports of Lithuania and Latvia. The southern branch continues from Mozyr through Brody to the Ukrainian village Velyki Heivtsi, where it splits into the branch leading to Slovakia and the Czech republic and the branch running to Hungary.

In Slovakia, the route starts in the cadastre of the village Ruská on the Ukrainian – Slovak border, continues through pumping stations PS-1 Budkovce, PS-2 Moldava nad Bodvou, PS-3 Rimavská Sobota into PS-4 Tupá. Also the crude oil pipeline Adria DN 450 flows into this pumping station, which starts in the Croatian port Omishalj, then goes through Hungary and to Slovakia where it enters in the cadastre of the village Tešmak. This part of crude oil pipeline system was reconstructed and in 2015 it was put into operation. Due to its reverse flow it is possible to transport the crude oil in a two-way transmission. The main branch continues from PS-4 Tupá into PS-5 Bučany, where it is divided into two lines. One of them runs to SLOVNAFT, a.s. in Bratislava, the second one runs northwest to the Czech – Slovak border, where it ends in the cadastre of the village Kátov near Morava river on the Slovak side. The lenth of the territory in Slovakia, traversed by crude oil pipelines, is about 510 km long. The crude oil pipe are doubled /DN500 and DN700/ on most of the territory, except for the Adria /1x DN 450/ pipeline section, the section between PS-5 Bučany and SLOVNAFT, a.s. Bratislava /1x DN500/ and the section from terminal in the cadastre of the village Radošovce, approximately at the 51st kilometre on the pipeline / DN 700/ from PS-5 is terminated by a cleaning chamber. From there it continues on with just one pipe /DN 500/, and it comes to the surface before crossing the Morava river and it is led in the form of a sine wave on the surface to the Morava river in the length of about 2 kilometres, mounted on sliding footings. There is also a short section of the pipeline where there are four pipes in one line in the section PS-4 Tupá to the village Jur nad Hronom, where two of the pipes are terminated by cleaning chambers.

According to STN 650204 route closures are embedded in pipes before and after important crossroads, railways and major streams, which may, if necessary, detent the given section. There are total of 177 of such closures. In order to



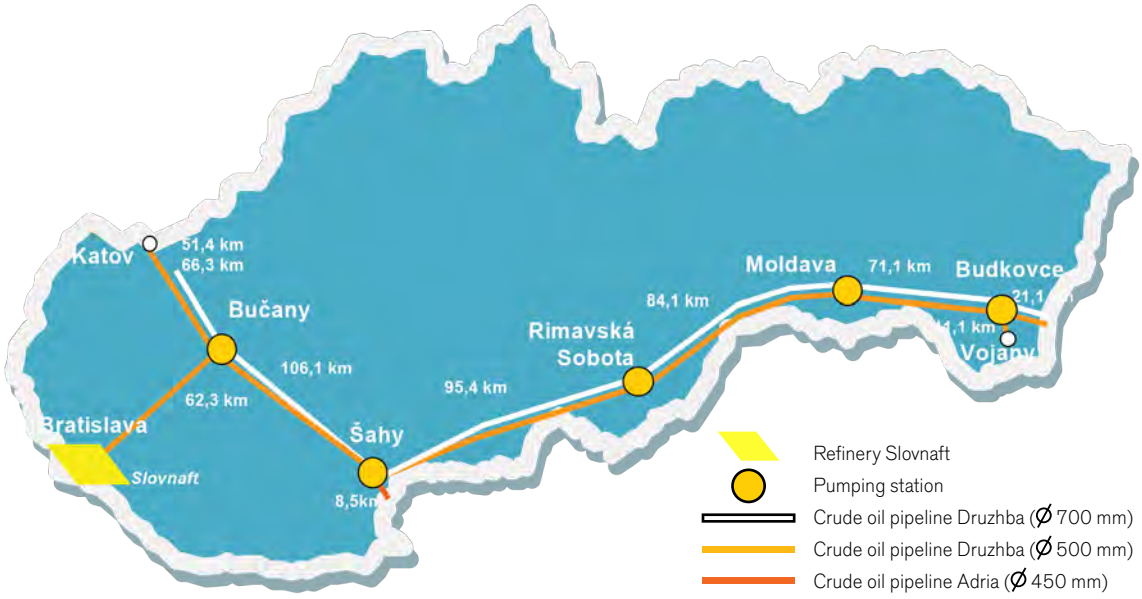
03 ROPOVODNÁ SIEŤ V SLOVENSKEJ REPUBLIKE



tak, že určitý úsek potrubia je možné odstaviť z prevádzky, pričom preprava ropy nie je prerušená. Všetky uvedené armatúry sú ovládané diaľkovo z dispečingu, prípadne elektricky za pomoci servopohonov z miesta a pri výpadku elektrickej energie je možné uzatvoriť ich aj ručne. Každá armatúra je osadená v samostatnom objekte, nazývanom armatúrna šachta (AŠ). AŠ sú napájané a ovládané zo 70 elektrostaníc (ES), nachádzajúcich sa po celej línii ropovodu, v ktorých sú umiestnené telemetrické podstanice a optické prenosové systémy. K danej armatúre prislúcha ostatná technológia, ako motorické ovládanie, čiže servopohon na diaľkové ovládanie uzatváracích trasových armatúr, monitorovanie prevádzkových pomerov ropovodu, t. j. snímanie teploty, tlaku ropy, snímanie prechodu elementu a podobne. Všetky tieto údaje sú prenášané prostredníctvom telemetrie a optického kábla do riadiaceho systému SCADA na operátorské strediská jednotlivých prečerpávacích staníc, kde údaje nepretržite monitoruje stála služba a v prípade potreby vykoná potrebné opatrenia. Nakoľko ropovody vo vlastníctve TRANSPETROL-u, a. s., patria medzi strategické prvky slovenského hospodárstva, je zabezpečená napretržitá ochrana a ostraha ropovodného systému bezpečnostnými systémami a prvkami. V roku 2001 bol súbežne s ropovodom položený optický kábel a zároveň bola ukončená realizácia prenosov všetkých úsekov líniovej časti ropovodu. V rokoch 2011 – 2012 bola dobudovaná optická infraštruktúra. Okrem uvedených systémov sledovania prevádzky potrubia je na celom potrubí zabudovaný systém katódovej ochrany potrubia, ktorý na potrubí vytvára aktívnu protikoróznu ochranu. Pozostáva z 52 staníc katódovej ochrany, čiže z 52 zdrojov usmerneného napätia s vlastnými anódovými uzemneniami. Napriek tejto ochrane sa na potrubí s určitou pravidelnosťou vykonáva jeho vnútorná inšpekcia, výsledky ktorej sa vyhodnocujú a podľa ich závažnosti sa pristupuje k opravám chýb na potrubí metódou kovových objímok s delenou tlakovou a beztlakovou objímkou s epoxidovou nosnou výplňou, metódou Clock Spring a kompozitnou uhlíkovou bandážou RES-Q. V roku 2013 prebehla posledná vnútorná inšpekcia. Po jej vyhodnotení sa začalo s opravavmi vád. Efektívnym spôsobom, ako zabrániť hromadnému usádzaniu nečistôt a parafínov v potrubiach, a tým priamo zvýšiť efektivitu plynulého prúdenia ropy v ropovode, je v pravidelných intervaloch vykonávať čistiace ježkovanie.

Spoločnosť vykonáva toto čistenie na základe vopred dohodnutých harmonogramov na všetkých líniách ropovodu. Vďaka minimalizovaniu trenia kvapaliny v rúre nepriamo dochádza k zníženiu spotreby elektrickej energie v jednotlivých prečerpávacích staniciach a k ochrane ropovodu. Medzi ďalšie preventívne a pravidelné kontroly patria: letecká a pochôdzková kontrola ropovodov, kontrola podchodov riek potápačmi, tlaková skúška tesnosti ropovodov, inšpekcia potrubí metódou NO PIG, meranie stavu izolácie intenzívnou metódou, kontrola hĺbky uloženia potrubia a rôzne iné. TRANSPETROL, a.s., každoročne investuje nemalé finančné prostriedky do rekonštrukcie a modernizácie ropovodu podľa najnovších dostupných technológií, preto ropovodná sieť Slovenskej republiky sa ako centrálny tranzitný koridor vyznačuje vysokou prevádzkovou spoľahlivosťou a bezpečnosťou.

03 CRUDE OIL PIPELINE NETWORK IN THE SLOVAK REPUBLIC



allow its easier maintenance or maintenance intervention into any of the pipes, these are interconnected not only at the terminals in Jur nad Hronom and Radošovce but also in nine other locations: in the cadastres of villages Stárňa, Slanské Nové Mesto, Káloša, Rimavská Sobota, Tupá, Turá II, Dyčka, Trstín and Jablonica. These interconnections allow to redirect the crude oil flow so that a section of pipe can be taken out of operation without interrupting transportation. All the valves are operated remotely from the control room or locally with electric actuators and it is possible to turn them off manually in case of power failure. These valves are embedded each in a separate facility called the valve shaft (VS). VSs are powered and controlled from 70 power stations (PS) located along the pipeline, in which telemetry stations and optical transmission systems are situated. A valve also includes other technologies such as the motor control, i.e. the actuator for the remote terminating route armatures, monitoring of operating conditions of the pipeline, i.e sensing of temperature, crude oil pressure, element passage, et cetera. All these data are transmitted through telemetry and optic cable to the management system SCADA to the operating centers of each pumping stations where these data are continuously monitored by permanent service and in case of need it executes the necessary resolutions. As crude oil pipeline systems in the property of TRANSPETROL, a.s. belong to the strategic elements of Slovak economy, the permanent protection and security of the crude oil pipeline system is provided by security elements and systems. The optic caple was laid in 2001 along the pipeline, and simultaneously the implementation of all sections transmissions of the line sections transmissions of the line section of the crude oil pipeline was completed. In 2011-2012 the optical infrastructure was completed. In addition to the above mentioned pipeline monitoring system, a cathodic protection system is built-in in order to provide corrosion protection. It consists of 52 cathodic protection stations, i.e. 52 sources of rectified voltage with their own anode grounding. Despite this pipeline protection, the internal control is performed regularly, the reuslts of which are evaluated and according to their severity, the errors on pipelines are fixed by means of metal mounts methods, Clock Spring and composited carbon bandage RES-q. In 2013 last internal inspection was carried out. After its evaluation, the first corrections of errors began. An effective way to avoid massive build-up of dirt and paraffin in the pipes and thus this directly increase the efficiency of the continuous crude oil flow in the pipeline is to periodically perform pigging.

Based on previously agreed timetables, the company performs this cleaning on all lines of crude oil pipeline. Minimizing the fluid friction in the pipe indirectly leads to reduction in electricity consumption at the pumping station and to pipeline protection. Additional preventive and periodic inspections are: air and walk down pipeline inspection, inspection of rivers subways by divers, pressure tightness test of pipelines, pipe inspection by the NO PIG method, measurement of the insulation status by intensive method, the inspection of pipeline placement depth and many others. Each year TRANSPETROL, a.s. invests considerable financial resources in the reconstruction and modernization of the pipeline according to the latest vailable technologies, and therefore the crude oil pipeline network of the Slovak republic, a.s. a central transit corridor, is characterized by high operation reliability and safety.

04 PREPRAVA A SKLADOVANIE ROPY

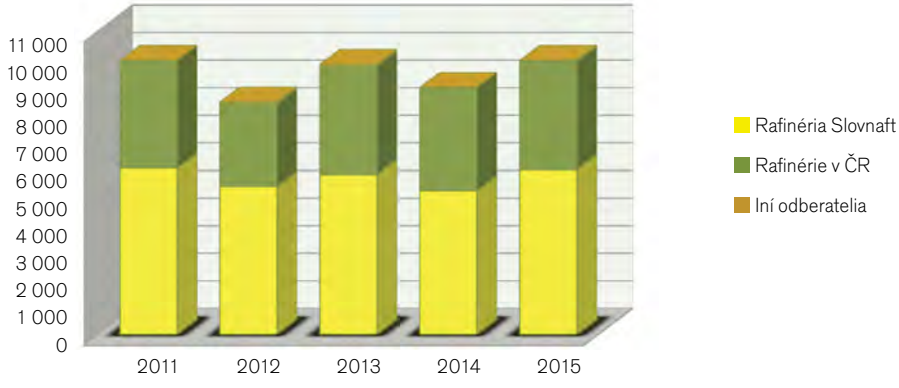
SPOLOČNOSŤ TRANSPETROL, A.S. PROSTREDNÍCTVOM SVOJHO ROPOVODNÉHO SYSTÉMU, JEDINÉHO NA SLOVENSKU, ZABEZPEČUJE TRANZITNÚ A VNÚTROŠTÁTNÚ PREPRAVU ROPY A JEJ SKLADOVANIE TAK, ABY ZABEZPEČILA POTREBNÉ MNOŽSTVO ROPY PREDOVŠETKÝM PRE SLOVENSKÉ HOSPODÁRSTVO A PRE OSTATNÝCH SVOJICH OBCHODNÝCH PARTNEROV. VNÚTROŠTÁTNA A TRANZITNÁ PREPRAVA ROPY A JEJ SKLADOVANIE SÚ HLAVNOU HOSPODÁRSKOU AKTIVITOU AKCIOVEJ SPOLOČNOSTI. PREPRAVNÁ KAPACITA ROPOVODU JE 20 MILIÓNOV TON ROČNE.

Spoločnosť TRANSPETROL, a.s., v roku 2015 prepravila celkovo 9 932 037 ton ropy, čo predstavuje päťročné maximum prepravy. Hlavnú úlohu z hľadiska realizovaných tržieb a využívania prepravnej kapacity ropovodu v prevádzke TRANSPETROL, a.s., zohráva rafinéria Slovnaft, a. s., v Bratislave. Preprava ropy do tejto spoločnosti bola v roku 2015 na úrovni 5 954 527 ton ropy, čo predstavuje približne 59,95 % prepraveného množstva ropovodom Družba v danom roku. Slovnaft, a. s., je momentálne aj jediným odberateľom ropy na Slovensku. Významnú úlohu z hľadiska realizovaných tržieb a využívania prepravnej kapacity ropovodu v prevádzke TRANSPETROL, a.s., zohráva taktiež ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. V roku 2015 prepravila spoločnosť TRANSPETROL, a.s., do ČESKEJ RAFINÉRSKEJ spolu 3 919 159 ton ropy.

Celkové množstvá prepravenej ropy podľa jednotlivých odberateľov v období 2011 – 2015 v tis. ton

Odberateľ	2011	2012	2013	2014	2015
Rafinéria Slovnaft	6 010	5 367	5 795	5 217	5 955
Rafinérie v ČR	3 910	2 991	3 929	3 728	3 919
Iní odberatelia	0	60	64	0	58
Spolu	**9 920**	**8 418**	**9 788**	**8 945**	**9 932**

Grafické znázornenie množstva prepravenej ropy podľa odberateľov v období 2011 – 2015 v tis. ton



04 TRANSPORT AND STORAGE OF CRUDE OIL

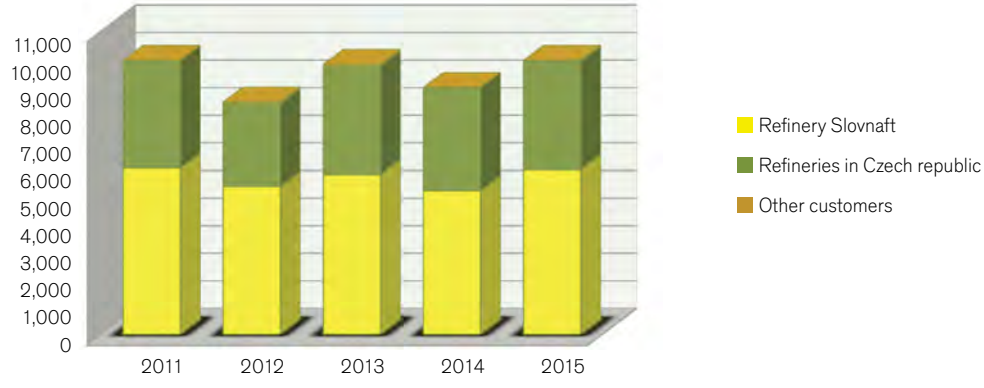
TRANSPETROL, A.S. THROUGH ITS CRUDE OIL PIPELINE SYSTEM, THE ONLY ONE IN SLOVAKIA, PROVIDES A TRANSIT AND DOMESTIC TRANSPORTATION OF CRUDE OIL AND ITS STORAGE TO ENSURE THE REQUIRED AMOUNT OF CRUDE OIL PRIMARILY FOR SLOVAK COMPANIES, ADMINISTRATION OF STATE MATERIAL RESERVES, AS WELL AS OTHER IMPORTANT CUSTOMERS. THE DOMESTIC TRANSPORTATION AND TRANSIT OF CRUDE OIL AND ITS STORAGE ARE THE MAIN ECONOMIC ACTIVITIES OF THE JOINT STOCK COMPANY. THE TRANSPORTATION CAPACITY OF THE CRUDE OIL PIPELINE IS 20 MILLION TONS PER YEAR.

TRANSPETROL. a. s. transported a total 9 932 037 tons of crude oil in 2015. The major role in terms of realized revenues and utilization of the crude oil pipeline transport capacity in the operation of TRANSPETROL, a.s. is played by Slovnaft, a. s., refinery in Bratislava. The transportation of crude oil to this company in 2015 amounted 5 954 527 tons of crude oil, representing about 59,95% of the quantity transported by Družba pipeline in that year. Slovnaft, a. s. is currently the sole customer of crude oil in Slovakia. A significant role in terms of realized revenues and utilization of the pipeline transport capacity within the operation of TRANSPETROL, a.s. is played by ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. TRANSPETROL, a.s. transported a total of 3 919 159 tons of crude oil to ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. in 2015.

The total quantities of crude oil transported to individual customers in the period from 2011 to 2015 in thousands of tons

Customer	2011	2012	2013	2014	2015
Refinery Slovnaft	6,010	5,367	5,795	5,217	5,955
Refineries in ČR	3,910	2,991	3,929	3,728	3,919
Other customers	0	60	64	0	58
Total	**9,920**	**8,418**	**9,788**	**8,945**	**9,932**

Graphic design of the quantity of the transported crude oil based upon customers in the period 2011 – 2015 in thousands of tons



04 PREPRAVA A SKLADOVANIE ROPY

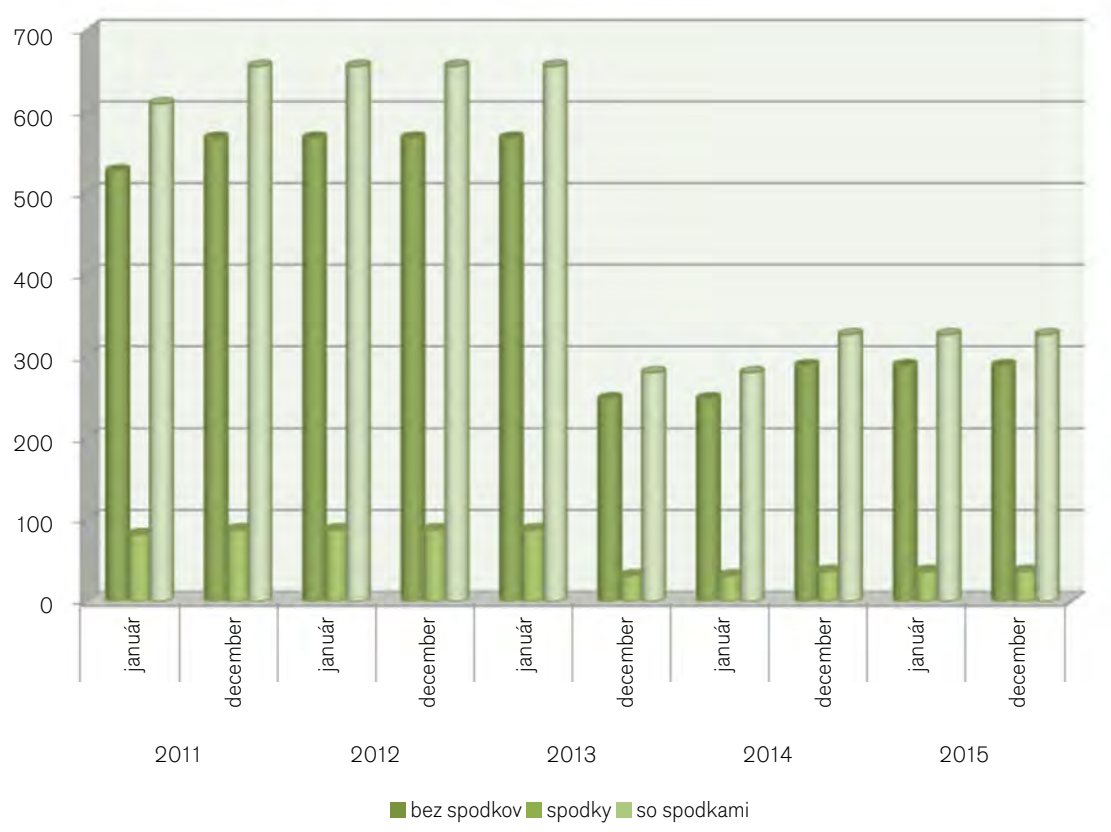
Popri preprave ropy zostáva dôležitým obchodným prvkom obchodnej činnosti spoločnosti TRANSPETROL, a.s., aj skladovanie ropy. Svoje voľné kapacity využíva na uskladnenie ropy pre Slovnaft, ČESKÚ RAFINÉRSKU alebo iného odberateľa. V roku 2015 bolo priemerné denné fakturované množstvo za skladovanie 10 954,92 ton ropy.

Skladovacie kapacity spoločnosti TRANSPETROL, a.s., v období 2011 – 2015 v tis. ton

skladovacie kapacity	2011		2012		2013		2014		2015	
	január	december	január	december	január	december	január	december	január	december
bez spodkov	527,2	567,4	567,4	567,4	567,4	248,7*	248,7	289,2	289,2	289,2
spodky	82,2	88	88	88,1	88,1	31,8*	31,8	37,2	37,2	37,2
so spodkami	609,4	655,4	655,4	655,5	655,5	280,5*	280,5	326,4	326,4	326,4

*Poznámka: Zníženie skladovacích kapacít počnúc rokom 2013 je spôsobené založením Spoločnosti pre skladovanie, a. s., do ktorej ako zakladatelia TRANSPETROL, a.s., a zároveň Štátne hmotné rezervy formou nepeňažných vkladov vložili skladovacie zariadenia, slúžiace na skladovanie núdzových zásob.

Grafické znázornenie skladovacích kapacít v období 2011 – 2015 v tis. ton



Za svoj prioritný záujem považuje TRANSPETROL, a.s., neustále upevňovanie svojej strategickej pozície v preprave a skladovaní ropy pre slovenské hospodárstvo a čoraz efektívnejšie pôsobenie na európskom ropnom trhu.

04 TRANSPORT AND STORAGE OF CRUDE OIL

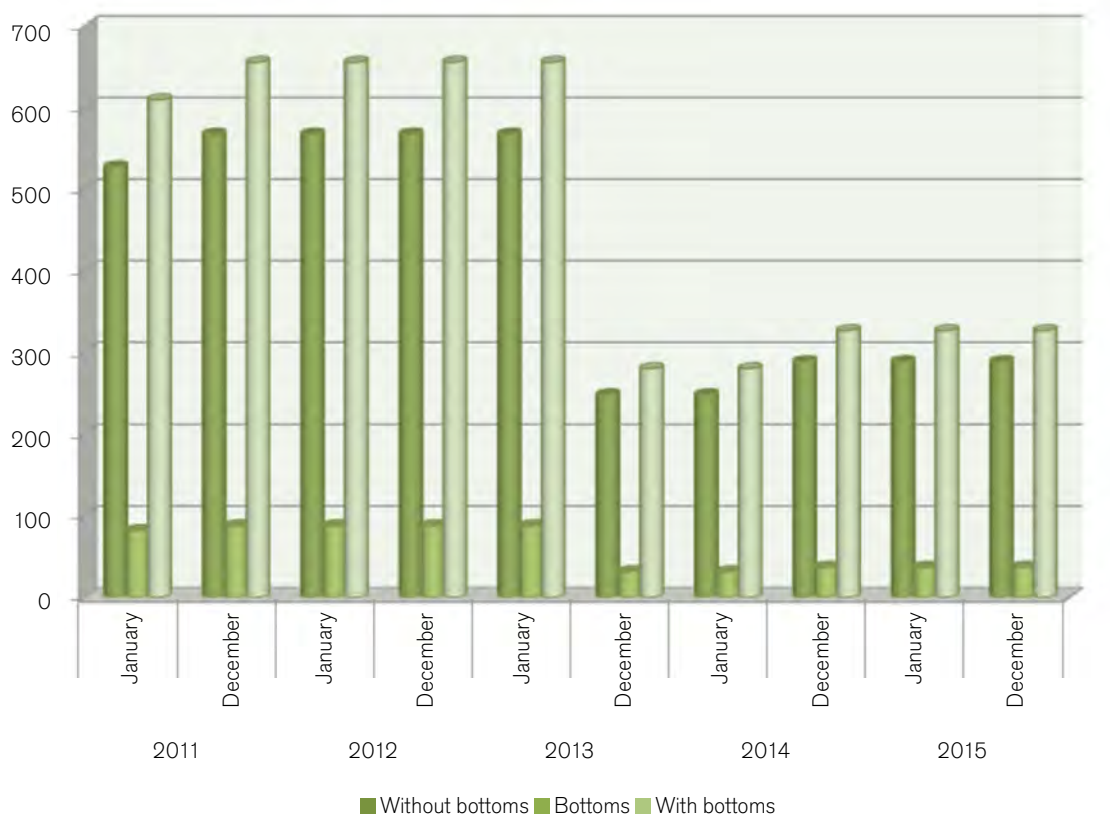
Beside the crude oil transportation, TRANSPETROL, a.s. the crude oil storage remains as important business activity of the company TRANSPETROL, a.s.. Its available capacity is used to store crude oil for Slovnaft, ČESKÁ RAFINÉRSKÁ or other customer. In 2015, the average daily amount invoiced for storage was 10 954,92 tons of crude oil.

Storage capacity TRANSPETROL, a.s., within the period 2011 – 2015 in thousands of tons

Storage capacity	2011		2012		2013		2014		2015	
	January	December	January	December	January	December	January	December	January	December
Without bottoms	527.2	567.4	567.4	567.4	567.4	248.7*	248.7	289.2	289.2	289.2
Bottoms	82.2	88	88	88.1	88.1	31.8*	31.8	37.2	37.2	37.2
With bottoms	609.4	655.4	655.4	655.5	655.5	280.5*	280.5	326.4	326.4	326.4

*Note: decrease of storage capacity with its start in 2013, is due to the establishment of Spoločnosť pre skladovanie, a. s., which was founded by TRANSPETROL, a.s. and State Material Reserves, that both in form of non financial contribution, invested the storage capacities for storing of emergency reserves.

Graphic design of the storage capacity in the period 2011 – 2015 in thousands of tons



TRANSPETROL, a.s., priority is to constantly improve its strategic position in the transportation and crude oil storage for the Slovak economy and strengthening its position in the European market.

05 ĽUDSKÉ ZDROJE A SOCIÁLNA POLITIKA

Spoločnosť TRANSPETROL, a.s. si vysoko cení odbornosť a profesionalitu svojich zamestnancov, ktorá je nevyhnutným predpokladom poskytovania kvalitných služieb v tranzitnej a vnútroštátnej preprave ropy.

V oblasti rozvoja ľudských zdrojov sa zameriava na zabezpečovanie kontinuálneho získavania, obnovovania a rozširovania odbornej spôsobilosti zamestnancov, ktorá je jedným z prostriedkov udržania konkurencieschopnosti Spoločnosti v rámci európskeho priestoru. Komplexnou starostlivosťou o zamestnancov a realizáciou sociálnej politiky Spoločnosť vytvára podmienky pre ich spokojnosť, sebarealizáciu a stabilizáciu.

V roku 2015 spoločnosť TRANSPETROL, a.s. zamestnávala v priemere 295 zamestnancov, z toho 44 žien. Štruktúra zamestnancov Spoločnosti podľa pracovných kategórií bola:

- 45,08 % technicko-hospodárskych pracovníkov,
- 32,21 % robotníkov,
- 22,71 % pracovníkov pomocného a obslužného personálu.

K 31. decembru 2015 mala Spoločnosť 295 zamestnancov, z toho 44 žien.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov Spoločnosti k 31. decembru 2015:

- 30,17 % vysokoškolské vzdelanie,
- 55,93 % úplné stredoškolské vzdelanie s maturitou,
- 13,22 % stredoškolské vzdelanie, vyučenie v odbore,
- 0,68 % základné vzdelanie.

Priemerný vek zamestnancov Spoločnosti k 31. decembru 2015 bol 45,02 rokov.

Na vzdelávanie zamestnancov spoločnosť TRANSPETROL, a.s. v roku 2015 vynaložila celkovo 88 771€.

V oblasti rozvoja zamestnancov Spoločnosť okrem bezpečnosti pri práci a ochrany životného prostredia dbá aj o ďalší rozvoj vzdelanosti. Popri plnení legislatívnych požiadaviek kladie dôraz na odborné školenia, profesijnú prípravu zamestnancov a jazykové kurzy vrcholového a vyššieho manažmentu.

Štruktúra nákladov vynaložených v oblasti vzdelávania bola:
- 88,76 % odborná príprava,
- 11,24 % jazyková príprava.

V roku 2015 mali zamestnanci možnosť využiť široké spektrum benefitov, a to komplexné preventívne zdravotné prehliadky, príspevky na stravu, dopravu do zamestnania, dioptrické okuliare, relax, šport, kultúru, doplnkové dôchodkové poistenie. Na poskytnuté benefity Spoločnosť zo sociálneho fondu vynaložila čiastku 253 297,10 €.

V rámci realizácie sociálnej politiky Spoločnosť pokračovala v zabezpečovaní doplnkového dôchodkového sporenia pre zamestnancov, pričom príspevok zamestnávateľa na toto sporenie v roku 2015 predstavoval sumu 174 580,01€. Možnosť doplnkového dôchodkového sporenia v uplynulom roku využilo takmer 91 % zamestnancov Spoločnosti.

05 HUMAN RESOURCES AND SOCIAL POLICY

TRANSPETROL, a.s. places particular emphasis on the competencies and professionalism of its employees, which is a necessary prerequisite for the provision of high quality services, transportation and storage of crude oil.

In the field of human resources development the company focuses on ensuring continuous professional education of employee which is one of the means to maintain competitiveness of the company within Europe. By its comprehensive care of employees and implementation of social policy the company creates conditions for their satisfaction, self-fulfilment and stabilization.

In 2015, TRANSPETROL. a. s. employed an average of 295 employees of which 44 women. The Company employee structure by job categories was as follows:

- 45.08% technical and administrative staff
- 32.21% blue-collar workers,
- 22.71% auxiliary and service staff.

On December 31st, 2015, the Company employed 295 employees of which 44 women.

The educational structure of the Company staff as of December 31st, 2015:

- 30.17% university education.
- 55.93% secondary education with GCE,
- 13.22% secondary education, apprenticeship in the profession,
- 0.68% primary education.

The average age of employees was 45.02 years on December 31st, 2015.

TRANSPETROL, a.s. spent EUR 88.771 on staff education in 2015.

In the field of development of employees beside the safety at work, the company focuses also on protection of environment and further development of education. Beside the legislative requirements it focuses mainly on vocational and professional training of employees and partly on language training for the top and senior management.

The structure of cots incurred on training was as follows:
- 88.76% professional training,
- 11.24% language training.

In 2015 the employees had the possibility to use the large range of benefits such as comprehensive preventive medical tests, allowances for meals, transport to work, eyeglasses, relax, sports, culture, supplementary pension insurance. The company has spent on benefits provided by the Social Fund the amount of 253,297.10 €.

Within the realization of social policy, Company continued in providing supplementary pension savings for employees whereas the employer's contribution to the savings in 2015 represented the amount of 174,580.01 €. The possibility of supplementary pension savings was used in the past year, nearly by 91% of employees.

06 TECHNICKÝ A INVESTIČNÝ ROZVOJ

A) INVESTIČNÁ VÝSTAVBA

Tak ako po minulé roky aj za rok 2015 môžeme konštatovať plynulé pokračovanie technického a investičného rozvoja našej Spoločnosti. V oblasti výstavby veľkokapacitných nádrží bola rozhodnutím predstavenstva Spoločnosti koncom roka 2015 zlikvidovaná nefunkčná jednoplášťová nádrž č. 236 v PS-1 Budkovce, čím sa vytvoril priestor na vybudovanie novej modernej dvojplášťovej nádrže ropy s objemom 50 tis. m^3 a identickým označením – Nádrž č. 236. Po ukončení výberového konania na zhotoviteľa predpokladáme zahájenie realizácie uvedenej nádrže v druhom štvrťroku 2016. V oblasti rekonštrukcie a modernizácie technických a technologických zariadení ropovodnej siete SR je potrebné vyzdvihnúť mimoriadne dôležitú akciu, ktorá bola ukončená na prelome rokov 2014 a 2015. Ide o rekonštrukciu a zvýšenie prepravnej kapacity ropovodu ADRIA, ktorý bol slávnostne otvorený dňa 9. 2. 2015 za účasti predsedu vlády SR Róberta Fica, predsedu vlády Maďarskej republiky Viktora Orbána, štátneho tajomníka MH SR, generálneho riaditeľa MOL a ďalších hostí.

Druhým významným investičným projektom bola výstavba novej meracej stanice ropy (MSR) v PS-1 Budkovce vrátane dodávok bloku merania kvality a zariadenia na overovanie meradiel (prover). Nová MSR v PS-1 Budkovce bola uvedená do trvalej prevádzky koncom septembra 2015 a od 1. 10. 2015 sa stala fakturačným meradlom. Slávnostné otvorenie novej MSR sa uskutočnilo dňa 9. 12. 2015 za účasti zástupcov vedenia spoločnosti TRANSPETROL a ruskej firmy Transneft pod vedením jej prezidenta Nikolaja Petroviča Tokareva, štátneho tajomníka MH SR pána Oberta a ďalších hostí. Rok 2015 sa niesol aj v znamení každoročného zvyšovania a zdokonaľovania environmentálnej bezpečnosti systému ropovodnej siete, v zefektívnení prevádzky ropovodného systému a v ďalšom zdokonalení riadiaceho a informačného systému ropovodu (RIS). Za všetky investičné projekty z tejto oblasti treba vyzdvihnúť ukončenie modernizácie elektropohonov armatúr v PS-4 Tupá a PS-5 Bučany, rekonštrukciu riadiaceho systému SHZ (operačné pracovisko) a rekonštrukciu ventilových staníc SHZ v PS-4 Tupá, rekonštrukciu podlahy čerpacej stanice ČS222 v PS-2 Moldava nad Bodvou a rekonštrukciu prevádzkového kamerového systému technologických objektov v PS-1 Budkovce.

V hodnotenom roku sme plánovali uskutočniť (okrem projektov zameraných na rozvoj a zdokonaľovanie informačných systémov a informačných technológií, ktoré majú v tejto výročnej správe ako už tradične vlastnú kapitolu) celkovo 30 rozsiahlych a 22 menej náročných investičných a rozvojových projektov. Z nich bolo ukončených 10 rozsiahlych a 7 menej náročných investičných projektov, pričom 8 rozsiahlych investičných projektov má plánovaný termín ukončenia až v roku 2016, resp. neskôr. Najvýznamnejšie rozsiahle projekty sú uvedené v úvode tejto časti správy. Z menej náročných rozvojových projektov môžeme spomenúť najmä dokončenie modernizácie olejového hospodárstva v čerpacej stanici ČS221 v PS-5 Bučany, výstavbu hrebeňových nadstavcov hydrantovej siete v PS-1 Budkovce, výstavbu varovného vyrozumievacieho systému v PS-4 Tupá a rekonštrukciu rozvádzačov v PS-5 Bučany a rozvádzačov systému LEOS na trase ropovodu.

Ako už bolo spomenuté, realizácia niektorých projektov začatých v minulom období prechádza do roku 2016. Spomedzi nich treba vyzdvihnúť najmä pokračovanie výstavby ochranného systému ropovodu, rekonštrukciu spodových bodov na trase ropovodu, výstavbu nádrže č. 236 v PS-1 Budkovce, výstavbu odvodňovacej sústavy suterénu čerpacej stanice ČS222 vrátane rekonštrukcie potrubných rozvodov technologických zariadení v PS-1 Budkovce, rekonštrukciu pomocných čerpadiel a motorov v čerpacej stanici ČS224 s frekvenčným meničom (FM) v PS-4 Tupá a v neposlednom rade výstavbu novej meracej stanice ropy MSR ADRIA vrátane výstavby bloku merania kvality v PS-4 Tupá.

Na program technicko-investičného rozvoja v spoločnosti TRANSPETROL, a.s., bolo v roku 2015 z pôvodne plánovaných 36,069 mil. EUR vynaložených 18,940 tis. EUR, čo v percentuálnom vyjadrení predstavuje hodnotu 49,43 %. Aj v roku 2015 bolo prvoradou úlohou technicko-investičného rozvoja našej Spoločnosti zabezpečiť spoľahlivú a efektívnu prevádzku ropovodného systému so snahou o využitie najnovších technických a technologických riešení porovnateľných s inými európskymi a svetovými prevádzkovateľmi pri súčasnom zohľadnení najtvrdších požiadaviek na environmentálne aspekty procesov. Všetky procesy technicko-investičného rozvoja Spoločnosti sa riadili platnou politikou integrovaných manažérskych systémov.

06 TECHNICAL AND INVESTMENT DEVELOPMENT

A) INVESTMENT CONSTRUCTION

As in previous years, we can also conclude in 2015 a smooth continuation of technical and investment development of our company. In the construction of large-capacity tanks based upon the decision of the Board of Directors of the Company at the end of 2015, the non-functional single-tank no. 236 at PS-1 Budkovce was eliminated, in order to create space for the construction of new modern double skin tanks with a capacity of 50 thousand m3 of crude oil and with identical label - tank no. 236. Upon completion of the tender for the contractor', we suppose to start with execution of that tank in the second quarter of 2016. In the field of reconstruction and modernization of technical and technological equipment crude oil pipeline system in Slovakia it is necessary to highlight an extremely important event, which was completed at the turn of 2014 and 2015. It is a reconstruction and increase transport capacity of Adria crude oil pipeline, which was officially inaugurated on 09.02.2015 with the participation of the Prime Minister of the Slovak Republic Robert Fico, the Prime Minister of Hungary Viktor Orban,the state Secretary of the Ministry of Economy, General Director of MOL and other guests

The second important investment project was the construction of a new crude oil oil measuring station (MSR) at PS-1 Budkovce including supply and quality measurement equipment for verification of measuring instruments (prover). The new MSR at PS-1 Budkovce was put into permanent operation in late September 2015 and from 1.10.2015 it became the billing meter. Inauguration of a new MSR took place on 12.09.2015 with the participation of representatives of management of the company TRANSPETROL, a.s. and Russian companies Transneft led by its President Nikolai Tokarev Petrovic, State Secretary of the Ministry of Economy Mr. Oberta and other guests. The year 2015 was marked by the sign of annual increase and improvement of environmental safety of crude oil pipeline network, better efficiency of the operation of the crude oil pipeline system and further improvement of the management and information system of the crude oil pipeline (RIS). For all investment projects in this field the modernization of electric drives of valves in PS-4 Tupá and PS-5 Bučany should be emphasized, reconstruction of the management system of SHZ (operating department) and reconstruction of the valve stations SHZ at PS-4 Tupá, floor reconstruction of pumping station ČS222 at PS-2 Moldava nad Bodvou and reconstruction of operating camera system of technology facilities at PS-1 Budkovce.

During the considered year, we planned to realize (except the projects regarding the development and improvement of information systems and information technologies which have its own chapter in this Annual Report as traditionally) totally 30 more and 22 less-difficult investment and development projects. Of these, 10 were extensive and 7 less demanding investment projects, while 8 large investment projects have its date for planned completion date only in 2016 or later. The most important large-scale projects are mentioned in the introduction of this part of the report. From less demanding development projects we can mention in particular the finalization of modernization of the oil economy in the pumping station station ČS221 at PS-5 Bučany, construction of extensions of hydrant network at PS-1 Budkovce, construction of warning communication system at PS-4 Tupá and reconstruction of cabinets at PS-5 Bučany and system distributors of LEOS on the route of the crude oil pipeline system.

As mentioned above, the implementation of some projects started in the previous period that are transfered in 2016. Among them there should be emphasized in particular the continuation of the construction of the pipeline protection system, reconstruction of bottom points in the route of the pipeline, the construction of the tank no. 236 PS-1 Budkovce, construction of drainage system of the basement of pumping stations ČS222 including the reconstruction of pipelines of technology in PS-1 Budkovce, reconstruction of auxiliary pumps and motors in a pumping stations ČS224 with frequency modulation (FM) in PS-4 Tupá and not least the construction of a new measuring station of crude oil MSR ADRIA including the block of quality measuring in PS-4 Tupá.

Regarding the program of technical and investment development in TRANSPETROL, a.s. in 2015, from the originally planned EUR 36.069 million, the amount of EUR 18.940 thousand was spent which represents a percentage of 49.43%. Also in 2015 the first task of the technical and investment development of our company was to provide reliable and efficient operation of the crude oil pipeline system with the desire to exploit the latest technical and technological solutions comparable with other European and global operators, taking into account the toughest demands on the environmental aspects of the process. All processes of technical and investment development companies follow the policies of integrated management systems.

B) ÚSEK RIADITEĽA PRE PREVÁDZKU A PREPRAVU

Na úseku riadenom riaditeľom pre prevádzku a prepravu boli v roku 2015 uskutočnené tieto opravy a služby:

1. Oprava dielne údržby TZ na PS-1 Budkovce. V rámci opravy boli vymenené všetky okná, vstupná brána, bola realizovaná nová podlaha a opravené vnútorné priestory dielne vrátane novej elektroinštalácie.
2. Oprava náterov potrubných systémov a obslužných plošín na PS-1 Budkovce a PS-2 Moldava nad Bodvou.
3. Oprava zatekajúcej strechy vrátnice a dielní na PS-2 Moldava nad Bodvou.
4. Oprava zbernej nádrže ropy 482 na PS-2 Moldava nad Bodvou.
5. Oprava havarijnej jímky zbernej nádrže ropy H4103 ČS224 tak, aby spĺňala legislatívnu požiadavku tesnosti a nepriepustnosti PS-4 Tupá.
6. Ukončenie II. etapy výmeny servopohonov v areáli PS-4.
7. Oprava systému zberu a prenosu dát na PS-5 Bučany v rozvodni 110 kV za účelom poskytnutia aktuálneho stavu dát, zariadení a prvkov rozvodne pre potreby dispečerského riadenia nadradenej elektrizačnej sústavy v správe Západoslovenskej distribučnej, a. s. (ZSD). Povinnosť nám vyplynula z dispečerského poriadku v súlade zo zákonom č. 251/2012 Z. z. Prenos dát z PS5 Bučany na PS-4 Tupá bol zabezpečený internou prenosovou cestou a napojený do rozvodne ZSD, nachádzajúcej sa v areáli PS-4 Tupá.
8. V súlade s protipovodňovými opatrenia bol vyčistený úsek koryta rieky Štiavnica, ktorý má vplyv na odtok dažďovej vody z odvodňovacieho kanála areálu PS-4. Z dôvodu predchádzania riziku záplavy areálu bol v súlade s harmonogramom prác vyčistený odvodňovací kanál areálu PS-4 Tupá od nánosu blata a náletových drevín.

Aktivity na úseku riadenom riaditeľom pre prevádzku a prepravu, týkajúce sa prepravy ropy:

9. Vyčistenie skladovacej nádrže ropy N237 na PS-1 Budkovce vrátane likvidácie nebezpečného odpadu v súlade s platnou legislatívou a výkon technickej kontroly a defektoskopickej skúšky nádrže N237 v rámci harmonogramu pravidelných kontrol podľa OS 8/2004.
10. Dokončená výstavba meracej stanice ropy na PS-1 Budkovce, jej napojenie na potrubné rozvody ropy a odpojenie a zakonzervovanie starej MSR.
11. V rámci harmonogramu pravidelných kontrol podľa OS 8/2004 bola uskutočnená tesnostná skúška skladovacej nádrže ropy N232, ochrannej vane vrátane priľahlých potrubných rozvodov. Ďalej boli realizované tesnostné skúšky záchytných jímok pod transformátormi T101 a T102, priľahlého kanalizačného potrubia a havarijnej podzemnej nádrže 50 m^3 v súlade so zákonom o vodách č. 364/2004 a vyhláškou MŽP SR č.100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti pri zaobchádzaní s nebezpečnými látkami a postupy pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
12. V mesiaci marec slávnostné uvedenie zrekonštruovaného ropovodu Adria do prevádzky.
13. Výmena piatich armatúr ČS 223 a začiatok rekonštrukcie podlahy PS-4 Tupá.
14. Likvidácia demontovaného potrubia z rekonštruovaného ropovodu Adria.
15. Prvá preprava ropy zrekonštruovaným ropovodom Adria. Diagnostika ropovodu Adria maďarskými partnermi z MOL-u.
16. V rámci harmonogramu pravidelných kontrol podľa OS 8/2004 boli uskutočnené tesnostné skúšky skladovacích zberných nádrží a záchytných vaní zberných nádrží vrátane priľahlých potrubných rozvodov v súlade so zákonom o vodách č. 364/2004 a vyhláškou MŽP SR č.100/2005 Z. z.

Iné aktivity na úseku riadenom riaditeľom pre prevádzku a prepravu:

17. Ukončenie pripomienkového konania projektovej dokumentácie k investičnej akcii č. 446 „Rekonštrukcia pomocných čerpadiel ropy v ČS 224 s frekvenčným meničom PS-4“.
18. Príprava realizácie investičnej akcie č. 07804-07844 „Výstavba meracej stanice ropy ropovodu Adria, PS-4“.
19. Vykonaná súťaž na dodávku zemného plynu formou užšej obchodnej súťaže na rok 2016. V rámci obstarávania postupom užšej obchodnej súťaže s využitím elektronickej aukcie pre dodávku zemného plynu bola pre Spoločnosť vysúťažená výhodnejšia cena plynu v porovnaní s rokmi 2014 a 2015. Zmluva na dodávku plynu bola podpísaná s jedným dodávateľom, pričom zmluvná cena platí pre kategóriu stredného odberu „S“ aj maloodberu „M“. Dojednané obchodné podmienky a ostatné zmluvné dohody v rámci zmluvy o dodávke plynu ostali zachované ako v zmluvných dohodách pre rok 2015. V rámci celkovej dodávky ročného množstva sa dodávateľ zaviazal zmluvne poskytnúť dohodnutú toleranciu z dohodnutého ročného množstva vo výške ± 20 %.

B) DEPARTMENT OF THE DIRECTOR OF TRANSPORT AND ADMINISTRATION

At the department of the operation director of transport and administration the following repairs and services were provided in 2015:

1. Repair of maintenance workshops TZ PS-1 Budkovce. Within the repair all the windows, entrance gate were replaced, new floor was realized and interior area of workshop was repaired including new wiring.
2. Refinishing of piping systems and service platforms for PS-1-Budkovce and PS- 2 Moldava nad Bodvou.
3. Repair of leaking roof of the gatehouse and of workshop at PS-2 Moldava nad Bodvou.
4. Repair of crude oil collection tank 482 at PS-2 Moldava nad Bodvou.
5. Repair of emergency crude oil collection tank H4103 ČS224 in order to meet legal requirements and leak tightness PS-4 Tupá.
6. Termination II. stage of the exchange of actuators in the area of PS-4.
7. Correction of data collection and transmission to PS-5 Bučany at 110 kV in order to provide the current status of data - status of equipment and components of substation for the needs of the dispatching management of the higher power system in the administration of Západoslovenská distribution, Inc. (ZSD). The obligation emerged from the control procedure, in accordance with the law no. 251/2012 Coll.. Transfer of data from the PS-5 Bucany to PS-4 Tupá was secured by internal transfer and got connected to ZSD located in the area PS-4 Tupá.
8. In accordance with flood control measures the river bank Štiavnica was cleaned, which affects the runoff of rainwater from a drain area PS-fourth Due to prevent the risk of flooding of the area in line with the work schedule also the drainage canal was cleaned of PS-4 Tupá from mud and trees.

Activity at the department managed by the operation director of transport and administration related to the transportation of crude oil:

9. Cleaning of the crude oil storage tank N237 at PS-1 Budkovce including the disposal of hazardous waste in accordance with applicable legislation and the performance of technical inspection and non-destructive testing of tanks N237 within the schedule of regular inspections according to OS 8/2004.
10. Completion of construction of crude oil measuring stations at PS-1 Budkovce and its connection to crude oil pipelines and disconnecting and conservation of the old MSR.
11. Within the schedule of regular inspections according to OS 8/2004, there was realized a test of crude oil storage tank N232, test of protective tank including the adjacent piping. Further tests were carried out regarding tightness under transformers T101 and T102, adjacent drainage and of emergency underground tank of 50 m3 in accordance with the Water Act no. 364/2004 and Decree No.100 / 2005 Coll., laying down details on handling with hazardous materials and how to resolve the extraordinary deterioration of water.
12. In March the renovated Adria crude oil pipeline was officialy put into operation .
13. Exchange of five valves ČS 223 and start renovation of floors PS 4-Tupá.
14. Disposal of the removed pipe from the renovated Adria crude oil pipeline.
15. The first transportation of crude oil by the reconstructed Adria pipeline. Diagnostics of Adria crude oil pipeline by Hungarian partners of MOL.
16. Within the schedule of regular inspections OS 8/2004 the tightness tests of storage, collection tanks were realized and of sump of collection tanks including the adjacent pipelines in accordance with the Water Act no. 364/2004 and Decree No.100 / 2005 Coll. of the Ministry of environment.

Other activities at the department managed by the director of transport and administration:

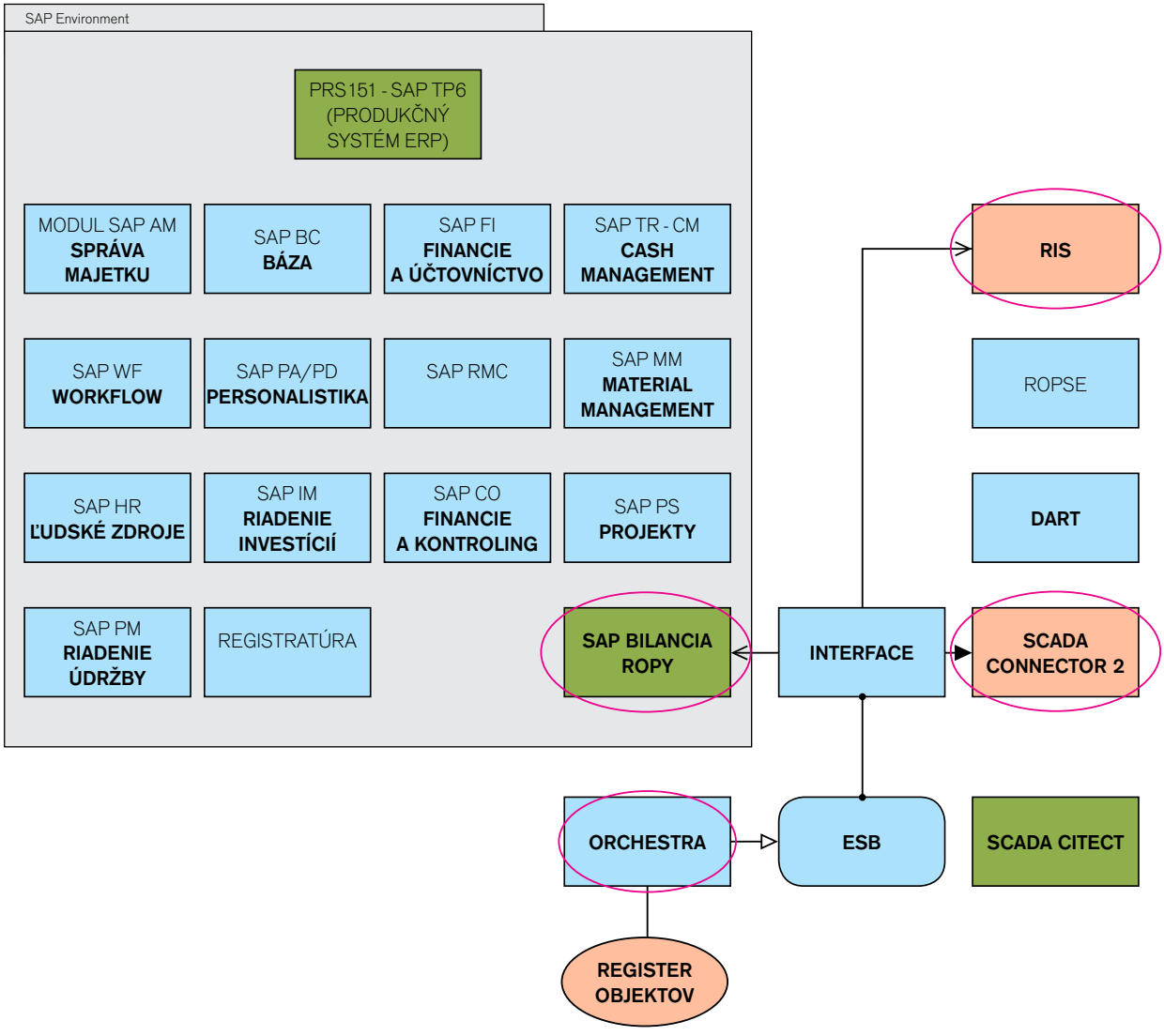
17. Termination of the comment procedure of project documentation for investment activities č.446 "Reconstruction of auxiliary pumps oil in the ČS 224 with frequency converter PS-4"
18. Preparation of the investment project no. 07804-07844 "Construction of crude oil pipeline measuring station Adria PS-4"
19. Realized competition in the supply of natural gas in the form of smaller trade competition for the year 2016. Within the procurement process of the small trade competition using the electronic auction for the supply of natural gas, such a Company won of which gas price was more favorable compared to years 2014 and 2015. The contract for gas supply was signed with one supplier being negotiated he contractual price for Mid consumption "S" and small consumption "M". The agreed terms and conditions and other contractual arrangements within the gas contracts are preserved in the contractual arrangements for 2015. Within the overall supply of annual quantity, the supplier agreed to provide the contractually agreed tolerance of the agreed annual quantity equal to ± 20%.

07 ROZVOJ INFORMAČNÝCH TECHNOLÓGIÍ

Pokračovaním vo virtualizácii IT infraštruktúry, centralizovaním správy informačných systémov a efektívnym využívaním ich zdrojov sa mám podarilo znížiť náklady na údržbu IT systémov. Hlavným prínosom v tomto roku bola integrácia systémov prevádzky s technologickými systémami pre zabezpečenie jednoduchšieho prístupu k dátam a jednoznačnosť vstupov pre podporné systémy.

V oblasti podnikovej architektúry EAM sme ukončili zmapovanie aktuálneho stavu infraštruktúry, informačných systémov a technológií. Jeho transformovaním do elektronickej formy a neoddeliteľným prepojením na procesy Spoločnosti sme zefektívnili prípravu podkladov v oblasti riadenia nákladov a investícií. Identifikovali sme špecifické systémy potrebné pre jednotlivé oddelenia, ktorých vstupy je možné použiť aj ako zdroj dát pre podporné systémy a potenciálne integrácie systémov pre zachovanie jednoznačnosti dát.

Tento rok sme v oblasti prevádzky identifikovali potrebu prepojenia integrácie riadiaceho systému SCADA s grafickým informačným ropovodným systémom. Nový scenár SCADA =>RIS umožní priamo v ropovodnom systéme vidieť tlaky zo SCADY. Nutnosťou pred integráciou bolo zosúladenie názvoslovia technických objektov v RIS-e a SCADE, preto sme vytvorili jednotný katalóg názvoslovia pre prevádzkové systémy.

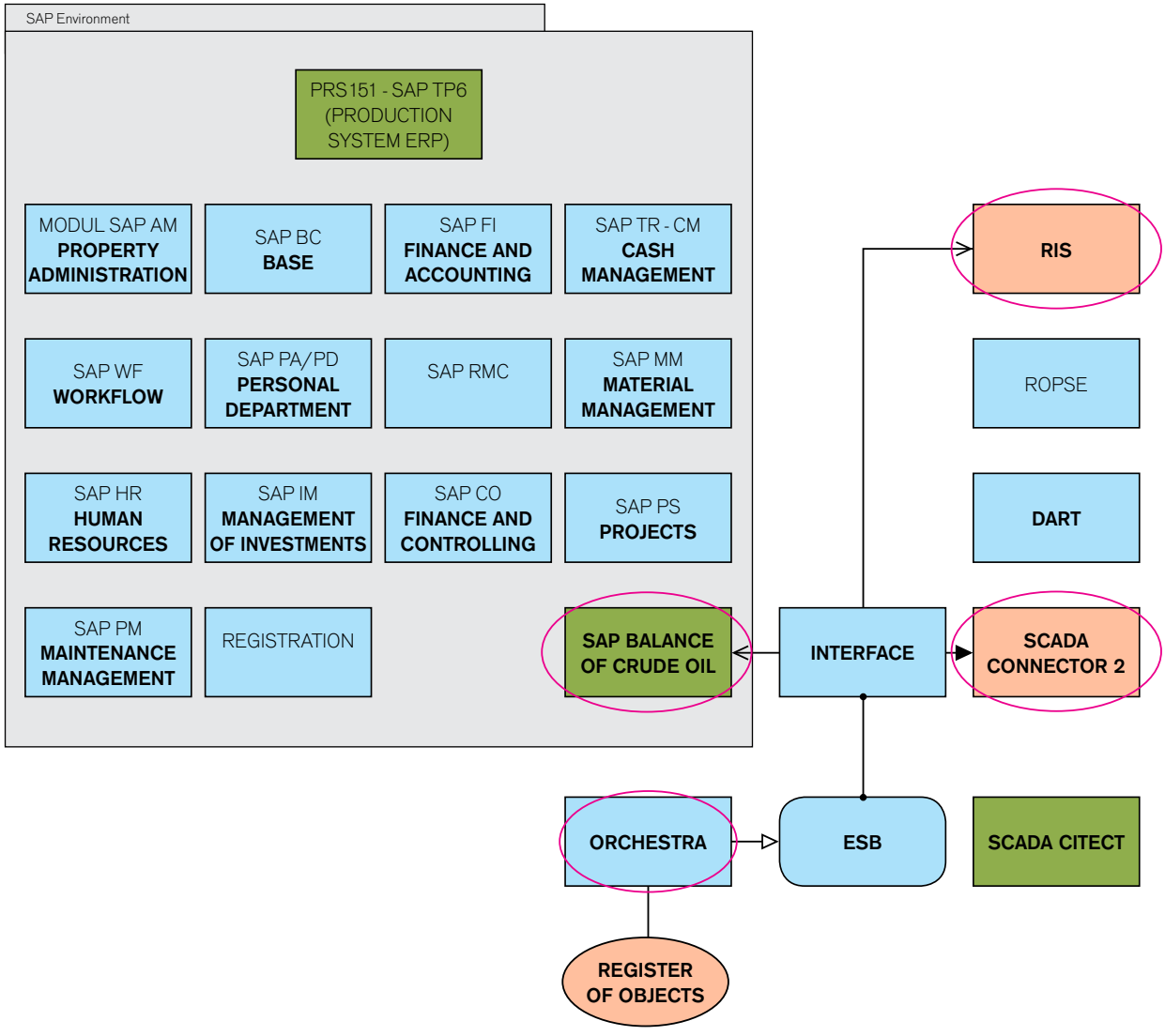


07 DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES

By continuing in virtualization of IT infrastucture, centralization of administration of information systems and effective use of its resources, we were able to reduce the costs on maintenance of IT systems. The integration of administration systems with the technological systems in order to ensecure the simple access to data and simple access for support systems has been the main contribution of this year.

In the field of EAM company architecture, we have finished the monitoring of the current status of infrastructure, information systems and technologies. By its transformation into electronic form and inseparable linking with the processes of the Company, we made the preparation of documents more efficient in the field of costs and investments. We identified the specific systems necessary for separate departments which access it is possible to use as data resource for support systems and for potential integration of the systems in order to keep the exactness of data.

In the field of the administration we have identified the need to link the integration management system SCADA with graphic information crude oil pipeline system this year. The new script SCADA =>RIS makes available to see directly in the crude oil pipeline system the pressures from SCADA. The necessity before the integration it was to harmonize the terminology of technical objects in RIS and SCADA therefore we created a united catalogue of terminology for administration systems.



07 ROZVOJ INFORMAČNÝCH TECHNOLÓGIÍ

V roku 2015 sme spustili celý proces evidencie bilancie ropy v IS SAP ERP, elektronický schvaľovací workflow dokumentov, výpočet a fakturáciu prepravného a skladného. Získali sme možnosť elektronického schvaľovania podkladov vo WF namiesto neustáleho preposielania dokumentov. Čas potrebný na výpočet dennej, mesačnej a ročnej bilancie ropy sa tým podstatne skrátil.

Spustili sme evidenciu a elektronizáciu súťaží verejného obstarania SVO v SAPE pre všetky oddelenia. Nasadili sme workflow pre celú Spoločnosť podľa menovaných komisií v jednotlivých úsekoch, tým sme vytvorili jednotnú evidenciu podkladov obstarania, ktorá doposiaľ neexistovala. S využitím elektronického workflow sme prispeli k zefektívneniu schvaľovania súťaží a následného prepojenia s objednávkami a zmluvami.

V oblasti informačných technológií sme doplnili vlákna pre optický kábel na trase Tupá a Bučany, vymenili sme zastaralé technológie pre zvýšenie dostupnosti a bezpečnosti dátového úložiska a umožnili sme vzdialený mobilný prístup používateľom cez CITRIX.

V tomto roku sme sa v podstatnej miere venovali odstráneniu duplicít, rôznorodosti systémov, integrovaním technologických dát a nameraných veličín z jedného zdroja do ostatných systémov, ktoré tieto vstupy spracovávajú. Informácie sa už neprepisujú ručne, ale prenášajú sa elektronicky, čím sme vylúčili faktor chybovosti ľudského vstupu, ale zároveň sme na základe elektronického schvaľovacieho procesu dosiahli lepšiu kontrolu nad dátami. V tomto trende by sme chceli ďalej pokračovať, čím môžeme efektívnejšie optimalizovať náklady na údržbu podporných systémov a pripraviť jednotný komplexný informačný systém so všetkými potrebnými dátami pre riadenie Spoločnosti.

07 DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES

In 2015 we ran the whole process of evidence of crude oil balance in IS SAP ERP, electronic approval of workflow of documents, calculation and invoicing of transport and storage fees. We gained the possibility of electronic approvals of documents in WF except the continuous resending of the documents. Time needed for calculation of daily, monthly and yearly balance of crude oil has been substantially shortened.

We have launched the recording and electronisation of the public procurement competitions of SVO in SAP for all departments. We have applied the workflow for all the Company based upon the appointed commissions in individual sections based upon which we created a united recording of procurement that had not existed before. By the use of electronic workflow we contributed to more effective appoval process of competitions and the following connection with orders and contracts.

In the field of information technologies we added fiber for optic cabel on the route Tupá and Bučany. We replaced the old technologies in order to increase the availability and safety of data storage and we made available a remote mobile access to users via CITRIX.

This year we have essentially focused on eliminating the duplications, diversity of systems, integration of technological data and measured values from one source to the other systems with which those inputs are processed. Information is already not written manually, but based upon electronic approval process, upon which we reached better data control. In this trend we would like to continue in order to optimise more effectively the costs of maintenance of support systems and prepare a single comprehensive information system with all the necessary data for the management of the Company.

08 ROPOVODNÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM

V spoločnosti TRANSPETROL, a.s., je nosným systémom prevádzkových informácií technicko-enviromentálny „ropovodný informačný systém“ – RIS. Zamestnancom na prevádzke poskytuje veľké množstvo informácií prostredníctvom digitálneho modelu priestorovej reality.

Z kartografického hľadiska je systém vybudovaný v Křovákovej projekcii S-JTSK a v súlade s ňou sú všetky geopriestorové dáta o objektoch ropovodného systému. Navyše sú do systému RIS implementované moduly, ktoré značne rozširujú využitie. Modul VideoMap slúži na vizuálnu kontrolu potrubia prostredníctvom georeferencovaných leteckých videozáznamov. Videozáznam je spojený s polohou vrtuľníka a zobrazuje sa v RIS-e na mapovom podklade, na základe čoho môžeme kontrolovať objekty na trase ropovodu, okolitú krajinu, činnosť človeka a podobne. Ďalší modul InlinePIG predstavuje údaje z inteligentnej vnútornej inšpekcie ropovodného potrubia a poskytuje dáta pre softvérovú podporu a analýzu s hodnotením kvality a stavu potrubia. Vysokou pridanou hodnotou modulu je skutočnosť, že rozširuje technickú výpovednú hodnotu informácií z vnútornej inšpekcie o environmentálny aspekt. Do technického výpočtu závažnosti defektu, zisteného vnútornou inšpekciou, vstupujú informácie o prírodnom prostredí, napr. náchylnosť územia na zosuvy, svahové deformácie, geologické podložie, hladina podzemnej vody a podobne. Výsledkom je Sf koeficient, ktorý zobrazuje defekty podľa závažnosti s prihliadnutím na environmentálne faktory. Modul ďalej umožňuje rýchlu orientáciu v dátach na základe požadovaných kritérií a zobrazenie vybraných dát v priestore.

V nadväznosti na predchádzajúci systematický rozvoj systému RIS boli v roku 2015 nasadené nové súčasti a aktualizácie. Hlavným prínosom je zosúladenie názvov jednotlivých objektov ropovodu, najmä elekrostaníc a armatúrnych šácht s riadiacim systémom SCADA. Aby bola zabezpečená zhoda názvov, vytvoril sa centrálny register objektov pre jednoznačnú identifikáciu v rámci jednotlivých systémov a prepojenia RIS – SCADA – SAP.

Optický kábel je dôležitou súčasťou prevádzky ropovodu a práve v posledných rokoch bol rozšírený o ďalšie línie, kde boli vykonané konštrukčné zmeny. Ako podklad na aktualizovanie dátového modelu optického kábla poslúžila aktuálna digitálna technická mapa. V rámci technických zmien a rozvoja na línii optického kábla je vhodnejšie nové pomenovanie „optická trasa“. Je to najmä z dôvodu, že optická trasa môže obsahovať niekoľko línií optického kábla. Bola doplnená nová zdokumentovaná a zameraná línia existujúceho optického kábla v úseku Kátov – Holič.

Z ježkovania ROSEN 2013 bola vytvorená potrubná kniha a na základe rektifikovaných staničení zvarov na potrubí a najnovších zameraní 3D trajektórie potrubia boli špeciálnym programovým nástrojom prepočítané polohové súradnice (x,y) každého zvaru na potrubí. Potrubie má aj výškovú súradnicu z (Bpv) v zvare osi potrubia. Po spracovaní potrubnej knihy boli vytvorené objekty RIS každej jednej rúry samostatne definované začiatočným a konečným zvarom. Na tieto rúry sú databázovo naviazané detekované defekty z vnútornej inšpekcie a premietnuté do RIS-u.

Infraštruktúra, inžinierske siete alebo prírodné prostredie majú vplyv na zdravie potrubia. Každé križovanie predstavuje určité vplyvy, ktoré negatívne ovplyvňujú životnosť potrubia. Aby sa predišlo neočakávaným udalostiam, do RIS-u boli doplnené zdokumentované a zamerané miesta, kde dochádza ku križovaniu ropovodu s inžinierskymi sieťami. V tomto prípade hrozí riziko, že práve činnosť človeka, napr. výkopové práce, ohrozí bezpečnosť potrubia. Z aktuálnej podkladovej DTM sa do RIS-u implementovala geodeticky zameraná poloha križovania a pribudol aj polohopis z okolia takýchto miest.

Vďaka prepojeniu RIS-u a archívu technickej dokumentácie DART 2 poskytuje IS RIS priame prepojenie RIS objektov na technickú dokumentáciu, kde sú podrobnejšie inžiniersko-prevádzkové informácie. Prepojenie je realizované prostredníctvom webových služieb, ktoré poskytuje DART 2, je možné priamo z RIS-u pracovať s dokumentmi v systéme technickej dokumentácie, pridávať dokumenty a prílohy, upravovať či zneplatniť dokument.

Po rekonštrukcii a obnovení prevádzky ropovodu Adria boli do databázy RIS spracované nové technické parametre, ktorými Adria disponuje. Ide najmä o zväčšenie priemeru ropovodného potrubia na 450 mm.

Ortofotomapy slúžia ako primárny mapový podklad v RIS-e. Do dnešného dňa máme k dispozícii staršie ortofotomapy dodané v 2011 a novšie dodané v 2013. Do RIS-u boli zavedené oba časové horizonty a dajú sa prehľadne kontrolovať zmeny na zemskom povrchu, napr. zástavba, lesné cesty, vegetácia, činnosť človeka atď.

Pokračovanie v neustálej aktualizácii je základný stavebný prvok kvalitného informačného systému. Keď sa k aktualizácii pridá aj ďalší rozvoj existujúcich a nových systémových súčastí, integrácia s ďalšími systémami, bude nám vznikať stále kvalitnejší a perspektívnejší ropovodný informačný systém, integrovaný s podpornými systémami prevádzky. Takto bude RIS poskytovať komplexné informácie, potrebné pri manažovaní a riadení Spoločnosti.

08 CRUDE OIL PIPELINE INFORMATION SYSTEM

TRANSPETROL, a.s. is the support system of operational information technical-environmental Oil pipeline Information System - RIS. In the operation unit it provides a lot of information to employees through digital model of spatial reality.

From the cartographic point of view, the system is built upon Křovák projections S-JTSK and there are in accordance with geospatial data about the objects of the pipeline system. Morever to the RIS system are implemented modules that significantly extent the use. Videomap module is used for visual inspection of a pipeline through georeferenced aerial videos. The video is connected with the position of the helicopter and appears in RIS on the chart background on the basis of which we can control the objects on the route of the pipeline, the environment, human activity etc. Another module InlinePIG represents data from the smart internal inspection of the pipeline and provides data for software support and analysis to the evaluation of the quality and condition of the pipeline. High added value of the module is that it extends the technical explanatory information from the internal inspection by the environmental aspect. Into the technical calculation of the severity of technical defect found out by internal inspection, information about the natural area enter such as susceptibility areas to landslides, slope deformation, geology, level of ground water, etc. The result is a Sf coefficient which shows defects according the severity regarding the environmental factors. The module also allows quick reference in the data based on the required criteria and display of the selected data in the area.

Following the previous systematic development of RIS in 2015 there were set up new components and updates. The main benefit is the harmonization of the names of individual objects of pipeline especially elecrostation and armature shafts with SCADA control system. To ensure the consistency of names, a Central register of objects was created for unambiguous identification of the different systems and connection of RIS – SCADA – SAP.

Optical cable is an important part of the operation of the pipeline and in recent years it has been extended to other lines, where construction changes were made. As a basis for updating the data module of optical cable, the current Digital technical map was used. Whithin the technical changes and the development of optical cable lines the new denomination optical route is more appropriate. This is mainly because of the fact that the optical route may contain several lines of optical cable. New documented and measured line of the existing optical cable was added in the area of Kátov – Holič.

From 2013 ROSEN pigging a pipeline book was created and based upon rectified stationing welds on the pipe and upon the latest 3D measurements, by special program tool the trajectories of the pipeline calculated the positional coordinates (x, y) of each weld on the pipe. Pipe has also height coordinates of (BPV) on the weld of the pipe. After processing the pipeline book, RIS objects were created of every single tube individually, defined by start and end welding. Regarding these pipes, the detected defects of the internal inspection are linked to database and reflected in RIS.

Infrastructure, utilities and the natural environment affect condition of pipe. Each intersection represents certain effects that negatively affect the life of the pipeline. To avoid these unexpected events to RIS, documented and measured places were added where there is the crossing of the pipeline with utility networks. In this case, there is a risk that just as human activity. excavation threaten the safety of the pipeline. From the current DTM into RIS there was implemented a geodetic crossing position and the surrounding of such places were added.

By linking RIS and archive technical documentation DART 2 provides a direct link to IS RIS objects to the technical documentation, where there are more detailed engineering and operational information. Connection is made through the web services provided by DART 2 and it is possible to directly work from RIS with documents in the system of technical documentation, add documents and attachments, modify or invalidate the document.

After the reconstruction and recovery of Adria pipeline, new specifications of Adria were processed into RIS database. In particular, the increase of pipeline pipe diameter to 450 mm.

Ortophoto maps serve as primary map base in RIS. Until today we have available the old orthophoto supplied in 2011, and later supplied in 2013. Both time horizons were implemented into RIS and it is possible to check and review the changes to the Earth's surface such as area, forest roads, vegetation, human activities etc.

Continuing in the constant updating is a key construction block of quality information system. When the further development of existing and new system components is added to the updates, integration with other systems, there will be created a better and more quality Crude oil pipeline Information System integrated with operational support systems. Thus RIS will provide comprehensive information necessary for company management.

09 INTEGROVANÝ MANAŽÉRSKY SYSTÉM

Životné prostredie – ekologická stabilita dotknutých ekosystémov a bezpečnosť a zdravie ľudí – zostáva strategickou prioritou spoločnosti TRANSPETROL, a.s., aj v roku 2015 pri zabezpečovaní kvalitnej služby prepravy a skladovania ropy pre zákazníka.

TRANSPETROL, a.s., má vypracovaný integrovaný manažérsky systém, ktorý spĺňa požiadavky na ochranu životného prostredia, kvalitu poskytovanej služby aj ochranu osôb na medzinárodne porovnateľnej úrovni podľa medzinárodne uznávaných noriem ISO 14001, ISO 9001 a OHSAS 18001, ktorý rozvíjame.

Politika integrovaných manažérskych systémov je vypracovaná v súlade s energetickou bezpečnosťou štátu a posilňuje energetickú bezpečnosť v strednej Európe, plní strategické zámery spoločnosti TRANSPETROL, a.s., a je záväzná pre všetkých zamestnancov. Ochrana životného prostredia a bezpečnosť ľudí je chápaná ako integrálna súčasť rozhodovacieho procesu Spoločnosti.

V súlade s politikou integrovaných manažérskych systémov v Spoločnosti plníme zásady troch programov:

1. program manažérskych systémov,
2. program prevencie závažných priemyselných havárií,
3. program BOZP.

Strategické zámery spoločnosti TRANSPETROL, a.s., sú premietnuté do dlhodobých programových cieľov a rozpracované formou krátkodobých cieľov pre jednotlivé útvary Spoločnosti.

Stanovené programové ciele zohľadňujú zmeny v požiadavkách interných aj externých zákazníkov na základe analýz trhov, meniacich sa legislatívnych požiadaviek, vývoja technológií a vývoja na trhu práce. V roku 2015 sme uskutočnili investície, ktoré prispeli k zlepšeniu stavu životného prostredia a kvality poskytovanej služby:

- Ukončenie výstavby novej meracej stanice ropy v PS-1, jej certifikovanie a spustenie do prevádzky.
- Rekonštrukcia a zvýšenie prepravnej kapacity ropovodu ADRIA, zvýšenie bezpečnosti prevádzky a prispenie k ochrane podzemných vôd a pôdy.
- Výmena tesnení plávajúcich striech nadzemných zásobníkov ropy v PS-4.
- Rekonštrukcia podlahy čerpacej stanice 222 v PS-2.

Pravidelne analyzujeme environmentálne aspekty činností a služieb spoločnosti TRANSPETROL, a.s., ktoré môžu mať vplyv na životné prostredie, ako aj riziká závažných priemyselných havárií a riziká nielen pre bezpečnosť a zdravie zamestnancov Spoločnosti, ale aj pre zamestnancov zmluvných firiem vykonávajúcich svoju činnosť v objektoch TRANSPETROL-u, a. s., a obyvateľov dotknutých území, ktorých štvrťročne otvorene informujeme o výsledkoch.

Akreditované skúšobné laboratóriá pre odbery a analýzy ropy a vody v roku 2015 obhájili reakreditáciu, ktorú uskutočnil SNAS. Spôsobilosť vykonávať skúšky nestranne a dôveryhodne laboratóriá preukazujú plnením požiadaviek normy ISO/IEC 17025:2005.

V roku 2015 počas prevádzky nedošlo v spoločnosti TRANSPETROL, a.s.:

- k nijakej mimoriadnej udalosti ani k nekontrolovanému úniku nebezpečných látok do pôdy, horninového prostredia, podzemných ani povrchových vôd,
- k prerušeniu čerpania ropy z dôvodu mimoriadnej udalosti, havárie alebo zlyhania techniky na strane TRANSPETROL-u, a. s.

Emisné limity sledovaných škodlivín neboli ani raz prekročené. Spoločnosť TRANSPETROL, a.s., v máji 2015 obhájila recertifikáciu, ktorú vykonala spoločnosť SKQS (partner DQS, DQS partner IQNet) a potvrdila súlad integrovaného manažérskeho systému Spoločnosti s požiadavkami noriem ISO 14001, ISO 9001 a OHSAS 18001 na ďalší rok.

Realizáciou platnej politiky integrovaných manažérskych systémov sme aj v roku 2015 zachovali trend Spoločnosti k trvalo udržateľnej kvalite poskytovanej služby prepravy a skladovania ropy zákazníka a dcérskej spoločnosti Spoločnosť pre skladovanie, a. s., pri zvyšujúcej sa úrovni ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Certifikáty SKQS na súlad s ISO 14001:2004,
ISO 9001:2008, OHSAS 18001:2007

Certifikáty IQNet na súlad s ISO 14001:2004,
ISO 9001:2008, OHSAS 18001:2007

Certifikáty na súlad s DQS ISO 14001:2004,
ISO 9001:2008, OHSAS 18001:2007

Certifikát akreditovaného skúšobného laboratória SNAS

09 INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM

Environment – ecological stability of the affected ecosystems and safety and health of people remains the strategic priority of TRANSPETROL, a.s. even in 2015 at providing the quality service of transport and storage of crude oil for the customer.

TRANSPETROL, a.s. has implemented a management system that meets the requirements of environmental protection, quality of services and protection of individuals on an internationally comparable level in accordance with internationally recognized standards ISO 14001, ISO 9001 a OHSAS 18001, which we are developing.

Policy of the integrated management systems is elaborated in accordance with energetic safety and strengthens the energetic safety in the central Europe, fulfills strategic aims of TRANSPETROL, a.s. and is binding for all employees. Protection of environment and safety of people is considered as integral part of decision-making process of the Company.

According to the policy of integrated management systems at the company we fulfill the principles of three programs:

1. program of management systems,
2. prevention program of serious industrial accidents,
3. safety program.

Strategic plans of TRANSPETROL, a.s. are reflected in the long-term program objectives and are elaborated in the form of short-term objectives for different departments of the company.

The given program objectives reflect the changes in requirements for internal and external customers based on analysis of markets, changing legislative requirements, technology development and labor market developments. In 2015, we made investments that contributed to improvement of the environment and quality of the provided service:

- Completion of the new oil measuring station of crude oil at PS-1, its certification and its start,
- Reconstruction and increase of transport capacity of the Adria crude oil pipeline, increase of operational safety and contribution to the protection of undergroundwater and soil.
- Replacement of the gasket of floating roofs of above ground crude oil storage tanks in PS-4.
- Reconstruction of the floor of pumping station 222 in PS-2.

We regularly analyze the environmental aspects of activities and services of TRANSPETROL, a.s. which can have an impact on the environment as well as the risks of serious industrial accidents and dangers not only to the safety and health of employees of the Company but also to the employees of the contracting companies operating in TRANSPETROL. a. s. premises, and the population of the relevant territories, whom we inform about the results on a quarterly basis.

Accredited testing laboratories for sampling and analysis of crude oil and water justified the reaccreditation in 2015, that was realized by SNAS. The competence to perform the tests independently and reliably is proved by laboratories that demonstrate the compliance with ISO/IEC 17025:2005 standards.

During operation of TRANSPETROL, a.s. in 2015 there occurred:

- No extraordinary events or any uncontrolled leaks of hazardous substances into the soil, geological environment, groundwater or surface water.
- No crude oil pumping interruption because of an extraordinary event, accident or equipment failure on the side of TRANSPETROL, a.s.

The emission limits of pollutants monitored were not exceeded. In May 2015, the certification audit by the external audit firm SKQS (partner DQS, DQS partner IQNet) confirmed the compliance of the integrated management system of TRANSPETROL, a.s. with the requirements of ISO 14001, ISO 9001 and OHSAS 18001 standards for further years.

By implementing the applicable integrated management systems policy we maintained also in 2015 the Company's trend towards the sustainable quality of transportation service and storage of customer's crude oil and crude oil of subsidiary Spoločnosť pre skladovanie, a. s. while increasing the level of environmental protection and health and safety at work.

The certificates of the SKQS for compliance with
ISO 14001:2004, ISO 9001:2008, OHSAS 18001:2007

The certificates of the IQNet for compliance with
ISO 14001:2004, ISO 9001:2008, OHSAS 18001:2007

The certificates of the DQS for compliance with
ISO 14001:2004, ISO 9001:2008, OHSAS 18001:2007

The certificate of the accredited testing laboratory SNAS

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and
DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
hereby certify that the company

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38
821 08 Bratislava 2
Slovakia

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:
Transportation and Storage of Crude Oil.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001 : 2008

Valid from	2015-06-03
Valid until	2018-06-02
Date of certification	2015-05-21

Registration number: DE-282218 QM08

Michael Drechsel
President of IQNet

Götz Blechschmidt
Managing Director of DQS GmbH

IQNet Partners*:
AENOR *Spain* AFNOR Certification *France* AIB-Vinçotte International *Belgium* ANCE-SIGE *Mexico* APCER *Portugal* CCC *Cyprus*
CISQ *Italy* CQC *China* CQM *China* CQS *Czech Republic* Cro Cert *Croatia* DQS Holding GmbH *Germany*
FCAV *Brazil* FONDONORMA *Venezuela* ICONTEC *Colombia* IMNC *Mexico* Inspecta Certification *Finland* IRAM *Argentina*
JQA *Japan* KFQ *Korea* MIRTEC *Greece* MSZT *Hungary* Nemko AS *Norway* NSAI *Ireland* PCBC *Poland*
Quality Austria *Austria* RR *Russia* SII *Israel* SIQ *Slovenia* SIRIM QAS International *Malaysia*
SQS *Switzerland* SRAC *Romania* TEST St Petersburg *Russia* TSE *Turkey* YUQS *Serbia*
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and
DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
hereby certify that the company

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38
821 08 Bratislava 2
Slovakia

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains an **Environmental Management System**.

Scope:
Transportation and Storage of Crude Oil.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 14001 : 2004 + Cor 1 : 2009

Valid from	2015-06-03
Valid until	2018-06-02
Date of certification	2015-05-21

Registration number: DE-282218 UM

Michael Drechsel
President of IQNet

Götz Blechschmidt
Managing Director of DQS GmbH

IQNet Partners*:
AENOR *Spain* AFNOR Certification *France* AIB-Vinçotte International *Belgium* ANCE-SIGE *Mexico* APCER *Portugal* CCC *Cyprus*
CISQ *Italy* CQC *China* CQM *China* CQS *Czech Republic* Cro Cert *Croatia* DQS Holding GmbH *Germany*
FCAV *Brazil* FONDONORMA *Venezuela* ICONTEC *Colombia* IMNC *Mexico* Inspecta Certification *Finland* IRAM *Argentina*
JQA *Japan* KFQ *Korea* MIRTEC *Greece* MSZT *Hungary* Nemko AS *Norway* NSAI *Ireland* PCBC *Poland*
Quality Austria *Austria* RR *Russia* SII *Israel* SIQ *Slovenia* SIRIM QAS International *Malaysia*
SQS *Switzerland* SRAC *Romania* TEST St Petersburg *Russia* TSE *Turkey* YUQS *Serbia*
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and
DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
hereby certify that the company

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38
821 08 Bratislava 2
Slovakia

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains an
Occupational Health and Safety Management System.

Scope:
Transportation and Storage of Crude Oil.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

BS OHSAS 18001 : 2007

Valid from	2015-06-03
Valid until	2018-06-02
Date of certification	2015-05-21

Registration number: DE-282218 BSOH

Michael Drechsel
President of IQNet

Götz Blechschmidt
Managing Director of DQS GmbH

IQNet Partners*:
AENOR *Spain* AFNOR Certification *France* AIB-Vinçotte International *Belgium* ANCE-SIGE *Mexico* APCER *Portugal* CCC *Cyprus*
CISQ *Italy* CQC *China* CQM *China* CQS *Czech Republic* Cro Cert *Croatia* DQS Holding GmbH *Germany*
FCAV *Brazil* FONDONORMA *Venezuela* ICONTEC *Colombia* IMNC *Mexico* Inspecta Certification *Finland* IRAM *Argentina*
JQA *Japan* KFQ *Korea* MIRTEC *Greece* MSZT *Hungary* Nemko AS *Norway* NSAI *Ireland* PCBC *Poland*
Quality Austria *Austria* RR *Russia* SII *Israel* SIQ *Slovenia* SIRIM QAS International *Malaysia*
SQS *Switzerland* SRAC *Romania* TEST St Petersburg *Russia* TSE *Turkey* YUQS *Serbia*
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

CERTIFICATE

This is to certify that

TRANSPETROL

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38
821 08 Bratislava 2
Slovakia

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:
Transportation and Storage of Crude Oil.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001 : 2008

Certificate registration no.	282218 QM08
Valid from	2015-06-03
Valid until	2018-06-02
Date of certification	2015-05-21

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16074-01-00

DQS GmbH

Götz Blechschmidt
Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main

1 / 2

CERTIFICATE

This is to certify that

TRANSPETROL

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38
821 08 Bratislava 2
Slovakia

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains an **Environmental Management System**.

Scope:
Transportation and Storage of Crude Oil.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 14001 : 2004 + Cor 1 : 2009

Certificate registration no.	282218 UM
Valid from	2015-06-03
Valid until	2018-06-02
Date of certification	2015-05-21

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16074-01-00

DQS GmbH

Götz Blechschmidt
Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main

1 / 2

CERTIFICATE

This is to certify that

TRANSPETROL

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38
821 08 Bratislava 2
Slovakia

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains an
Occupational Health and Safety Management System.

Scope:
Transportation and Storage of Crude Oil.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

BS OHSAS 18001 : 2007

Certificate registration no.	282218 BSOH
Valid from	2015-06-03
Valid until	2018-06-02
Date of certification	2015-05-21

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16074-01-00

DQS GmbH

Götz Blechschmidt
Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main

1 / 2

SKQS

CERTIFIKÁT

SLOVENSKÁ SPOLOČNOSŤ PRE SYSTÉMY RIADENIA A SYSTÉMY KVALITY, s.r.o.
Veľký Diel 3323, Areál VÚD, 010 08 Žilina

SKQS na základe certifikačného auditu potvrdzuje týmto, že:

TRANSPETROL, a.s.
Šumavská 38
821 08 Bratislava

rozsah platnosti

Preprava a skladovanie ropy

má systém manažérstva kvality, systém environmentálneho manažérstva a systém manažérstva ochrany zdravia a bezpečnosti účelne vybudovaný, udržovaný a je v súlade s modelom a požiadavkami medzinárodnej normy.

ISO 9001: 2008 ISO 14001: 2004 OHSAS 18001: 2007

Tento certifikát má platnosť 3 roky.
Číslo odboru 31

Certifikát č.:	213-6/15
Dátum platnosti:	02. 07. 2018
Žilina	03. 07. 2015

Ing. Juraj Kotrbanec
Zástupca vedúceho certifikačného orgánu

SNAS Reg. No. 037/Q-004 | SNAS Reg. No. 037/R-003 | SNAS Reg. No. 037/R-004

SNAS SLOVENSKÁ NÁRODNÁ AKREDITAČNÁ SLUŽBA
Karloveská 63, 840 00 Bratislava 4, Slovenská republika

OSVEDČENIE
O AKREDITÁCII

č. S-227

Slovenská národná akreditačná služba na základe rozhodnutia č. 296/5539/2015/3 zo dňa 04.06.2015 osvedčuje, že

TRANSPETROL, a.s.
Šumavská 38, 821 08 Bratislava,
IČO: 31 341 977
Oddelenie merania a tranzitu ropy
Skúšobné laboratórium – PS 1 Budkovce
TRANSPETROL, a.s., prevádzkový úsek Budkovce, 072 15 Budkovce
Skúšobné laboratórium – PS 4 Tupá
TRANSPETROL, a.s., prevádzkový úsek Šahy, 936 01 Šahy
Skúšobné laboratórium – PS 5 Bučany
TRANSPETROL, a.s., prevádzkový úsek Bučany, 919 28 Bučany

je spôsobilé vykonávať chemické a fyzikálnochemické skúšky ropy, odpadových a podzemných vôd, odber vzoriek ropy z veľkokapacitných nádrží a odber vzoriek odpadových a podzemných vôd podľa rozsahu akreditácie uvedeného v prílohe tohto osvedčenia. Príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť osvedčenia o akreditácii.

Spôsobilosť vykonávať skúšky nestranne a dôveryhodne laboratórium preukazuje plnením požiadaviek normy **ISO/IEC 17025: 2005.**

Akreditácia udelená dňa 04.06.2015 platí do 04.06.2020.

Bratislava 04.06.2015

Mgr. Martin Senčák
riaditeľ

SNAS je signatárom EA MLA a ILAC MRA v predmetnej oblasti akreditácie.

Ekonomické výsledky za rok 2015
Economic Results for 2015

10 EKONOMICKÉ VÝSLEDKY ZA ROK 2015

Hospodársky výsledok (v EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Výnosy celkom	57 692 341	50 875 171	56 853 012	50 193 354	56 186 981
Náklady celkom	46 082 721	43 565 642	49 748 059	40 771 062	46 631 430
Účtovný zisk pred zdanením	**11 609 620**	**7 309 529**	**7 104 953**	**9 422 292**	**9 555 551**

Rozhodujúce finančné ukazovatele (v EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Zisk po zdanení	8 453 503	3 833 055	9 029 366	6 958 145	7 130 143
Celkové aktíva	365 658 055	352 563 796	352 806 859	355 825 453	352 709 391
Vlastné imanie	325 651 998	318 709 044	318 600 489	317 725 020	317 512 575
Rentabilita aktív (ROA) v %	2,31	1,09	2,56	1,96	2,02
Rentabilita vlast. imania (ROE) v %	2,60	1,20	2,83	2,19	2,25

Výnosy (v EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Tržby z predaja služieb	55 020 440	48 538 533	48 351 485	47 893 241	53 663 260
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	20 671	52 463	44 636	610 381	872 503
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 323 125	1 183 466	1 143 046	1 225 105	1 154 053
Tržby z predaja tovaru a aktivácia služieb	-	-	-	-	52 492
VÝNOSY Z HOSPODÁRSKEJ ČINNOSTI SPOLU	**56 364 236**	**49 774 462**	**49 539 167**	**49 728 727**	**55 742 308**
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	149 469	207 338	371 859	364 694	411 342
Výnosy z predaja cenných papierov a podielov	-	-	310 000	-	-
Výnosové úroky	1 167 664	885 543	297 208	97 152	31 250
Kurzové zisky	5 574	7 744	5 145	2 781	2 081
Ostatné výnosy z finančnej činnosti	5 398	84	6 329 633	-	-
VÝNOSY Z FINANČNEJ ČINNOSTI SPOLU	**1 328 105**	**1 100 709**	**7 313 845**	**464 627**	**444 673**
V Ý N O S Y C E L K O M	**57 692 341**	**50 875 171**	**56 853 012**	**50 193 354**	**56 186 981**

10 ECONOMIC RESULTS FOR 2015

Financial results (in EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Total revenues	57,692,341	50,875,171	56,853,012	50,193,354	56,186,981
Total costs	46,082,721	43,565,642	49,748,059	40,771,062	46,631,430
Income before taxation	**11,609,620**	**7,309,529**	**7,104,953**	**9,422,292**	**9,555,551**

Critical finnacial indicators (in EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Profit after tax	8,453,503	3,833,055	9,029,366	6,958,145	7,130,143
Total assets	365,658,055	352,563,796	352,806,859	355,825,453	352,709,391
Equity	325,651,998	318,709,044	318,600,489	317,725,020	317,512,575
Return on assets (ROA) %	2.31	1.09	2.56	1.96	2.02
Return on equity (ROE) %	2.60	1.20	2.83	2.19	2.25

Revenues (in EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Revenues from services	55,020,440	48,538,533	48,351,485	47,893,241	53,663,260
Sale of fixed assets and raw material	20,671	52,463	44,636	610,381	872,503
Other revenues from operations	1,323,125	1,183,466	1,143,046	1,225,105	1,154,053
Revenues from sale of goods and activation of services	-	-	-	-	52,492
TOTAL REVENUES FROM OPERATIONS	**56,364,236**	**49,774,462**	**49,539,167**	**49,728,727**	**55,742,308**
Revenues from non current financial assets	149,469	207,338	371,859	364,694	411,342
Revenues from sale of securities and shares	-	-	310,000	-	-
Interest income	1,167,664	885,543	297,208	97,152	31,250
Exchange rate gains	5,574	7,744	5,145	2,781	2,081
Other financial revenues	5,398	84	6,329,633	-	-
TOTAL REVENUES FROM FINANCING ACTIVITIES	**1,328,105**	**1,100,709**	**7,313,845**	**464,627**	**444,673**
TOTAL REVENUES	**57,692,341**	**50,875,171**	**56,853,012**	**50,193,354**	**56,186,981**

10 EKONOMICKÉ VÝSLEDKY ZA ROK 2015

Náklady (v EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	6 528 430	5 933 186	6 405 189	5 519 842	5 558 816
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	-	-	-	-	11 938
Opravné položky k zásobám	-	-	34 613	217 050	81 008
Služby	11 020 306	10 458 300	17 832 460	11 215 657	10 896 274
Osobné náklady	11 506 571	7 949 345	9 146 173	9 210 854	9 516 113
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	15 157 840	16 891 506	14 583 572	12 351 351	17 098 254
Opravné položky k pohľadávkam	22 760	609 324	-608 685	-	9 811
Dane a poplatky	279 269	358 098	450 293	490 013	478 098
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	1 311 626	1 351 054	1 656 976	1 770 472	1 707 415
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku			7 522	173 413	505 957
NÁKLADY NA HOSPODÁRSKU ČINNOSŤ SPOLU	**45 826 802**	**43 550 813**	**49 508 113**	**40 948 652**	**45 863 684**
Predané cenné papiere a podiely	-	-	1 432 484	-	-
Kurzové straty	9 064	7 400	6 882	5 976	6 043
Opravné položky k finančnému majetku	99 347	-	-1 206 765	-189 013	756 500
Ostatné náklady na finančnú činnosť	147 508	7 429	7 345	5 447	5 203
NÁKLADY NA FINANČNÚ ČINNOSŤ SPOLU	**255 919**	**14 829**	**239 946**	**-177 590**	**767 746**
N Á K L A D Y C E L K O M	**46 082 721**	**43 565 642**	**49 748 059**	**40 771 062**	**46 631 430**

10 ECONOMIC RESULTS FOR 2015

Costs (in EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Consumption of raw materials, energy and other non - inventory items	6,528,430	5,933,186	6,405,189	5,519,842	5,558,816
Costs for procurement of sold goods	-	-	-	-	11,938
Corrective items for supplies	-	-	34,613	217,050	81,008
Services	11,020,306	10,458,300	17,832,460	11,215,657	10,896,274
Personal costs	11,506,571	7,949,345	9,146,173	9,210,854	9,516,113
Depreciation of tangible and intangible assets	15,157,840	16,891,506	14,583,572	12,351,351	17,098,254
Valuation allowances for receivables	22,760	609,324	-608,685	-	9,811
Taxes and fees	279,269	358,098	450,293	490,013	478,098
Other operating costs	1,311,626	1,351,054	1,656,976	1,770,472	1,707,415
Net book value of non - current assets sold			7,522	173,413	505,957
TOTAL COSTS OF OPERATING ACTIVITIES	**45,826,802**	**43,550,813**	**49,508,113**	**40,948,652**	**45,863,684**
Costs of financial assets and shares sold	-	-	1,432,484	-	-
Foreign exhanges losses	9,064	7,400	6,882	5,976	6,043
Value adjustments to financial assets	99,347	-	-1,206,765	-189,013	756,500
Other financial costs	147,508	7,429	7,345	5,447	5,203
TOTAL COSTS OF FINANCIAL ACTIVITIES	**255,919**	**14,829**	**239,946**	**-177,590**	**767,746**
TOTAL COSTS	**46,082,721**	**43,565,642**	**49,748,059**	**40,771,062**	**46,631,430**

10 EKONOMICKÉ VÝSLEDKY ZA ROK 2015

Individuálna súvaha v skrátenom rozsahu (v EUR)

	2011 Netto	2012 Netto	2013 Netto	2014 Netto	2015 Netto
SPOLU MAJETOK	**365 658 055**	**352 563 796**	**352 806 859**	**355 825 453**	**352 709 391**
Neobežný majetok	**293 285 980**	**298 250 236**	**308 049 601**	**324 094 596**	**325 620 234**
Dlhodobý nehmotný majetok	7 216 109	7 817 128	11 004 083	12 005 714	11 388 890
Dlhodobý hmotný majetok	275 024 507	278 520 022	216 652 728	231 309 475	233 641 283
Dlhodobý finančný majetok	11 045 364	11 913 086	80 392 790	80 779 407	80 590 061
Obežný majetok	**70 599 002**	**52 833 121**	**43 149 797**	**30 303 270**	**25 429 169**
Zásoby	2 103 088	2 059 988	2 075 779	1 864 174	1 407 254
Krátkodobé pohľadávky	7 190 055	9 955 161	21 245 077	6 660 904	3 969 180
Finančné účty	61 305 859	40 817 972	19 828 941	21 778 192	20 052 735
Časové rozlíšenie	**1 773 073**	**1 480 439**	**1 607 461**	**1 427 587**	**1 659 988**

SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	**365 658 055**	**352 563 796**	**352 806 859**	**355 825 453**	**352 709 391**
Vlastné imanie	**325 651 998**	**318 709 044**	**318 600 489**	**317 725 020**	**317 512 575**
Základné imanie	100 843 372	100 843 372	130 850 748	130 850 748	130 850 748
Kapitálové fondy	10 659 554	10 529 857	10 606 776	9 985 055	9 985 055
Fondy zo zisku	145 198 619	144 601 733	150 555 930	150 532 394	150 372 187
Výsledok hospodárenia minulých rokov	60 496 950	58 901 027	17 557 669	19 398 678	19 174 442
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie (+/-)	8 453 503	3 833 055	9 029 366	6 958 145	7 130 143
Záväzky	**38 834 961**	**30 970 758**	**31 280 247**	**35 661 959**	**30 736 982**
Dlhodobé a krátkodobé rezervy	4 315 191	876 574	1 408 925	1 651 881	1 166 046
Dlhodobé záväzky	14 019 498	16 566 678	13 085 251	16 233 386	17 047 464
Krátkodobé záväzky	20 500 272	13 527 506	16 786 071	17 776 692	12 523 472
Časové rozlíšenie	**1 171 096**	**2 883 994**	**2 926 123**	**2 438 474**	**4 459 834**

10 ECONOMIC RESULTS FOR 2015

Individual short -form balance sheet (in EUR)

	2011 Netto	2012 Netto	2013 Netto	2014 Netto	2015 Netto
TOTAL ASSETS	**365,658,055**	**352,563,796**	**352,806,859**	**355,825,453**	**352,709,391**
Non - current assets	**293,285,980**	**298,250,236**	**308,049,601**	**324,094,596**	**325,620,234**
Intangible assets	7,216,109	7,817,128	11,004,083	12,005,714	11,388,890
Tangible assets	275,024,507	278,520,022	216,652,728	231,309,475	233,641,283
Finnacial assets	11,045,364	11,913,086	80,392,790	80,779,407	80,590,061
Current assets	**70,599,002**	**52,833,121**	**43,149,797**	**30,303,270**	**25,429,169**
Inventory	2,103,088	2,059,988	2,075,779	1,864,174	1,407,254
Receivables	7,190,055	9,955,161	21,245,077	6,660,904	3,969,180
Financial accounts	61,305,859	40,817,972	19,828,941	21,778,192	20,052,735
Accruals	**1,773,073**	**1,480,439**	**1,607,461**	**1,427,587**	**1,659,988**
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	**365,658,055**	**352,563,796**	**352,806,859**	**355,825,453**	**352,709,391**
Total equity	**325,651,998**	**318,709,044**	**318,600,489**	**317,725,020**	**317,512,575**
Share capital	100,843,372	100,843,372	130,850,748	130,850,748	130,850,748
Capital funds	10,659,554	10,529,857	10,606,776	9,985,055	9,985,055
Profit reserves	145,198,619	144,601,733	150,555,930	150,532,394	150,372,187
Retained earnings from the past	60,496,950	58,901,027	17,557,669	19,398,678	19,174,442
Net income/loss for fiscal period	8,453,503	3,833,055	9,029,366	6,958,145	7,130,143
Liabilities	**38,834,961**	**30,970,758**	**31,280,247**	**35,661,959**	**30,736,982**
Non - current and current reserves	4,315,191	876,574	1,408,925	1,651,881	1,166,046
Non - current liabilities	14,019,498	16,566,678	13,085,251	16,233,386	17,047,464
Current liabilities	20,500,272	13,527,506	16,786,071	17,776,692	12,523,472
Accruals	**1,171,096**	**2,883,994**	**2,926,123**	**2,438,474**	**4,459,834**

10 EKONOMICKÉ VÝSLEDKY ZA ROK 2015

Individuálny výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu (v EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Tržby z predaja služieb, tovaru, aktivácia	55 020 440	48 538 533	48 351 485	47 893 241	53 715 752
Spotreba materiálu, energie, tovaru a opravné položky k zásobám	6 528 430	5 933 186	6 439 802	5 736 892	5 651 762
Služby	11 020 306	10 458 300	17 832 460	11 215 657	10 896 274
Osobné náklady	11 506 571	7 949 345	9 146 173	9 210 854	9 516 113
Dane a poplatky	279 269	358 098	450 293	490 013	478 098
Odpisy DNM a DHM	15 157 840	16 891 506	14 583 572	12 351 351	17 098 254
Tržby z predaja DM a materiálu	20 672	52 463	44 636	610 381	872 503
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	32 281	2 396	7 522	173 413	505 957
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	22 760	609 324	-608 685	-	9 811
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 323 125	1 183 466	1 143 046	1 225 105	1 154 053
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	1 279 346	1 348 659	1 656 977	1 770 472	1 707 415
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	**10 537 434**	**6 223 648**	**31 055**	**8 780 075**	**9 878 624**
Predané cenné papiere a podiely	-	-	1 432 484	-	-
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	149 469	207 338	371 859	364 694	411 342
Výnosy z precenenia CP a výnosy z derivátových operácií	-	-	310 000	-	-
Výnosové úroky	1 167 664	885 543	297 208	97 152	31 250
Nákladové úroky	-	1	-	-	-
Ostatné výnosy z finančnej činnosti	10 972	7 830	6 329 633	2 781	2 081
Ostatné náklady na finančnú činnosť	156 572	14 829	14 227	11 423	11 246
Opravné položky k finančnému majetku	99 347	-	-1 206 765	-189 013	756 500
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	**1 072 186**	**1 085 881**	**7 073 899**	**642 217**	**-323 073**
Daň z príjmov z bežnej činnosti	3 156 117	3 476 474	-1 924 413	2 464 147	2 425 408
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	**8 453 503**	**3 833 055**	**9 029 366**	**6 958 145**	**7 130 143**

Návrh na rozdelenie zisku nebol do vydania výročnej správy schválený valným zhromaždením. Po 31. decembri do vydania výročnej správy nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali vykázanie v účtovnej závierke za rok 2015. Ďalšie udalosti sú uvedené v poznámkach k účtovnej závierke na str. 29

10 ECONOMIC RESULTS FOR 2015

Individual short- term profit and loss statement (in EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015
Revenues from services	55,020,440	48,538,533	48,351,485	47,893,241	53,715,752
Consumption of raw material, energy, goods and corrective items for supplies	6,528,430	5,933,186	6,439,802	5,736,892	5,651,762
Services	11,020,306	10,458,300	17,832,460	11,215,657	10,896,274
Personal costs	11,506,571	7,949,345	9,146,173	9,210,854	9,516,113
Taxes and fees	279,269	358,098	450,293	490,013	478,098
Depreciation and amortisation of fixed assets	15,157,840	16,891,506	14,583,572	12,351,351	17,098,254
Sale of non - current assets and material sold	20,672	52,463	44,636	610,381	872,503
Net book value of non-current assets and materials sold	32,281	2,396	7,522	173,413	505,957
Creation and reversal of corrective items to receivables	22,760	609,324	-608,685	-	9,811
Other revenues from ooperations	1,323,125	1,183,466	1,143,046	1,225,105	1,154,053
Other costs of operations	1,279,346	1,348,659	1,656,977	1,770,472	1,707,415
Income/loss from operating activities	**10,537,434**	**6,223,648**	**31,055**	**8,780,075**	**9,878,624**
Sold securities and shares	-	-	1,432,484	-	-
Revenues from non-current financial assets	149,469	207,338	371,859	364,694	411,342
Revenues from revaluation of securities and revenues from derivative transactions	-	-	310,000	-	-
Interest income	1,167,664	885,543	297,208	97,152	31,250
Interest expense	-	1	-	-	-
Other financial revenues	10,972	7,830	6,329,633	2,781	2,081
Other financial costs	156,572	14,829	14,227	11,423	11,246
Corrective items for financial assets	99,347	-	-1,206,765	-189,013	756,500
Income/loss from financing activities	**1,072,186**	**1,085,881**	**7,073,899**	**642,217**	**-323,073**
Income tax on ordinary activities	3,156,117	3,476,474	-1,924,413	2,464,147	2,425,408
Income/loss for accounting period	**8,453,503**	**3,833,055**	**9,029,366**	**6,958,145**	**7,130,143**

By the date of the annual report preparation, the proposal for the distribution of 2015 profit has not yet been approved by General Assembly. After 31 December no significant events have occurred that would require recognition in the 2015 financial statements. Other events are stated in notes to the financial statements on the page 29.

Účtovná závierka k 31. decembru 2015 a správa nezávislého audítora

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

TRANSPETROL, a.s.

Účtovná závierka k 31. decembru 2015
a Správa nezávislého audítora

marec 2016

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pwc

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti TRANSPETROL, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti TRANSPETROL, a.s., ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2015, výkazu ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámok, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky a jej objektívnu prezentáciu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru vyjadruje účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti TRANSPETROL, a.s. k 31. decembru 2015 a výsledok jej hospodárenia za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161

Slovenská komora audítorov
SKAU
Č.licencie 161
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

Ing. Júlia Puchalíková
Licencia UDVA č. 1149

Bratislava, 30. marec 2016

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 815 32, Slovak Republic T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16511/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16511/B, Section: Sro.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_1

Úč POD

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnom účtovníctve

zostavená k 31.12.2015

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.
Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná jednotka		Mesiac	Rok
2020403715	X riadna	malá	Za obdobie od	1	2015
IČO 31341977	mimoriadna	X veľká	do	12	2015
SK NACE 49.50.2	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od	1	2014
			do	12	2014

Priložené súčasti účtovnej závierky
X Súvaha (Úč POD 1-01) *(v celých eurách)*
X Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01) *(v celých eurách)*
X Poznámky (Úč POD 3-01) *(v celých eurách alebo eurocentoch)*

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky
TRANSPETROL, a.s.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica: Šumavská
Číslo: 38
PSČ: 82108
Obec: Bratislava

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti
Okresný súd Bratislava I
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 507/B

Telefónne číslo: 2/50641734
Faxové číslo:

E-mailová adresa
transpetrol@transpetrol.sk

Zostavená dňa:	Schválená dňa:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
24. 3.2016	. .20	

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

MF SR č. 18009/2014 Tlačivo vytlačené z internetu **Strana 1**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_2

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 02 + r. 33 + r. 74	01	618761339	352709391	
			266051948		355825453
A.	**Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21**	02	590503465	325620234	
			264883231		324094596
A.I.	**Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)**	03	24755064	11388890	
			13366174		12005714
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04			
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05	20047484	8588997	
			11458487		6258070
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	06			
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08	2463905	1018701	
			1445204		1199036
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09	2243675	1781192	
			462483		4542506
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10			
					6102
A.II.	**Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)**	11	484156761	233641283	
			250515478		231309475
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12	3415272	3415272	
					3806598
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13	342968446	187440659	
			155527787		172632012
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	14	121666895	28932431	
			92734464		22117982

MF SR č. 18009/2014 Strana 2

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_3

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1	Korekcia - časť 2	Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	16				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17	238627	46244	192383	200567
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18	14270702	1995335	12275367	29402609
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19	1596819	211648	1385171	3149707
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20				
A.III.	**Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)**	21	81591640	1001579	80590061	80779407
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22	76109155	756500	75352655	76109155
2.	Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23	1656614	245079	1411535	1411535
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24				
4.	Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25	3825871		3825871	3258717
5.	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26				
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27				
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 069A,06XA) - /096A/	28				

MF SR č. 18009/2014 Strana 3

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_4

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
8.	Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 069A, 06XA) - /096A/	29			
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30			
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31			
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32			
B.	**Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71**	**33**	26597886	25429169	
			1168717		30303270
B.I.	**Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)**	**34**	2037699	1407254	
			630445		1864174
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35	2030986	1400541	
			630445		1864174
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36			
3.	Výrobky (123) - /194/	37			
4.	Zvieratá (124) - /195/	38			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39	6713	6713	
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - /391A/	40			
B.II.	**Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)**	**41**			
B.II.1.	**Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)**	**42**			

MF SR č. 18009/2014 Strana 4

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_5

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50			
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52			
B.III.	**Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)**	**53**	4507452	3969180	
			538272		6660904
B.III.1.	**Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)**	**54**	2196751	1910278	
			286473		3277024
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55	1050008	1050008	
					717499
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			

MF SR č. 18009/2014 Strana 5

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_6

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	1146743	860270	
			286473		2559525
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61			
6.	Sociálne poistenie (336A) - /391A/	62			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	2015987	2015987	
					3307455
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64			
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	294714	42915	
			251799		76425
B.IV.	**Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)**	**66**			
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67			
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobého finančného majetku v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68			
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (252)	69			
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70			

MF SR č. 18009/2014 Strana 6

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_7

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1	Korekcia - časť 2	Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
B.V.	**Finančné účty r. 72 + r. 73**	71	20052735		20052735	21778192
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	46762		46762	28787
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73	20005973		20005973	21749405
C.	**Časové rozlíšenie súčet (r. 75 až r. 78)**	74	1659988		1659988	1427587
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75	301557		301557	315083
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76	1358429		1358429	1111480
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	77				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	78	2		2	1024

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 80 + r. 101 + r. 141	79	352709391	355825453
A.	**Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100**	80	317512575	317725020
A.I.	**Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)**	81	130850748	130850748
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	130850748	130850748
2.	Zmena základného imania +/- 419	83		
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	84		
A.II.	**Emisné ážio (412)**	85		
A.III.	**Ostatné kapitálové fondy (413)**	86	10071621	10071621
A.IV.	**Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89**	87	26170150	26170150
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	26170150	26170150
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely (417A, 421A)	89		

MF SR č. 18009/2014 Strana 7

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_8

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.V.	**Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92**	**90**	124202037	124362244
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91		
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92	124202037	124362244
A.VI.	**Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)**	**93**	-86566	-86566
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94		
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	95	-86566	-86566
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	96		
A.VII.	**Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99**	**97**	19174442	19398678
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	19174442	19398678
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	99		
A.VIII.	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení /+-/ r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)**	**100**	7130143	6958145
B.	**Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140**	**101**	30736982	35661959
B.I.	**Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)**	**102**	17047464	16233386
B.I.1.	**Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)**	**103**		
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	107		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110	736504	1982941
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	113		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	246143	235579
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115		
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116		
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117	16064817	14014866

MF SR č. 18009/2014 Strana 8

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_9

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	**Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120**	**118**	152433	152433
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119		
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120	152433	152433
B.III.	**Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)**	**121**		
B.IV.	**Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)**	**122**	12523472	17776692
B.IV.1.	**Záväzky z obchodného styku súčet (r. 124 až r. 126)**	**123**	11209997	16861602
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124	316229	528075
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125	1770	3540
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	10891998	16329987
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	490018	340364
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	243067	201170
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	482168	68575
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134		
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	98222	304981
B.V.	**Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138**	**136**	1013613	1499448
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	416416	1004114
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	597197	495334
B.VI.	**Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)**	**139**		
B.VII.	**Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)**	**140**		
C.	**Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)**	**141**	4459834	2438474
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142		123
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144	3853093	1925225
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145	606741	513126

MF SR č. 18009/2014 Strana 9

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_10

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01 | DIČ 2020403715 | IČO 31341977

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť bežné účtovné obdobie 1	Skutočnosť bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	**Čistý obrat (časť účt. tr. 6 podľa zákona)**	01	55741972	49825879
**	**Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)**	02	55742308	49728727
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	20906	
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04		
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	53663260	47893241
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06		
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	31586	
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	872503	610381
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	1154053	1225105
**	**Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r.14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26**	10	45863684	40948652
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	11938	
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	5558816	5519842
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	81008	217050
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	10896274	11215657
E.	Osobné náklady (r. 16 až r. 19)	15	9516113	9210854
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	6493356	6267553
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17	230825	229778
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	2372516	2294944
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	419416	418579
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	478098	490013
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	17098254	12351351
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	15826323	12948987
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23	1271931	-597636
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24	505957	173413
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	9811	
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	1707415	1770472
***	**Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)**	27	9878624	8780075

MF SR č. 18009/2014 Strana 10

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_11

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť bežné účtovné obdobie 1	Skutočnosť bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	**Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)**	28	37167716	30940692
**	**Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44**	29	444673	464627
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30		
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31	411342	364694
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32	361869	218668
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33	49473	146026
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35		
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36		
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37		
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38		
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	31250	97152
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40		
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	31250	97152
XII.	Kurzové zisky (663)	42	2081	2781
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43		
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		
**	**Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54**	45	767746	-177590
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46		
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47		
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48	756500	-189013
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	1	
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50		
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	1	
O.	Kurzové straty (563)	52	6043	5976
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53		
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	5202	5447

MF SR č. 18009/2014 Strana 11

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

UZPODv14_12

Výkaz ziskov a strát
Úč POD 2 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť bežné účtovné obdobie 1	Skutočnosť bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
***	**Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)**	55	-323073	642217
****	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)**	56	9555551	9422292
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	2425408	2464147
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	375457	21382
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	2049951	2442765
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
****	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)**	61	7130143	6958145

MF SR č. 18009/2014 Strana 12

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2015

I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Názov a sídlo

TRANSPETROL, a.s.
Šumavská 38
821 08 Bratislava

Spoločnosť TRANSPETROL, a. s. (ďalej len Spoločnosť) bola založená dňa 22. decembra 1992 zakladateľskou zmluvou a do obchodného registra bola zapísaná 1. januára 1993 .(Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.v Bratislave, oddiel. Sa, vložka č.507/B).

Opis vykonávanej činnosti Spoločnosti

- preprava ropy ropovodom a skladovanie ropy
- nákup a predaj ropy a ropných produktov
- investično-inžinierska činnosť pri výstavbe systémov potrubnej dopravy
- výkony výrobných a opravárenských činností v odbore strojárskom
- výkony výrobných a opravárenských činností v odbore elektrotechnickom
- poskytovanie pohostinských a ubytovacích služieb
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo na účely jeho predaja prevádzkovateľovi živnosti (veľkoobchod)
- prevádzkovanie zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu
- prevádzkovanie potrubí na prepravu ropy
- vykonávanie chemických a fyzikálnochemických skúšok ropy, odpadových a podzemných vôd a odber vzoriek ropy, odpadových a podzemných vôd z veľkokapacitných nádrží
- uskutočňovanie stavieb a ich zmien
- výkon činnosti stavbyvedúceho – inžinierske stavby
- výkon činnosti stavebného dozoru
- inžinierska činnosť - obstarávateľská činnosť v stavebníctve
- montáž a opravy veľkokapacitných skladovacích nádrží na ropu a ropné produkty (zámočníctvo)

2. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

3. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Valné zhromaždenie schválilo dňa 5. mája 2015 účtovnú závierku Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie.

4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve") za účtovné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015.

5. Údaje o skupine

Konsolidovanú účtovnú závierku za najmenšiu skupinu s názvom Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, ktorej súčasťou je Spoločnosť ako dcérska účtovná jednotka, zostavuje Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky so sídlom Mierová 19, 827 15 Bratislava-Ružinov. Kópiu konsolidovanej účtovnej závierky je možné vyžiadať v sídle uvedenej spoločnosti.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu s názvom Ústredná správa, ktorej súčasťou je aj konsolidovaná účtovná závierka podľa prvej vety zostavuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky so sídlom Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava. Kópiu konsolidovanej účtovnej závierky je možné vyžiadať v sídle uvedenej spoločnosti.

6. Počet zamestnancov

Názov položky	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	295	292
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	295	293
počet vedúcich zamestnancov	*45*	*48*

7. Dátum schválenia audítora Spoločnosti

Valné zhromaždenie Spoločnosti schválilo dňa 4. novembra 2013 spoločnosť PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. ako audítora účtovnej závierky za finančný rok končiaci 31. decembra 2015.

8. Orgány a akcionári Spoločnosti

Orgány Spoločnosti

	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Predstavenstvo:	Ing. Ivan Krivosudský (predseda)	Ing. Ivan Krivosudský (predseda)
	JUDr. Stanislav Rehuš (podpredseda)	JUDr. Stanislav Rehuš (podpredseda)
	RNDr. Martin Ružinský, PhD.	RNDr. Martin Ružinský , PhD.
	Ing. Peter Moravčík	Ing. Peter Moravčík
	Ing. Martin Šustr, PhD.	Ing. Martin Šustr, PhD.
Dozorná rada:	JUDr. Dušan Mach (predseda)	JUDr. Dušan Mach (predseda)
	Ing. Peter Grófik (podpredseda)	Ing. Peter Grófik (podpredseda)
	Ing. Jozef Žilík	Ing. Jozef Žilík
	JUDr. Milan Valašík	JUDr. Milan Valašík
	Ing. Ladislav Haspel	Ing. Ladislav Haspel
	Ing. Peter Magvaši,CSc, hosť. Prof.	Ing. Peter Magvaši,CSc, hosť. Prof.
	Ing. Marek Zálom	Ing. Marek Zálom
	Peter Šťastný	Peter Šťastný
	Peter Hanuš	Peter Hanuš

Akcionári
Štruktúra akcionárov Spoločnosti k 31. decembru 2015 a k 31. decembru 2014:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní absolútne	v %	Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
Ministerstvo hospodárstva SR	130 850 748	100%	100%	0
Spolu	**130 850 748**	**100%**	**100%**	**0**

Spoločnosť je akciovou spoločnosťou k 31. decembru 2015 so 100% účasťou štátu (zastúpenou Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky). Počas roka 2015 nedošlo k zmene štruktúry akcionárov spoločnosti.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

II. INFORMÁCIE O PRIJATÝCH POSTUPOCH

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania.

Účtovníctvo vedie Spoločnosť na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.

Peňažné údaje v účtovnej závierke sú uvedené v celých EUR, pokiaľ nie je určené inak.

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady Spoločnosť aplikovala konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím.

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje cenu, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Spoločnosť v bežnom roku netvorila žiadny dlhodobý majetok vlastnou činnosťou.

Spoločnosť nevyvíja činnosť v oblasti výskumu a vývoja a preto v roku 2015 nezaznamenala výdavky na túto oblasť.

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku do používania. Nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) neprevýši 2 400 EUR, sa nezaraďuje na účty dlhodobého majetku a odpisuje sa jednorazovo pri uvedení do používania na ťarchu účtu 518-Ostatné služby.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Softvér	4-8	rovnomerne	12,5 až 25
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	4	rovnomerne	25
Nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena neprevýši 2 400 EUR	1	jednorazovo	100

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku, pričom sa zohľadňuje rôzna doba použiteľnosti a rôzny priebeh opotrebenia jednotlivých oddeliteľných súčastí dlhodobého majetku. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku do používania. Hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) neprevýši 1 700 EUR, sa nezaraďuje na účty dlhodobého majetku a odpisuje sa jednorazovo pri uvedení do používania na ťarchu nákladových účtov. Pozemky sa neodpisujú.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Ropa (technologická náplň ropovodného systému)	999	rovnomerne	0,1
Budovy (vrátane ropovodov)	40	rovnomerne	2,5
Zásobníky a ostatné budovy	20 až 40	rovnomerne	5 až 2,5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 15	zrýchlene, rovnomerne	6,6 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 8	zrýchlene, rovnomerne	12,5 až 25

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého majetku, ktorá bola zistená pri inventarizácii a je výrazne nižšia ako jeho ocenenie v účtovníctve po odpočítaní oprávok, je vytvorená opravná položka na úroveň jeho zistenej úžitkovej hodnoty.

Spoločnosť účtuje o technologickej náplni ako o dlhodobom hmotnom majetku.

Spoločnosť účtuje o každom dokúpení ropy ako o obstaraní dlhodobého hmotného majetku a o úbytku ako o vyradení majetku v zostatkovej hodnote. Vplyv zmeny účtovnej zásady od 1. januára 2013 predstavoval pokles hodnoty technologickej náplne o 1 476 tis. EUR k 1. januáru 2013 a bol vykázaný súvzťažne ako pokles účtu Nerozdelených ziskov minulých období. Vplyv zmeny účtovnej zásady na odložený daňový záväzok (pokles) predstavoval v roku 2013 324 tis. EUR a bol zúčtovaný ako nárast účtu Nerozdelených ziskov minulých období. Spoločnosť posúdila dopad tejto zmeny na účtovnú závierku ako nevýznamný.

Spoločnosť v roku 2013 rovnako prehodnotila životnosť technologickej náplne ako zmenu účtovného odhadu. Vzhľadom na skutočnosť, že ropa t.j. technologická náplň nepodlieha pri prevádzke ropovodného systému morálnemu zastaraniu ani fyzickému opotrebeniu, a rovnako nedochádza k poklesu jej účtovnej hodnoty pod úroveň súčasných trhových cien ropy, Spoločnosť prehodnotila životnosť technologickej náplne v ropovode a nádržiach na 999 rokov (do 2012: 30 – 50 rokov). Zmena účtovného odhadu bola zohľadnená v účtovnej závierke s dopadom na výsledok hospodárenia.

Spoločnosť v roku 2015 zaradila do používania ropovod Adria v obstarávacej hodnote 9 552 tis. EUR. Na základe skutočnosti, že tento ropovod je v PS 4 (Šahy) napojený na ropovod Družba, prostredníctvom ktorého Spoločnosť zabezpečuje prepravu ropy ďalej k svojím zákazníkom, ako aj na základe skutočností, že služby prepravy zákazníkom nie sú viazané na jeden ropovod, a ostatných určujúcich skutočností, Spoločnosť zahrnula ropovod Adria do peňazotvornej jednotky transportu ropy.

c) Cenné papiere a podiely

Cenné papiere a podiely v spoločnostiach s rozhodujúcim alebo podstatným vplyvom sa oceňujú pri nadobudnutí obstarávacími cenami, t.j. vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Od obstarávacej ceny je odpočítané zníženie hodnoty cenných papierov a podielov. Spoločnosť nepoužíva metódu vlastného imania pre podiely v spoločnostiach s rozhodujúcim alebo podstatným vplyvom.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa Spoločnosť cenné papiere a podiely oceňujú v obstarávacej cene. V prípade zníženia hodnoty dlhodobého finančného majetku sa tvorí opravná položka v sume opodstatneneného predpokladu zníženia hodnoty tohto majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve.

Spoločnosť nemá organizačné zložky v zahraničí.

d) Zásoby

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje cenu, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie a pod.). Spoločnosť účtuje o zásobách spôsobom A tak, ako to definujú postupy účtovania. Úbytok zásob sa účtuje v cene zistenej metódou váženého aritmetického priemeru.

Spoločnosť v bežnom roku netvorila žiadne zásoby vlastnou činnosťou.

Ak sú obstarávacia cena alebo vlastné náklady zásob vyššie než ich čistá realizačná hodnota ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, vytvára sa opravná položka k zásobám vo výške rozdielu medzi ich ocenením v účtovníctve a ich čistou realizačnou hodnotou. Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena zásob znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a náklady súvisiace s ich predajom.

e) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou. Opravná položka sa vytvára k pochybným a nedobytným pohľadávkam, kde existuje riziko nevymožiteľnosti pohľadávok.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ak je zostatková doba splatnosti pohľadávky dlhšia než jeden rok, vytvára sa opravná položka, ktorá predstavuje rozdiel medzi menovitou a súčasnou hodnotou pohľadávky. Súčasná hodnota pohľadávky sa počíta ako súčet súčinov budúcich peňažných príjmov a príslušných diskontných faktorov.

f) Finančné účty

Finančné účty tvorí peňažná hotovosť, zostatky na bankových účtoch a krátkodobý finančný majetok pričom riziko zmeny hodnoty tohto majetku je zanedbateľne nízke.

g) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sú vykázané vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

h) Opravné položky

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve.

i) Rezervy

Rezerva je záväzok predstavujúci existujúcu povinnosť Spoločnosti, ktorá vznikla z minulých udalostí a je pravdepodobné, že v budúcnosti zníži jej ekonomické úžitky. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tvorba rezervy sa účtuje na vecne príslušný nákladový alebo majetkový účet, ku ktorému záväzok prislúcha. Použitie rezervy sa účtuje na ťarchu vecne príslušného účtu rezerv so súvzťažným zápisom v prospech vecne príslušného účtu záväzkov. Rozpustenie nepotrebnej rezervy alebo jej časti sa účtuje opačným účtovným zápisom ako sa účtovala tvorba rezervy.

Spoločnosť vytvorila rezervy na zamestnanecké bonusy, odchodné do dôchodku, na nevyčerpanú dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia a na nevyfakturované dodávky.

j) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

k) Zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky do štátnych dôchodkových a poistných fondov, platená ročná dovolenka a platená zdravotná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požitky (napr. zdravotná starostlivosť) sa účtujú v účtovnom období, s ktorým vecne a časovo súvisia.

Rezerva na odchodné do dôchodku a životné a pracovné jubileá bola vytvorená v súlade s ustanoveniami aktuálnej kolektívnej zmluvy s použitím metód poistnej matematiky.

l) Splatná daň z príjmu

Daň z príjmov sa účtuje do nákladov Spoločnosti v období vzniku daňovej povinnosti a v priloženom výkaze ziskov a strát Spoločnosti je vypočítaná zo základu vyplývajúceho z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý bol upravený o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu a umorenia straty. Daňový záväzok je uvedený po znížení o preddavky na daň z príjmov, ktoré Spoločnosť uhradila v priebehu roka. V prípade, že uhradené preddavky na daň z príjmu v priebehu roka sú vyššie ako daňová povinnosť za tento rok, Spoločnosť vykazuje výslednú daňovú pohľadávku.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

m) Odložená daň z príjmu

Odložená daň z príjmu vyplýva z:

a) rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
b) možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
c) možnosti previesť nevyužité daňové odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka sa účtuje iba do takej výšky, do akej je pravdepodobné, že bude možné dočasné rozdiely vyrovnať voči budúcemu základu dane.

Pri výpočte odloženej dane sa použije sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

n) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sú vykázané vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

o) Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem preddavkov prijatých a poskytnutých) sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou banku Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu alebo v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Vzniknuté kurzové rozdiely sa účtujú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

p) Vykazovanie výnosov

Výnosy z predaja služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom boli služby poskytnuté s ohľadom na stav rozpracovanosti danej služby. Tento je zistený na základe skutočne poskytnutých služieb ako pomernej časti k celkovému rozsahu dohodnutých služieb.

Výnosy sa vykazujú po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, zliav a zrážok (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Výnosové úroky sa účtujú rovnomerne v účtovných obdobiach, ktorých sa vecne a časovo týkajú. Výnosy z dividend sa zaúčtujú v čase vzniku práva Spoločnosti na prijatie platby.

Výnosy Spoločnosti tvoria najmä tržby z prepravy a skladovania ropy, ako aj výnosy z prenájmu optických káblov, prenájmu ropných nádrží, dividend a pod.

q) Porovnateľné údaje

Niektoré údaje za predošlé účtovné obdobie boli pozmenené pre ich lepšiu porovnateľnosť s údajmi uvedenými v bežnom účtovnom období. Ide o prezentáciu pohľadávok a záväzkov v časti III. Aktíva bod 3. a v časti III. Pasíva bod 3. a o prezentáciu transakcií a zostatkov so spriaznenými stranami v časti VII. bod 1. Zmena v prezentácii porovnateľných údajov nemala dopad na celkovú výšku aktív, vlastného imania a výsledku hospodárenia v predchádzajúcom období.

III. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇUJÚ A VYSVETĽUJÚ POLOŽKY SÚVAHY

AKTÍVA

1. Dlhodobý nehmotný majetok

Prehľad pohybu dlhodobého nehmotného majetku za bežné účtovné obdobie je uvedený nižšie:

Dlhodobý nehmotný majetok	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav k 1.1.2015	**0**	**18 520 882**	**0**	**0**	**2 463 905**	**5 008 145**	**6 102**	**25 999 034**
Prírastky	0	0	0	0	0	1 882 485	0	1 882 485
Úbytky	0	3 120 353	0	0	0	0	6 102	3 126 455
Presuny	0	4 646 955	0	0	0	-4 646 955	0	0
Stav k 31.12.2015	**0**	**20 047 484**	**0**	**0**	**2 463 905**	**2 243 675**	**0**	**24 755 064**
Oprávky								
Stav k 1.1.2015	**0**	**11 723 651**	**0**	**0**	**1 264 869**	**0**	**0**	**12 988 520**
Prírastky	0	2 372 835	0	0	180 335	0	0	2 553 170
Úbytky	0	3 120 353	0	0	0	0	0	3 120 353
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2015	**0**	**10 976 133**	**0**	**0**	**1 445 204**	**0**	**0**	**12 421 337**
Opravné položky								
Stav k 1.1.2015	**0**	**539 161**	**0**	**0**	**0**	**465 639**	**0**	**1 004 800**
Prírastky	0	28 716	0	0	0	0	0	28 716
Úbytky	0	85 523	0	0	0	3 156	0	88 679
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2015	**0**	**482 354**	**0**	**0**	**0**	**462 483**	**0**	**944 837**
Zostatková hodnota								
Stav k 1.1.2015	**0**	**6 258 070**	**0**	**0**	**1 199 036**	**4 542 506**	**6 102**	**12 005 714**
Stav k 31.12.2015	**0**	**8 588 997**	**0**	**0**	**1 018 701**	**1 781 192**	**0**	**11 388 890**

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Dlhodobý nehmotný majetok	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav k 1.1.2014	**0**	**13 118 161**	**0**	**0**	**2 038 130**	**7 050 598**	**1 607 884**	**23 814 773**
Prírastky	0	0	0	0	0	2 184 261	0	2 184 261
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	5 402 721	0	0	425 775	-4 226 714	-1 601 782	0
Stav k 31.12.2014	**0**	**18 520 882**	**0**	**0**	**2 463 905**	**5 008 145**	**6 102**	**25 999 034**
Oprávky —								
Stav k 1.1.2014	**0**	**10 309 057**	**0**	**0**	**1 137 756**	**0**	**0**	**11 446 813**
Prírastky	0	1 414 594	0	0	127 113	0	0	1 541 707
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2014	**0**	**11 723 651**	**0**	**0**	**1 264 869**	**0**	**0**	**12 988 520**
Opravné položky								
Stav k 1.1.2014	**0**	**68 907**	**0**	**0**	**0**	**1 294 970**	**0**	**1 363 877**
Prírastky	0	539 161	0	0	0	0	0	539 161
Úbytky	0	68 907	0	0	0	829 331	0	898 238
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2014	**0**	**539 161**	**0**	**0**	**0**	**465 639**	**0**	**1 004 800**
Zostatková hodnota								
Stav k 1.1.2014	**0**	**2 740 197**	**0**	**0**	**900 374**	**5 755 628**	**1 607 884**	**11 004 083**
Stav k 31.12.2014	**0**	**6 258 070**	**0**	**0**	**1 199 036**	**4 542 506**	**6 102**	**12 005 714**

K 31. decembru 2015 a 2014 nebolo na dlhodobý nehmotný majetok zriadené záložné právo v prospech tretích osôb. Všetky nehmotné aktíva boli obstarané externe, žiadny dlhodobý nehmotný majetok nebol vytvorený vlastnou činnosťou. K 31. decembru 2015 a 2014 Spoločnosť nemá dlhodobý nehmotný majetok, pri ktorom má obmedzené právo nakladať s ním. Drobný dlhodobý nehmotný majetok zaúčtovaný priamo do nákladov predstavoval za obdobie roku 2015 čiastku 3 605 EUR (2014: 100 423 EUR).

Dlhodobý nehmotný majetok k 31.12.2015 nie je poistený (k 31.12.2014 nie je poistený).

2. Dlhodobý hmotný majetok

Prehľad pohybu dlhodobého hmotného majetku za bežné účtovné obdobie je uvedený nižšie:

Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby*	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav k 1.1.2015	**5 010 184**	**321 007 581**	**110 443 765**	**0**	**0**	**238 627**	**31 397 944**	**3 361 355**	**471 459 456**
Prírastky	0	0	0	0	0	0	18 940 615	1 386 907	20 327 522
Úbytky	1 596 204	1 456 336	1 426 234	0	0	0	0	3 151 443	7 630 217
Presuny	1 292	23 417 201	12 649 364	0	0	0	-36 067 857	0	0
Stav k 31.12.2015	**3 415 272**	**342 968 446**	**121 666 895**	**0**	**0**	**238 627**	**14 270 702**	**1 596 819**	**484 156 761**
Oprávky									
Stav k 1.1.2015	**0**	**144 747 422**	**85 899 649**	**0**	**0**	**38 060**	**0**	**0**	**230 685 131**
Prírastky	0	6 935 419	5 736 068	0	0	8 184	0	0	12 679 671
Úbytky	0	753 640	1 426 233	0	0	0	0	0	2 179 873
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2015	**0**	**150 929 201**	**90 209 484**	**0**	**0**	**46 244**	**0**	**0**	**241 184 929**
Opravné položky									
Stav k 1.1.2015	**1 203 586**	**3 628 147**	**2 426 134**	**0**	**0**	**0**	**1 995 335**	**211 648**	**9 464 850**
Prírastky	0	1 018 797	259 463	0	0	0	0	0	1 278 260
Úbytky	1 203 586	48 358	160 617	0	0	0	0	0	1 412 561
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2015	**0**	**4 598 586**	**2 524 980**	**0**	**0**	**0**	**1 995 335**	**211 648**	**9 330 549**
Zostatková hodnota									
Stav k 1.1.2015	**3 806 598**	**172 632 012**	**22 117 982**	**0**	**0**	**200 567**	**29 402 609**	**3 149 707**	**231 309 475**
Stav k 31.12.2015	**3 415 272**	**187 440 659**	**28 932 431**	**0**	**0**	**192 383**	**12 275 367**	**1 385 171**	**233 641 283**

* Súčasťou stavieb je technologická náplň ropovodu a skladovacích nádrží v obstarávacej cene 59 514 tis. EUR a zostatkovej cene 27 254 tis. EUR k 31. decembru 2015 (31. december 2014: zostatková cena 28 007 tis. EUR). Ako je uvedené v poznámke II.b) v roku 2015 a 2014 bola účtovná zostatková hodnota technologickej náplne prepočítaná v súlade s účtovnou zásadou a znížená o 1 476 tis. EUR. Ročný odpis technologickej náplne za rok 2015 predstavuje 30 tis. EUR (za rok 2014: 31 tis. EUR).

Spoločnosť má k dispozícii technologickú náplň ropovodu a skladovacích nádrží nad úroveň minimálnej potreby technologickej náplne pre zabezpečenie prevádzkyschopnosti ropovodného systému. Táto je určená pre ropovodné prepojenie Bratislava-Schwechat a na ďalšie rozvojové projekty spoločnosti.

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav k 1.1.2014	**5 010 184**	**317 031 753**	**101 044 491**	**0**	**0**	**238 627**	**21 262 991**	**3 032 534**	447 620 580
Prírastky	0	0	0	0	0	0	25 531 172	328 821	25 859 993
Úbytky	0	1 029 282	991 835	0	0	0	0	0	2 021 117
Presuny	0	5 005 110	10 391 109	0	0	0	-15 396 219	0	0
Stav k 31.12.2014	**5 010 184**	**321 007 581**	**110 443 765**	**0**	**0**	**238 627**	**31 397 944**	**3 361 355**	**471 459 456**
Oprávky									
Stav k 1.1.2014	**0**	**138 785 085**	**82 449 481**	**0**	**0**	**29 876**	**0**	**0**	221 264 442
Prírastky	0	6 991 619	4 442 003	0	0	8 184	0	0	11 441 806
Úbytky	0	1 029 282	991 835	0	0	0	0	0	2 021 117
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2014	**0**	**144 747 422**	**85 899 649**	**0**	**0**	**38 060**	**0**	**0**	**230 685 131**
Opravné položky									
Stav k 1.1.2014	**1 170 266**	**3 677 009**	**1 574 856**	**0**	**0**	**0**	**3 069 631**	**211 648**	9 703 410
Prírastky	33 320	0	781 802	0	0	0	0	0	815 122
Úbytky	0	-48 862	69 476	0	0	0	-1 074 296	0	-1 053 682
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2014	**1 203 586**	**3 628 147**	**2 426 134**	**0**	**0**	**0**	**1 995 335**	**211 648**	**9 464 850**
Zostatková hodnota									
Stav k 1.1.2014	**3 839 918**	**174 569 659**	**17 020 154**	**0**	**0**	**208 751**	**18 193 360**	**2 820 886**	**216 652 728**
Stav k 31.12.2014	**3 806 598**	**172 632 012**	**22 117 982**	**0**	**0**	**200 567**	**29 402 609**	**3 149 707**	**231 309 475**

K 31. decembru 2015 a 2014 nebolo na dlhodobý hmotný majetok zriadené záložné právo v prospech tretích osôb. Všetky hmotné aktíva boli obstarané externe, žiadny dlhodobý hmotný majetok nebol vytvorený vlastnou činnosťou. K 31. decembru 2015 Spoločnosť nemá dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má obmedzené právo nakladať s ním. Drobný dlhodobý hmotný majetok zaúčtovaný priamo do nákladov predstavoval za obdobie roku 2015 čiastku 93 064 EUR (2014: 79 137 EUR).

Spoločnosť ku koncu účtovného obdobia zníženie ocenenie majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Spoločnosť k 31. decembru 2015 vytvorila opravnú položku k investičným nehnuteľnostiam vo výške 1 000 tis. EUR reflektujúcu nižšie trhové ceny nehnuteľností oproti oceneniu v účtovníctve. Spoločnosť taktiež vytvorila opravnú položku 278 tis. EUR k ostatnému hmotnému majetku.

Zníženie opravnej položky k hmotnému majetku vo výške 1 413 tis. EUR predstavuje najmä zúčtovanie opravnej položky vo výške 1 204 tis. EUR z dôvodu predaja nehnuteľnosti a ostatné zúčtovanie opravnej položky vo výške 209 tis. EUR z dôvodu prehodnotenia budúcich úžitkov.

Dlhodobý majetok Spoločnosti (najmä budovy, skladovacie nádrže, ropovodné potrubia, zásoby ropy) je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou, živelnou pohromou na poistnú sumu 1 380 442 355 EUR (2014: 1 281 984 000 EUR).

3. Dlhodobý finančný majetok

Prehľad pohybu dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie je uvedený nižšie:

Dlhodobý finančný majetok	Podielové CP a podiely v prepojených ÚJ	Podielové CP a podiely s podielovou účasťou orkem prepojených ÚJ	Ostatné realizovateľné cenné papiere	Pôžičky prepojeným ÚJ	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojených ÚJ	Ostatné pôžičky	Dlhové CP a Ostatný DFM	Pôžičky a ostatný DFM s dobou splatnosti najviac jeden rok	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
Prvotné ocenenie												
Stav k 1.1.2015	**76 109 155**	**1 656 614**	**0**	**3 258 717**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**81 024 486**
Prírastky	0	0	0	567 154	0	0	0	0	0	0	0	567 154
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2015	**76 109 155**	**1 656 614**	**0**	**3 825 871**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**81 591 640**
Opravné položky												
Stav k 1.1.2015	**0**	**245 079**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**245 079**
Prírastky	756 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	756 500
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2015	**756 500**	**245 079**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**1 001 579**
Účtovná hodnota												
Stav k 1.1.2015	**76 109 155**	**1 411 535**	**0**	**3 258 717**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**80 779 407**
Stav k 31.12.2015	**75 352 655**	**1 411 535**	**0**	**3 825 871**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**80 590 061**

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Dlhodobý finančný majetok	Podielové CP a podiely v prepojených ÚJ	Podielové CP a podiely s podielovou účasťou orkem prepojených ÚJ	Ostatné realizovateľné cenné papiere	Pôžičky prepojeným ÚJ	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojených ÚJ	Ostatné pôžičky	Dlhové CP a Ostatný DFM	Pôžičky a ostatný DFM s dobou splatnosti najviac jeden rok	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
Prvotné ocenenie												
Stav k 1.1.2014	76 109 155	2 278 335	0	2 439 392	0	0	0	0	0	0	0	**80 826 882**
Prírastky	0	0	0	819 325	0	0	0	0	0	0	0	819 325
Úbytky	0	621 721	0	0	0	0	0	0	0	0	0	621 721
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2014	**76 109 155**	**1 656 614**	**0**	**3 258 717**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**81 024 486**
Opravné položky												
Stav k 1.1.2014	0	434 092	0	0	0	0	0	0	0	0	0	**434 092**
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	189 013	0	0	0	0	0	0	0	0	0	189 013
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav k 31.12.2014	**0**	**245 079**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**245 079**
Účtovná hodnota												
Stav k 1.1.2014	**76 109 155**	**1 844 243**	**0**	**2 439 392**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**80 392 790**
Stav k 31.12.2014	**76 109 155**	**1 411 535**	**0**	**3 258 717**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**80 779 407**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Výška vlastného imania k 31. decembru 2015, výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie a iné informácie o týchto účtovných jednotkách sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Obchodné meno a sídlo	Podiel na ZI v %	Podiel na iných zložkách vlastného imania v %	Výška vlastného imania	Výsledok hospodárenia	Účtovná hodnota DFM
Rozhodujúci vplyv					
BSP Bratislava - Schwechat	74,00%	74,00%	3 499 541	-776 451	7 141 665
SPS	86,55%	86,55%	81 488 906	612 637	68 211 000
Podstatný vplyv					
ENERGOTEL	20,00%	20,00%	7 859 682	2 347 751	525 133
SWS	48,85%	48,85%	1 857 192	336 251	886 402
Spolu					**76 764 190**

(1) V decembri 2003 Spoločnosť spolu s OMV založila dcérsku spoločnosť BSP Bratislava-Schwechat pipeline GmbH, Parkring 10, 1010 Vienna, Rakúsko („BSP"). Zapísané základné imanie BSP v obchodnom registri Rakúskej republiky predstavuje k 31. decembru 2015 čiastku 10 553 tis. EUR (k 31. decembru 2014: 10 553 tis. EUR). Podrobnejšie informácie sú uvedené v časti V. a VIII.

Vzhľadom na hodnotu investície Spoločnosti do BSP a hodnotu podielu na vlastnom imaní BSP, vedenie Spoločnosti posúdilo riziko znehodnotenia k 31. decembru 2015. Na základe deklarovaného záujmu vlád oboch krajín na pokračovaní v projekte, finančnej a technickej podpory zo strany Spoločnosti aj OMV a prebiehajúcich aktivít Spoločnosti (poznámka VIII.), je vedenie Spoločnosti presvedčené, že nie je opodstatnené predpokladať že táto investícia je znehodnotená. Spoločnosť však identifikovala vynaložené náklady na projektovú dokumentáciu, ktoré nebudú už v budúcich obdobiach využiteľné. Výška týchto neuvyžiteľných nákladov predstavuje k 31. decembru 2015 čiastku 757 tis. EUR (k 31. decembru 2014 0 EUR). V súvislosti s idetifikovanými neuvyžiteľnými nákladmi bola vytvorená a účtovaná opravná položka k dlhodobému finančnému majetku k 31. decembru 2015 vo výške 757 tis. EUR.

Na základe dostupných informácií, vypracovaných ekonomických a iných analýz (poznámka VIII.) je zrejmé, že táto investícia prostredníctvom budúcich výnosov prinesie Spoločnosti ekonomické úžitky prevyšujúce súčasnú hodnotu investície, pôžičky a iných aktív Spoločnosti súvisiacich s projektom BSP.

(2) Spoločnosť počas roka 2013 založila Spoločnosť pre skladovanie, a.s. (SpS) nepeňažným vkladom v hodnote 68 211 000 EUR. Spoločnosť nadobudla v SpS podiel vo výške 86,55%. Hodnota nepeňažného vkladu bola stanovená nezávislým znalcom. Rozdiel medzi uznanou hodnotou nepeňažného vkladu a účtovnou zostatkovou hodnotou (61 881 tis. EUR) predstavoval finančný výnos 6 329 633 EUR v roku 2013. Súvisiaci vplyv na odložený daňový záväzok z odúčtovania dlhodobého hmotného majetku pri vklade predstavoval v roku 2013 pokles o 2 038 tis. EUR.

(3) Spoločnosť eviduje podiel v pridruženej spoločnosti SWS k 31. decembru 2015 v nadobúdacej hodnote 1 131 481 EUR (k 31. decembru 2014: 1 131 481 EUR), na ktorý eviduje opravnú položku k 31. decembru 2015 vo výške 245 079 EUR (k 31. decembru 2014: 245 079 EUR).

(4) Spoločnosť vlastní akcie Energotelu, a.s., ktoré sú vykázané v obstarávacej hodnote k 31. decembru 2015 vo výške 525 133 EUR (k 31. decembru 2014: 525 133 EUR).

Informácie o poskytnutých dlhodobých pôžičkách:

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2015	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2014	Suma istiny v mene EUR k 31.12.2015	Suma istiny v mene EUR k 31.12.2014
Dlhodobé pôžičky, z toho:						**3 750 490**	**3 199 500**
Pôžička dcérskej spoločnosti BSP	EUR	6m EURIBOR + 0,5%	31.12.2017	3 750 490	3 199 500	3 750 490	3 199 500
Spolu						**3 750 490**	**3 199 500**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

V roku 2011, 2012, 2013 a 2014 Spoločnosť poskytla pôžičku dcérskej spoločnosti BSP Bratislava-Schwechat pipeline GmbH („BSP") vo výške 1 110 000 EUR, 800 000 EUR, 489 500 EUR a 800 000 EUR. V roku 2015 Spoločnosť poskytla dodatočnú pôžičku dcérskej spoločnosti BSP vo výške 550 990 EUR. Tieto pôžičky sú splatné do 31. decembra 2017 pri úrokovej sadzbe 6M EURIBOR + 0,5% p.a.

Pomerná kumulovaná časť úrokov z poskytnutých pôžičiek k 31. decembru 2015 predstavuje čiastku 75 381 EUR (k 31. decembru 2014 predstavuje čiastku 59 217 EUR).

4. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu bežného účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Zásoby	Stav k 1.1.2015	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav k 31.12.2015
Materiál	286 828	343 617	0	0	**630 445**
Zásoby spolu	**286 828**	**343 617**	**0**	**0**	**630 445**

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Zásoby	Stav k 1.1.2014	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav k 31.12.2014
Materiál	69 777	217 051	0	0	**286 828**
Zásoby spolu	**69 777**	**217 051**	**0**	**0**	**286 828**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

5. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu bežného účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky	Stav k 1.1.2015	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav k 31.12.2015
Dlhodobé pohľadávky z obchodného styku:	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Ostatné dlhodobé pohľadávky:	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Dlhodobé pohľadávky spolu	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku, z toho:	**276 662**	**9 811**	**0**	**0**	**286 473**
Pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	**0**	0	0	0	**0**
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	**0**	0	0	0	**0**
Ostatné pohľadávky z obchodného styku	**276 662**	9 811	0	0	**286 473**
Ostatné krátkodobé pohľadávky, z toho:	**251 799**	**0**	**0**	**0**	**251 799**
Iné pohľadávky	**251 799**	0	0	0	**251 799**
Krátkodobé pohľadávky spolu	**528 461**	**9 811**	**0**	**0**	**538 272**

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky	Stav k 1.1.2014	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav k 31.12.2014
Dlhodobé pohľadávky z obchodného styku:	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Ostatné dlhodobé pohľadávky:	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Dlhodobé pohľadávky spolu	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku, z toho:	**276 662**	**0**	**0**	**0**	**276 662**
Pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	**0**
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	**0**
Ostatné pohľadávky z obchodného styku	276 662	0	0	0	**276 662**
Ostatné krátkodobé pohľadávky, z toho:	**251 799**	**0**	**0**	**0**	**251 799**
Iné pohľadávky	251 799	0	0	0	**251 799**
Krátkodobé pohľadávky spolu	**528 461**	**0**	**0**	**0**	**528 461**

Opravná položka je tvorená na pohľadávky po lehote splatnosti.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Veková štruktúra krátkodobých pohľadávok Spoločnosti k 31. decembru 2015 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku, z toho:	**1 936 857**	**259 894**	**2 196 751**
Pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	1 050 008	0	**1 050 008**
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	**0**
Ostatné pohľadávky z obchodného styku	886 849	259 894	**1 146 743**
Ostatné krátkodobé pohľadávky, z toho:	**2 015 987**	**294 714**	**2 310 701**
Čistá hodnota zákazky	0	0	**0**
Pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	**0**
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	**0**
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	**0**
Sociálne poistenie	0	0	**0**
Daňové pohľadávky a dotácie	2 015 987	0	**2 015 987**
Pohľadávky z derivátových operácii	0	0	**0**
Iné pohľadávky	0	294 714	**294 714**
Krátkodobé pohľadávky spolu	**3 952 844**	**554 608**	**4 507 452**

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku, z toho:	**3 325 237**	**228 449**	**3 553 686**
Pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	717 499	0	**717 499**
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	**0**
Ostatné pohľadávky z obchodného styku	2 607 738	228 449	**2 836 187**
Ostatné krátkodobé pohľadávky, z toho:	**3 335 667**	**300 012**	**3 635 679**
Čistá hodnota zákazky	0	0	**0**
Pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	**0**
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	**0**
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	**0**
Sociálne poistenie	0	0	**0**
Daňové pohľadávky a dotácie	3 307 455	0	**3 307 455**
Pohľadávky z derivátových operácii	0	0	**0**
Iné pohľadávky	28 212	300 012	**328 224**
Krátkodobé pohľadávky spolu	**6 660 904**	**528 461**	**7 189 365**

Na pohľadávky Spoločnosti nie je k 31. decembru 2015 a k 31. decembru 2014 zriadené záložné právo.

6. Finančné účty

Informácie o finančných účtoch okrem krátkodobého finančného majetku sú uvedené nižšie:

Názov položky	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Pokladnica, ceniny	46 762	28 787
Bežné bankové účty	17 953 449	4 223 976
Bankové účty termínované	2 052 524	17 525 429
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	**20 052 735**	**21 778 192**

Všetkými účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať. Splatnosť termínovaných účtov je k 31. decembru 2015 a k 31. decembru 2014 kratšia ako 1 mesiac.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

7. Časové rozlíšenie

Jednotlivé položky časového rozlíšenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Opis položky časového rozlíšenia	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	**301 557**	**315 083**
Skladovanie písomností	301 557	315 083
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	**1 358 429**	**1 111 480**
Poistné	1 239 968	1 035 962
Členský poplatok	0	0
Skladovanie písomností	11 427	9 846
Ostatné	107 034	65 672
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:	**0**	**0**
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	**2**	**1 024**
Alikvótny úrokový výnos z termínovaných vkladov	2	1 024
Spolu	**1 659 988**	**1 427 587**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

PASÍVA

1. Vlastné imanie

Informácie o pohyboch vo vlastnom imaní a iné dodatočné informácie o vlastnom imaní Spoločnosti sú uvedené v poznámkach v časti IX bod 1.

2. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	2015	2014
Začiatočný stav sociálneho fondu	**235 579**	193 328
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	81 480	77 755
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	182 381	188 357
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu	263 861	266 112
Čerpanie sociálneho fondu	253 297	223 861
Konečný zostatok sociálneho fondu	**246 143**	**235 579**

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov vo výške 1,5% zo skutočne vyplatených miezd a časť sa môže vytvárať zo zisku v zmysle stanov Spoločnosti. Tvorba zo zisku predstavuje prídel zo zisku za predchádzajúce obdobie. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

3. Odložený daňový záväzok

Informácie o výpočte odloženého daňového záväzku a iné doplňujúce informácie k odloženej dani sú uvedené v poznámkach v časti IV. bod 3.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

4. Záväzky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti k 31. decembru 2015:

Názov položky	Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	jeden rok až päť rokov	do jedného roka	Záväzky po lehote splatnosti	Spolu záväzky
Dlhodobé záväzky z obchodného styku:	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Ostatné dlhodobé záväzky, z toho:	**16 064 817**	**982 647**	**0**	**0**	**17 047 464**
Čistá hodnota zákazky	0	0	0	0	0
Záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky	0	736 504	0	0	736 504
Dlhodobo prijaté preddavky	0	0	0	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu	0	0	0	0	0
Vydané dlhopisy	0	0	0	0	0
Záväzky zo sociálneho fondu	0	246 143	0	0	246 143
Iné dlhodobé záväzky	0	0	0	0	0
Dlhodobé záväzky z derivátových operácií	0	0	0	0	0
Odložený daňový záväzok	16 064 817	0	0	0	16 064 817
Dlhodobé záväzky spolu	**16 064 817**	**982 647**	**0**	**0**	**17 047 464**
Krátkodobé záväzky z obchodného styku:	**0**	**0**	**10 524 109**	**685 888**	**11 209 997**
Záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	15 581	295 653	311 234
Záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	1 770	0	1 770
Ostatné záväzky z obchodného styku	0	0	10 506 758	390 235	10 896 993
Ostatné krátkodobé záväzky, z toho:	**0**	**0**	**1 313 475**	**0**	**1 313 475**
Čistá hodnota zákazky	0	0	0	0	0
Záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	0	0	0	0	0
Záväzky voči zamestnancom	0	0	490 018	0	490 018
Záväzky zo sociálneho poistenia	0	0	243 067	0	243 067
Daňové záväzky a dotácie	0	0	482 168	0	482 168
Záväzky z derivátových operácií	0	0	0	0	0
Iné záväzky	0	0	98 222	0	98 222
Krátkodobé záväzky spolu	**0**	**0**	**11 837 584**	**685 888**	**12 523 472**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	jeden rok až päž rokov	do jedného roka	Záväzky po lehote splatnosti	Spolu záväzky
Dlhodobé záväzky z obchodného styku:	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Ostatné dlhodobé záväzky, z toho:	**15 211 859**	**1 021 527**	**0**	**0**	**16 233 386**
Čistá hodnota zákazky	0	0	0	0	0
Záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky	1 196 993	785 948	0	0	1 982 941
Dlhodobo prijaté preddavky	0	0	0	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu	0	0	0	0	0
Vydané dlhopisy	0	0	0	0	0
Záväzky zo sociálneho fondu	0	235 579	0	0	235 579
Iné dlhodobé záväzky	0	0	0	0	0
Dlhodobé záväzky z derivátových operácií	0	0	0	0	0
Odložený daňový záväzok	14 014 866	0	0	0	14 014 866
Dlhodobé záväzky spolu	**15 211 859**	**1 021 527**	**0**	**0**	**16 233 386**
Krátkodobé záväzky z obchodného styku, z toho:	**0**	**0**	**15 191 846**	**1 669 756**	**16 861 602**
Záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	524 579	3 496	528 075
Záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	3 540	0	3 540
Ostatné záväzky z obchodného styku	0	0	14 663 727	1 666 260	16 329 987
Ostatné krátkodobé záväzky, z toho:	**0**	**0**	**915 090**	**0**	**915 090**
Čistá hodnota zákazky	0	0	0	0	0
Záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	0	0	0	0	0
Záväzky voči zamestnancom	0	0	340 364	0	340 364
Záväzky zo sociálneho poistenia	0	0	201 170	0	201 170
Daňové záväzky a dotácie	0	0	68 575	0	68 575
Záväzky z derivátových operácií	0	0	0	0	0
Iné záväzky	0	0	304 981	0	304 981
Krátkodobé záväzky spolu	**0**	**0**	**16 106 936**	**1 669 756**	**17 776 692**

Dlhodobé záväzky z obchodného styku predstavujú finančnú zábezpeku (zádržné) počas záručnej doby z investičných projektov.

Objem investičných záväzkov k 31. decembru 2015 bol vo výške 9 145 090 EUR (k 31. decembru 2014: 14 018 440 EUR).

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

5. Rezervy

Prehľad pohybu rezerv za rok 2015 je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Stav k 1.1.2015	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31.12.2015
Dlhodobé rezervy, z toho:	**152 433**	**0**	**0**	**0**	**152 433**
Zákonné dlhodobé rezervy:	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*
Ostatné dlhodobé rezervy, z toho:	*152 433*	*0*	*0*	*0*	*152 433*
Odchodné do dôchodku	152 433	0	0	0	152 433
Krátkodobé rezervy, z toho:	**1 499 448**	**1 013 613**	**1 387 183**	**112 265**	**1 013 613**
Zákonné krátkodobé rezervy, z toho:	*397 201*	*416 416*	*347 567*	*49 634*	*416 416*
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	397 201	416 416	347 567	49 634	416 416
Ostatné krátkodobé rezervy, z toho:	*1 102 247*	*597 197*	*1 039 616*	*62 631*	*597 197*
Nevyfakturované dodávky	606 913	86 873	601 782	5 131	86 873
Odmeny pracovníkom, vrátane sociálneho zabezpečenia	440 307	455 047	382 807	57 500	455 047
Ostatné	55 027	55 277	55 027	0	55 277
Rezervy spolu	**1 651 881**	**1 013 613**	**1 387 183**	**112 265**	**1 166 046**

Informácie za predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Stav k 1.1.2014	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31.12.2014
Dlhodobé rezervy, z toho:	**152 433**	**0**	**0**	**0**	**152 433**
Zákonné dlhodobé rezervy:	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*
Ostatné dlhodobé rezervy, z toho:	*152 433*	*0*	*0*	*0*	*152 433*
Odchodné do dôchodku	152 433	0	0	0	152 433
Krátkodobé rezervy, z toho:	**1 256 492**	**1 384 994**	**1 068 982**	**73 056**	**1 499 448**
Zákonné krátkodobé rezervy, z toho:	*573 025*	*889 660*	*444 597*	*13 974*	*1 004 114*
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	229 620	397 201	229 620	0	397 201
Nevyfakturované dodávky	343 405	492 459	214 977	13 974	606 913
Ostatné krátkodobé rezervy, z toho:	*683 467*	*495 334*	*624 385*	*59 082*	*495 334*
Odmeny pracovníkom, vrátane sociálneho zabezpečenia	531 703	440 307	472 621	59 082	440 307
Ostatné	151 764	55 027	151 764	0	55 027
Rezervy spolu	**1 408 925**	**1 384 994**	**1 068 982**	**73 056**	**1 651 881**

Rezerva na odchodné do dôchodku bola vytvorená v súlade s ustanoveniami aktuálnej kolektívnej zmluvy s použitím metód poistnej matematiky.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

6. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:	**0**	**123**
Ostatné	0	123
Výdavky budúcich období krátkodobé:	**0**	**0**
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:	**3 853 093**	**1 925 225**
Prenájom optického kábla	2 454 127	1 924 158
Bezodplatne nadobudnutý majetok od MH SR	1 397 632	0
Ostatné	1 334	1 067
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	**606 741**	**513 126**
Prenájom optického kábla	262 438	513 126
Bezodplatne nadobudnutý majetok od MH SR	344 303	0
Spolu	**4 459 834**	**2 438 474**

Výnosy budúcich období zahŕňajú prenájom optických káblov spoločnosti Energotel, a.s. na dobu určitú a bezoplatne nadobudnutý majetok od Ministerstva hospodárstva SR. Tento je ocenený reprodukčnou obstarávacou cenou a do výnosov sa rozpúšťa v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

IV. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇUJÚ A VYSVETĽUJÚ POLOŽKY VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

1. Čistý obrat

Infomácie o štruktúre čistého obratu Spoločnosti sú uvedené v nasledujúce tabuľke:

Názov položky	2015	2014
Tržby za vlastné výkony a tovar, z toho:	**53 684 166**	**47 893 241**
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	53 663 260	47 893 241
Tržby za tovar	20 906	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	2 057 806	1 932 638
Čistý obrat celkom	**55 741 972**	**49 825 879**

Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou zahŕňajú najmä výnosy z predaja dlhodobého majetku a výnosy z prenájmu optických káblov.

VÝNOSY

2. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t.j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných geografických oblastí odbytu sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Preprava ropy		*Skladovanie ropy*		*Iné **		Spolu	
Oblasť odbytu	**2015**	**2014**	**2015**	**2014**	**2015**	**2014**	**2015**	**2014**
Slovensko	24 389 797	23 475 672	171 572	302 759	9 696 247	5 838 363	34 257 616	29 616 794
Česká republika	19 135 847	18 266 666	51 997	9 781	0	0	19 187 844	18 276 447
Iné	152 938	0	85 768	0	0	0	238 706	0
Spolu	**43 678 582**	**41 742 338**	**309 337**	**312 540**	**9 696 247**	**5 838 363**	**53 684 166**	**47 893 241**

Spoločnosť poskytuje prepravu a skladovanie ropy 2 hlavným zákazníkom, ktorí predstavujú spolu 81 % 2014: 87%) celkových tržieb Spoločnosti. Z dôvodu obmedzených alternatívnych zdrojov podobných prepravných kapacít v regióne považuje Spoločnosť riziko koncentrácie zákazníkov za malé.

* Výnosy z poskytnutých služieb pre Spoločnosť pre skladovanie, a.s. boli za rok 2015 vo výške 8 415 418 EUR (za rok 2014: 5 810 879 EUR) a výnosy z prenájmu nádrže boli za rok 2015 vo výške 1 141 129 EUR (za rok 2014: 0 EUR).

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

3. Ostatné výnosy z hospodárskej a finančnej činnosti

Informácie o výnosoch pri aktivácii nákladov a o výnosoch z hospodárskej činnosti a finančnej činnosti sú uvedené nižšie:

Názov položky	2015	2014
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	**31 586**	**0**
Aktivácia služieb v rámci prevádzky hotelového zariadenia	31 586	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	**2 026 556**	**1 835 486**
Predaj materiálu	62 823	12 858
Prebytky na majetku zistené pri inventarizácii	0	0
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	809 680	597 523
Výnosy z dotácií	57 393	0
Prenájom optických káblov*	716 705	783 761
Prenájom RR bodov	166 510	184 406
Prenájom priestorov, rekreačných zariadení	106 626	126 091
Náhrady škôd od poisťovní	52 549	75 539
Ostatné	54 271	55 308
Finančné výnosy, z toho:	**444 673**	**464 627**
Kurzové zisky, z toho:	2 081	2 781
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	333	387
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	*442 592*	*461 846*
Výnosové úroky	31 250	97 152
Výnosy z cenných papierov a podielov **	395 178	345 369
Výnosy z finančného majetku (úroky z poskytnutej pôžičky)	16 164	19 325

* Spoločnosť prenajíma sieť optických káblov spoločnosti Energotel, a.s.. Výnosy predstavujú pomernú časť prenájmu a jeho postupné rovnomerné rozpúšťanie z výnosov budúcich období.

** Výnosy z cenných papierov a podielov predstavujú dividendy prijaté od spoločností Energotel, a.s. a SWS spol. s r.o.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

NÁKLADY

4. Náklady z hospodárskej a finančnej činnosti

Prehľad nákladov Spoločnosti z hospodárskej a finančnej činnosti okrem osobným nákladov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	2015	2014
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	**10 896 274**	**11 215 657**
Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:	*66 000*	*71 934*
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	36 000	36 000
iné uisťovacie audítorské služby	0	0
súvisiace auditorské služby	30 000	35 934
daňové poradenstvo	0	0
ostatné neauditorské služby	0	0
Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:	*10 830 274*	*11 143 723*
Nájomné	64 520	111 018
Odborno-poradenské služby *	1 048 174	940 917
Náklady na inzerciu, reklamu	664 180	433 094
Opravy	3 375 192	3 261 200
Cestovné	214 296	185 808
Reprezentačné a propagačné predmety	252 261	206 610
Služby hospodárskeho charakteru *	4 603 844	4 976 840
Geologické práce, biologická rekultivácia	110 807	67 940
Kontrola potrubia, trasy	242 676	492 413
Školenia	88 771	123 844
Ostatné	165 552	344 039
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	**2 223 183**	**1 943 885**
Predaj materiálu	4 066	81 936
Manká a škody	0	20
Zostatková cena predaného dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	501 891	91 477
Príspevky	109 927	98 556
Poistné	1 282 422	1 241 661
Dary	306 957	423 633
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	9 811	0
Pokuty a penále	2 077	415
Ostatné	6 031	6 187
Finančné náklady, z toho:	**767 746**	**-177 590**
Kurzové straty, z toho:	6 043	5 976
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	914	1 418
Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:	*761 703*	*-183 566*
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku	756 500	-189 013
Ostatné	5 203	5 447

* Služby hospodárskeho charakteru zahŕňajú najmä náklady na ochranu a monitorovanie ropovodného systému, strážnu službu, správu IT, implementáciu procesov upratovacie služby a telekomunikačné služby. Odborno-poradenské služby v roku 2015 zahŕňajú aj náklady na právne služby vo výške 888 tis. EUR (2014: 478 tis. EUR).

5. Osobné náklady

Prehľad osobných nákladov Spoločnosti je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	2015	2014
Osobné náklady, z toho:	**9 516 113**	**9 210 854**
Mzdy	6 724 181	6 497 331
Ostatné náklady na závislú činnosť	0	0
Sociálne poistenie	1 575 964	1 530 590
Zdravotné poistenie	621 971	598 372
Sociálne zabezpečenie	419 417	418 579
Doplnkové dôchodkové sporenie	174 580	165 982

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

6. Dane

Informácie o dočasných rozdieloch a výpočte odloženej dane:

Názov položky	Stav k 31.12.2014	Zaúčtovaná do vlastného imania	Zaúčtované do výkazu ziskov a strát	Stav k 31.12.2015
Dlhodobý majetok	-70 476 636		-7 602 071	-78 078 707
Zásoby	286 828		33 806	320 634
Pohladavky	138 841		0	138 841
Rezervy a záväzky	592 740		168 409	761 149
Daňové straty	5 754 292		-1 918 098	3 836 194
Nevyužité daňové odpočty	0			
Ostatné	0			
Celkom	**-63 703 936**	**0**	**-9 317 953**	**-73 021 889**
Sadzba dane z príjmov (v %)	**22%**			**22%**
Odložená daňová pohľadávka vypočítaná	0	0	0	0
Odložená daňová pohľadávka zaúčtovaná	**0**	**0**	**0**	**0**
Odložený daňový záväzok	**14 014 866**	**0**	**2 049 951**	**16 064 817**

Doplňujúce informácie o odloženej dani:

Názov položky	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	1 123 737
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

Odsúhlasenie vzťahu medzi splatnou daňou z príjmov, odloženou daňou z príjmov a výsledkom hospodárenia pred zdanením je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	2015			2014		
Názov položky	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	**9 555 551**			**9 422 292**		
teoretická daň		2 102 221	22%		2 072 904	22%
Daňovo neuznané náklady	1 896 521	417 235		1 286 170	282 957	
Výnosy nepodliehajúce dani	-427 490	-94 048		-631 534	-138 937	
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0		0	0	
Umorenie daňovej straty	0	0		0	0	
Zmena sadzby dane	0	0		0	0	
Iné	0	0		1 123 738	247 222	
Spolu		**2 425 408**	25%		**2 464 147**	**26%**
Splatná daň z príjmov		375 457	4%		21 382	0%
Odložená daň z príjmov		2 049 951	21%		2 442 765	26%
Celková daň z príjmov		**2 425 408**	25%		**2 464 147**	**26%**

Spoločnosť bude umorovať daňovú stratu rovnomerne do roku 2017.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

V. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

1. Ostatné finančné povinnosti

Spoločnosť eviduje nasledujúce finančné záväzky, ktoré boli zmluvne dohodnuté a podľa plánu neboli ešte preinvestované:

Názov položky	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Rozostavané stavby	299 047	1 618 125
Skladovacie kapacity	0	0
Stavby na začatie	1 909 089	403 975
Stavby v investičnej príprave	46 950	330 830
Meracie stanice ropy	240 370	3 230 516

Spoločnosť má nasledujúce prípadné ďalšie záväzky a aktíva, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

i) K dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky prebiehalo viacero neukončených právnych sporov voči Spoločnosti resp. Spoločnosť je jednou z menovaných strán sporu. Konečný výsledok súdnych sporov a možný dopad na účtovnú závierku Spoločnosti nie je možné v súčasnosti stanoviť, ale Spoločnosť neúčtovala o žiadnej rezerve, nakoľko je v súčasnosti manažment presvedčený, že vznik významných strát pre Spoločnosť nie je pravdepodobný.

ii) Spoločnosť sa zaviazala, že od roku 2004 bude kompenzovať výplatu dividend dcérskeho podniku BSP Bratislava - Schwechat Pipeline GmbH akcionárovi - spoločnosti OMV, v prípade že uvedený dcérsky podnik nebude schopný z akýchkoľvek dôvodov spoločnosti OMV dividendy vyplatiť. Dcérsky podnik BSP Bratislava - Schwechat Pipeline GmbH sa zaviazal vyplácať dividendy v minimálnej výške 5,5% zo základného imania spoločnosti, ktoré predstavuje 10 553 tis. EUR, v tom prípade, ak to finančné výsledky umožnia a dividendy budú schválené akcionárom. Nakoľko k dátumu tejto účtovnej závierky neboli spoločníkmi BSP schválené žiadne dividendy, nevznikla Spoločnosti povinnosť účtovať o vzniku záväzku voči OMV z vyššie uvedeného titulu.

V prípade platobnej neschopnosti alebo likvidácie dcérskej spoločnosti BSP Bratislava - Schwechat Pipelines GmbH Spoločnosť ručí za úhradu splatenej časti základného imania spoločnosti BSP Bratislava - Schwechat Pipelines GmbH, ktorá prináleží spoločnosti OMV a to v prípade sprenevery alebo hrubej nedbalosti zo strany spoločnosti TRANSPETROL, a.s. Spoločnosť TRANSPETROL, a.s. nesie všetky riziká a náklady vzniknuté alebo spojené s odstránením ropovodu Bratislava Schwechat, ktorého výstavba sa plánuje v budúcnosti. K dátumu tejto účtovnej závierky nevznikli Spoločnosti žiadne záväzky na krytie rizík príp. nákladov súvisiacich s budúcim ropovodom.

iii) Vzhľadom na to, že mnohé viaceré oblasti slovenského daňového práva (napr. legislatíva ohľadom transferového oceňovania) doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až po tom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Vedenie Spoločnosti si nie je vedomé žiadnych okolností, v dôsledku ktorých by jej vznikol v budúcnosti významný náklad.

iv) Záruky dodávateľov na ukončené investičné projekty sú kryté bankovými zárukami alebo vlastnými zmenkami počas dohodnutej záručnej doby. K 31. decembru 2015 sú prijaté bankové garancie vo výške 3 349 400 EUR (2014: 3 413 090 EUR) a vlastné zmenky vo výške 978 512 EUR (2014: 440 014 EUR). Záruky dodávateľov na akcie vo výstavbe sú kryté vlastnými zmenkami počas doby vyúčtovania zálohy v celkovej výške 1 480 054 EUR k 31. decembru 2015 (2014: 3 010 137 EUR).

2. Skutočnosti sledované na podsúvahových účtoch

Spoločnosť eviduje na podsúvahových účtoch cudzí majetok SPP - Optický kábel v dĺžke 36 489 m v hodnote 215 734 EUR (31. december 2014: 215 734 EUR), drobný hmotný a nehmotný majetok a materiál v civilnej obrane.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Účtovná hodnota iného prenajatého majetku Spoločnosti (najmä nehnuteľnosti) tretím stranám predstavuje 0,5 mil. EUR k 31. decembru 2015 (31. december 2014: 3,7 mil. EUR). Spoločnosť prenajímala v roku 2014 tretím stranám hotelové zariadenie. V roku 2015 prešla prevádzka tohoto zariadenia pod vlastnú činnosť Spoločnosti.

VI. UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2015 do dňa zostavenia účtovnej závierky Spoločnosti nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali vykázanie v účtovnej závierke za rok 2015.

Na základe rozhodnutia jediného akcionára Spoločnosti zo dňa 23. februára 2016 (ďalej len "Poverenie") a v súlade s § 210 zákona NR SR č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník je predstavenstvo spoločnosti poverené rozhodnúť, kedykoľvek v lehote piatich rokov po prijatí Poverenia, podľa vlastného uváženia, o zvýšení základného imania z Fondu kapitálového rozvoja Spoločnosti o sumu v maximálnej výške 101 009 342 EUR.

Na základe rozhodnutia jediného akcionára Spoločnosti zo dňa 23. februára 2016 sa zvýšil zákonný rezervný fond o sumu 20 230 052 EUR z Fondu kapitálového rozvoja Spoločnosti.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

VII. TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI STRANAMI

1. Transakcie medzi Spoločnosťou a spriaznenými osobami

Charakteristika transakcie	Spriaznená osoba	2015	2014
Bezodplatne nadobudnutý majetok	*Subjekt, ktorý v účtovnej jednotke vykonáva rozhodujúci vplyv*	*1 799 327*	*0*
	Ministerstvo hospodárstva SR	1 799 327	0
Predaj majetku	*Dcérska účtovná jednotka*	*369 660*	*579 600*
	Spoločnosť pre skladovanie	369 660	579 600
Predaj zásob	*Dcérska účtovná jednotka*	*2 598*	*0*
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	2 598	0
Nákup energii	*Ostatné spriaznené strany*	*4 367 586*	*4 352 144*
	SPP, ZSE, SSE, VSE	4 367 586	4 352 144
Predaj služieb	*Subjekt, ktorý v účtovnej jednotke vykonáva rozhodujúci vplyv*	*156 774*	*284 364*
	Ministerstvo hospodárstva SR	156 774	284 364
	Dcérska účtovná jednotka	*9 645 184*	*6 866 142*
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	9 645 184	6 866 142
	Ostatné spriaznené strany	*724 375*	*1 041 842*
	Energotel, a.s.	716 705	783 761
	Agentúra pre núdzové zásoby ropy	592	258 081
	Správa štátnych hmotných rezerv	7 078	0
Nákup služieb	*Ostatné spriaznené strany*	*108 302*	*111 966*
	Energotel, a.s.	108 302	111 966
	Pridružená účtovná jednotka	*24 500*	*24 500*
	SWS, spol. s r.o.	24 500	24 500
Poskytnuté pôžičky	*Dcérska účtovná jednotka*	*550 990*	*800 000*
	BSP Bratislava Schwechat Pipeline GmbH	550 990	800 000
Úrokový výnos z poskytnutej pôžičky	*Dcérska účtovná jednotka*	*16 164*	*19 325*
	BSP Bratislava Schwechat Pipeline GmbH	16 164	19 325
Prijaté dividendy	*Pridružená účtovná jednotka*	*49 472*	*146 026*
	SWS, spol. s r.o.	49 472	146 026
	Ostatné spriaznené strany	*345 706*	*199 343*
	Energotel, a.s.	345 706	199 343
Vyplatené dividendy	*Subjekt, ktorý v účtovnej jednotke vykonáva rozhodujúci vplyv*	*7 000 000*	*7 000 000*
	Ministerstvo hospodárstva SR	7 000 000	7 000 000

	Spriaznená osoba	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
Záväzky z obchodného styku	*Dcérska účtovná jednotka*	*-3 610*	*0*
	Spoločnosť pre skladovanie , a.s.	-3 610	0
	Pridružená účtovná jednotka	*-1 770*	*-3 540*
	SWS spol. s.r.o.	-1 770	-3 540
	Ostatné spriaznené strany	*-312 363*	*-527 819*
	ENERGOTEL a. s.	-10 730	-2 252
	Východoslovenská distribučná ,a.s.	-1 385	-452 732
	ZSE Energia a.s.	-300 249	-72 835
Záväzky z obchodného styku	*Dcérska účtovná jednotka*	*-3 610*	*0*
Pohľadávky z obchodného styku	Dcérska účtovná jednotka	*1 026 765*	*640 066*
	BSP Bratislava-Schwechat Pipeline G	509	509
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	1 026 256	639 557
	Ostatné spriaznené strany	*23 193*	*85 535*
	Energotel, a. s.	15 541	77 435
	Ministerstvo obrany SR	366	368
	Ministerstvo vnútra SR	-495	-335
Poskytnuté pôžičky	*Dcérska účtovná jednotka*	*3 825 871*	*3 258 717*
	BSP Bratislava-Schwechat Pipeline G	3 825 871	3 258 717
Výnosy budúcich období	*Ostatné spriaznené strany*	*2 716 565*	*2 437 284*
	Energotel, a. s.	2 716 565	2 437 284

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

2. Príjmy a výhody členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu

Názov položky	Predstavenstvo 2015	Predstavenstvo 2014	Dozorná rada 2015	Dozorná rada 2014	Spolu 2015	Spolu 2014
Priznané odmeny za účtovné obdobie z dôvodu výkonu funkcie, z toho:	**165 582**	**173 817**	**64 993**	**64 498**	**230 574**	**238 315**
Priznané odmeny súčasných členov	165 582	173 817	64 993	64 498	**230 574**	**238 315**

VIII. INFORMÁCIE O DCÉRSKEJ SPOLOČNOSTI BSP BRATISLAVA – SCHWECHAT PIPELINE

Spoločnosť eviduje k 31. decembru 2015 finančnú investíciu v BSP Bratislava-Schwechat Pipeline GmbH (BSP) v obstarávacej cene 7 898 tis. EUR a poskytnutú dlhodobú pôžičku vo výške 3 825 tis. EUR. Táto investícia deklaruje národný záujem a spoluprácu v záujme zvýšenia energetickej bezpečnosti Slovenskej republiky.

Projekt Výstavba ropovodu Bratislava – Schwechat má za úlohu zásobovať rafinériu Schwechat ruskou ropou a v prípade kríz v dodávkach do Slovenskej republiky dodávať ropu z Jadranského mora cez Terst, cez Trans Alpine Leitung (TAL) a AWP do rafinérie v Bratislave reverzným tokom cez BSP. Hospodárenie BSP sa riadi vlastným rozpočtom. Dňa 16.10.2009 bolo podpísané Memorandum o porozumení medzi Ministerstvom hospodárstva SR a Spolkovým ministerstvom hospodárstva, rodiny a mládeže Rakúskej republiky o spolupráci v energetickom sektore. Projekt pokračuje s dôrazom na environmentálne aspekty.

V máji 2011 prijala Vláda SR uznesenie o ďalšom pokračovaní v projekte BSP a zaviazala MH SR na rozpracovanie štúdie jednotlivých alternatív z technického, environmentálneho a právneho pohľadu. Počas roka 2012 pokračovali ďalšie aktivity Spoločnosti a súvisiace rokovania o projekte BSP s Vládou Slovenskej republiky, MHSR, s Ministerstvom hospodárstva Rakúska a ďalšími zainteresovanými subjektami. Došlo k príprave zmluvných podmienok medzi MHSR a Ministerstvom hospodárstva Rakúska, k posudzovaniu ekonomickej návratnosti, k analýze legislatívneho prostredia a ku komunikácii s Komisiou EÚ, ktorá potvrdila prostredníctvom komisára, že si je vedomá strategického významu projektu. V januári 2013 Vláda Slovenskej republiky prijala uznesenie - Informáciu o projekte ropovodného prepojenia Bratislava-Schwechat - posúdenie strategického charakteru a realizovateľnosti prepojenia ropovodu Družba s rafinériou Schwechat, ktorým potvrdila strategický význam projektu pre Slovenskú republiku. V roku 2013 prebiehali stretnutia so zainteresovanými stranami, rokovania s OMV o prepravných objemoch a tarifách a bola tiež zriadená pracovná komisia so zástupcami MH SR a Magistrátu Bratislavy. V priebehu roka ďalej došlo k schváleniu projektu BSP nariadením Európskej komisie ako projektu spoločného záujmu, bol vymenovaný splnomocnenec vlády SR pre projekt BSP ako aj bol schválený nový územný plán BSK zohľadňujúci navrhovanú trasu.

V priebehu roka 2014 prebehli stretnutia zainteresovaných strán. Hlavnou oblasťou zamerania projektu je v súčasnosti trasovanie ropovodu územím mesta Bratislava, čo si vyžaduje zmenu Územného plánu mesta Bratislava. Koncom roka 2014 došlo k podpísaniu Dohody medzi vládou SR a vládou Ruskej federáacie (RF) o spolupráci v oblasti dlhodobých dodávok ropy z RF do SR na 15 rokov (podpísaná 6.12.2014, platná od 1.1.2015), ktorá garantuje dodatočný priestor na budúci tranzit ropy cez územie SR do rakúskeho Schwechatu.

Počas roka 2015 prebiehali opätovné stretnutia zainteresovaných strán na lokálnej aj medzinárodnej úrovni. Výsledkom lokálnych aktivít bola konkretizácia trasy 10c a zabezpečenie aktualizácie projektových štúdií, ako aj implementačného plánu investície pre potreby ďalšieho postupu v projekte. Na medzinárodnom poli bol projekt ropovodu Bratislava – Schwechat v rámci Projektov spoločného záujmu v novembri 2015 schválený Európskou komisiou ako strategický projekt EÚ.
Zároveň, OMV, ako aj ostatní strategickí partneri potvrdili vysoký záujem o zotrvanie a realizáciu projektu.

Vedenie Spoločnosti je naďalej presvedčené, že projekt prinesie ekonomické úžitky prevyšujúce zostatkovú hodnotu aktív týkajúcich sa BSP, ktoré sú uvedené v súvahe Spoločnosti k 31. decembru 2015. Vedenie Spoločnosti je presvedčené, že projekt bude pokračovať v roku 2016 a ďalších rokoch v zmysle schválených plánov.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Vzhľadom na postupnú konkretizáciu trasovania ropovodu Spoločnosť však prehodnotila v minulosti vynaložené investičné náklady a takto identifikovala jednotlivo vynaložené náklady, ktoré nezodpovedajú súčasnemu stavu projektu a teda nebudú prinášať budúce úžitky. Spoločnosť k 31. decembru 2015 vytvorila opravnú položku k investícii vo výške týchto nákladov, celkovo 757 tis. EUR.

IX. PREHĽAD POHYBOV VLASTNÉHO IMANIA

1. Vlastné imanie

Základné imanie Spoločnosti tvorí 3 942 kusov akcií na meno, každá v nominálnej hodnote 33 194 EUR. Všetky akcie sú spojené s rovnakými právami pre akcionárov. Spoločnosť dosiahla čistý zisk na akciu vo výške 1 809 EUR (2014: 1 765 EUR).

Prehľad pohybu vlastného imania v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcich tabuľkách:

Položka vlastného imania	Stav k 1.1.2015	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2015
Základné imanie	130 850 748	0	0	0	130 850 748
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	10 071 621	0	0	0	10 071 621
Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond	26 170 150	0	0	0	26 170 150
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy	124 362 244	0	160 207	0	124 202 037
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	-86 566	0	0	0	-86 566
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	19 398 678	0	7 000 000	6 775 764	19 174 442
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	6 958 145	7 130 142	182 381	-6 775 764	7 130 142
Vlastné imanie spolu	**317 725 020**	**7 130 142**	**7 342 588**	**0**	**317 512 574**

Položka vlastného imania	Stav k 1.1.2014	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2014
Základné imanie	130 850 748	0	0	0	130 850 748
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	10 071 621	0	0	0	10 071 621
Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond	26 170 150	0	0	0	26 170 150
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy	124 385 780	0	23 536	0	124 362 244
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	621 721	0	621 721	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	-86 566	0	0	0	-86 566
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	17 557 669	0		1 841 009	19 398 678
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	9 029 366	6 958 145	7 188 357	-1 841 009	6 958 145
Vlastné imanie spolu	**318 600 489**	**6 958 145**	**7 833 614**	**0**	**317 725 020**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Spoločnosť vytvorila v súlade s vnútornými pravidlami schválenými valným zhromaždením štatutárne a ostatné fondy, ktoré obsahujú fondy na výplatu odmien, fond kapitálového rozvoja. Podľa rozhodnutia valného zhromaždenia sa do nich prispieva z čistého zisku. Spôsob použitia týchto fondov určujú vnútorné pravidlá schválené valným zhromaždením. V roku 2015 došlo k čerpaniu 160 207 EUR (v roku 2014: 23 536 EUR) z fondu odmien.

Charakteristika pohybov vlastného imania za rok 2015 je uvedená nižšie:

Prírastky:	
• Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	7 130 142 EUR
Úbytky:	
• Výplata dividend z nerozdelených ziskov minulých období	7 000 000 EUR
• Prídel do sociálneho fondu	182 381 EUR
• Čerpanie fondu odmien	160 207 EUR

Charakteristika pohybov vlastného imania za rok 2014 je uvedená nižšie:

Prírastky:	
• Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	6 958 145 EUR
Úbytky:	
• Výplata dividend z nerozdelených ziskov minulých období	-7 000 000 EUR
• Prídel do sociálneho fondu	- 188 357 EUR
• Čerpanie fondu na výplatu odmien	- 23 536 EUR
• Rozpustenie oceňovacích rozdielov	- 621 721 EUR

2. Prehľad ziskov a strát, ktoré boli účtovné priamo na účty vlastného imania

Názov položky	2015	2014
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov, z toho:	**0**	**-621 721**
Precenenie podielových cenných papierov	0	-621 721
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín, z toho:	**0**	**0**
Spolu	**0**	**-621 721**

Strata vo výške 621 721 EUR k 31. decembru 2014 predstavovala zúčtovanie oceňovacích rozdielov k akciám Energotelu, a.s., ktoré boli vykázané v obstarávacej hodnote k 31. decembru 2014 vo výške 525 133 EUR.

3. Rozdelenie zisku za predchádzajúci rok 2014

Účtovný zisk za rok 2014 vo výške 6 958 145 EUR bol rozdelený nasledovne:

Názov položky	Rozdelenie účtovného zisku 2014
Prídel do zákonného rezervného fondu	0
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	182 381
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	6 775 764
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné	0
Spolu	**6 958 145**

4. Rozdelenie zisku za bežný rok 2015

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky štatutárny orgán zatiaľ nenavrhol rozdelenie zisku za rok 2015.

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

X. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV

Spoločnosť zostavila prehľad peňažných tokov pomocou nepriamej metódy:

Názov položky	2015	2014
Výsledok hospodárenia pred zdanením	**9 555 551**	**9 422 292**
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého majetku	15 826 323	12 948 988
Odpis zásob	0	0
Odpis pohľadávky	0	0
Zmena stavu opravnej položky k dlhodobému majetku	562 236	-786 650
Zmena stavu opravnej položky k pohľadávkam	9 811	1
Zmena stavu opravnej položky k zásobám	343 617	217 051
Zmena stavu rezerv	-485 835	242 956
Úrokové náklady (netto)	-31 249	-97 152
Strata / (zisk) z predaja dlhodobého majetku	-307 789	-506 046
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	-411 341	-364 694
Ostatné položky nezahrnuté do nepeňažných operácií	0	0
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	**25 061 324**	**21 076 746**
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a časového rozlíšenia	2 341 012	14 413 728
Úbytok (prírastok) zásob	113 303	-5 446
(Úbytok) prírastok záväzkov a časového rozlíšenia	-306 342	-1 141 540
Iné	0	0
Prevádzkové peňažné toky	**27 209 297**	**34 343 488**

Názov položky	2015	2014
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Prevádzkové peňažné toky	**27 209 297**	**34 343 488**
Zaplatené úroky	-1	0
Prijaté úroky	31 250	97 152
Zaplatená daň z príjmov	102 414	328 936
Vyplatené dividendy	-7 000 000	-7 000 000
Príjmy z mimoriadnych položiek	0	0
Ostatné položky nezahrnuté do prevádzkovej činnosti	0	0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	**20 342 960**	**27 769 576**
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup dlhodobého majetku	-22 722 284	-25 963 217
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	809 680	597 523
Obstaranie finančných investícií	0	0
Poskytnuté dlhodobé pôžičky	-567 154	-819 325
Prijaté dividendy	411 341	364 694
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	**-22 068 417**	**-25 820 325**
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	**0**	**0**
Kurzové rozdiely k peňažným prostriedkom a ekvivalentom	0	0
Prírastky (úbytky) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	**-1 725 457**	**1 949 251**
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	21 778 192	19 828 941
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	**20 052 735**	**21 778 192**

11 ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2015 A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Na účely uvádzania údajov v prehľade peňažných tokov sa rozumie:

a) peňažnými prostriedkami peňažná hotovosť, ekvivalenty peňažnej hotovosti, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách alebo pobočkách zahraničných bánk, kontokorentný účet a časť zostatku účtu peniaze na ceste, ktorý sa viaže k prevodu medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami,

b) ekvivalentmi peňažnej hotovosti krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínové vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotku, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Financial Statements for the year ended 31 December 2015 and Independent Auditor's Report

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TRANSPETROL, a.s.

Financial Statements for the year ended 31 December 2015 and Independent Auditor's Report

March 2016

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

pwc

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder, Supervisory Board, and Board of Directors of TRANSPETROL, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of TRANSPETROL, a.s., which comprise the balance sheet as at 31 December 2015, the income statement for the year then ended, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Slovak Accounting Act, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal controls relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of TRANSPETROL, a.s. as at 31 December 2015, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Accounting Act.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licence No.: 161

Slovenská komora audítorov SKAU Č.licencie 161 PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

Ing. Júlia Puchalíková
UDVA licence No.: 1149

Bratislava, 30 March 2016

Our report has been prepared in the Slovak and in the English language. In all matters of interpretation of information, views or opinions, the Slovak language version of our report takes precedence over the English language version.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 815 32, Slovak Republic T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_1

Úč POD

FINANCIAL STATEMENTS

of entrepreneurs maintaining accounts under the system of double entry bookkeeping

at 31.12.2015 (in whole euros)

Tax identification number (DIČ)	Financial statements	Accounting entity		Month	Year
2020403715	X ordinary	small	For the period from	1	2015
Identification number (IČO) 31341977	extraordinary	X large	to	12	2015
SK NACE 49.50.2	interim	(vyznačí sa x)	Preceding period from	1	2014
			to	12	2014

Attached parts of the financial statements

X Balance Sheet (Úč POD 1-01) (in whole euros) X Income Statement (Úč POD 2-01) (in whole euros) X Notes to the Financial Statements (Úč POD 3-01) (in whole euros or eurocents)

Legal name (designation) of the accounting entity

TRANSPETROL, a.s.

Registered office of the accounting entity

Street: Šumavská

Number: 38

Zip code: 82108

Municipality: Bratislava

Designation of the Commercial Register and company registration number

District court Bratislava I

Section: Sa, Insert No.: 507/B

Telephone: 2/50641734

Fax:

Email: transpetrol@transpetrol.sk

Prepared on:	Approved on:	Signature of the accounting entity's statutory body or a member of the accounting entity's statutory body or the signature of a sole trader who is the accounting entity:
24. 3.2016	. .20	

This form in any foreign language cannot be submitted to the Tax office and it is only for the purpose of helping.

MF SR č. 18009/2014/ENG Tlačivo vytlačené z internetu Page 1

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_2

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Designation a	ASSETS b	Line No. c	Current accounting period: Gross - part 1 / Correction - part 2	Current accounting period: Net 2	Preceding accounting period: Net 3
	TOTAL ASSETS line 02 + line 33 + line 74	01	61876133 9	35270939 1	
			26605194 8		35582545 3
A.	**Non-current assets line 03 + line 11 + line 21**	02	59050346 5	32562023 4	
			26488323 1		32409459 6
A.I.	**Non-current intangible assets total (lines 04 to 10)**	03	24755064	11388890	
			13366174		12005714
A.I.1.	Capitalized development costs (012) - /072, 091A/	04			
2.	Software (013) - /073, 091A/	05	20047484	8588997	
			11458487		6258070
3.	Valuable rights (014) - /074, 091A/	06			
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07			
5.	Other non-current intangible assets (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08	2463905	1018701	
			1445204		1199036
6.	Acquisition of non-current intangible assets (041) - /093/	09	2243675	1781192	
			462483		4542506
7.	Advance payments made for non-current intangible assets (051) - /095A/	10			
					6102
A.II.	**Property, plant and equipment total (lines 12 to 20)**	11	484156761	233641283	
			250515478		231309475
A.II.1.	Land (031) - /092A/	12	3415272	3415272	
					3806598
2.	Structures (021) - /081, 092A/	13	342968446	187440659	
			155527787		172632012
3.	Individual movable assets and sets of movable assets (022) - /082, 092A/	14	121666895	28932431	
			92734464		22117982

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 2

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_3

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Designation a	ASSETS b	Line No. c	Current accounting period 1 Gross - part 1 / Correction - part 2	Current accounting period Net 2	Preceding accounting period Net 3
4.	Perennial crops (025) - /085, 092A/	15			
5.	Livestock (026) - /086, 092A/	16			
6.	Other property, plant and equipment (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17	238627	192383	
			46244		200567
7.	Acquisition of property, plant and equipment (042) - /094/	18	14270702	12275367	
			1995335		29402609
8.	Advance payments made for property, plant and equipment (052) - /095A/	19	1596819	1385171	
			211648		3149707
9.	Value adjustment to acquired assets (+/- 097) +/- 098	20			
A.III.	**Non-current financial assets total (lines 22 to 32)**	21	81591640	80590061	
			1001579		80779407
A.III.1.	Shares and ownership interests in affiliated accounting entities (061A, 062A, 063A) - /096A/	22	76109155	75352655	
			756500		76109155
2.	Shares and ownership interests with participating interest, except for affiliated accounting entities (062A) - /096A/	23	1656614	1411535	
			245079		1411535
3.	Other available-for-sale securities and ownership interests (063A) - /096A/	24			
4.	Loans to affiliated accounting entities (066A) - /096A/	25	3825871	3825871	
					3258717
5.	Loans within participating interest, except for affiliated accounting entities (066A) - /096A/	26			
6.	Other loans (067A) - /096A/	27			
7.	Debt securities and other non-current financial assets (065A, 069A,06XA) - /096A/	28			

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 3

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_4

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 4 0 3 7 1 5 IČO 3 1 3 4 1 9 7 7

Designation a	ASSETS b	Line No. c	Current accounting period 1 Gross - part 1 / Correction - part 2	Current accounting period Net 2	Preceding accounting period Net 3
8.	Loans and other non-current financial assets with remaining maturity of up to one year (066A, 067A, 069A, 06XA) - /096A/	29			
9.	Bank accounts with notice period exceeding one year (22XA)	30			
10.	Acquisition of non-current financial assets (043) - /096A/	31			
11.	Advance payments made for non-current financial assets (053) - /095A/	32			
B.	**Current assets line 34 + line 41 + line 53 + line 66 + line 71**	**33**	2 6 5 9 7 8 8 6	2 5 4 2 9 1 6 9	
			1 1 6 8 7 1 7		3 0 3 0 3 2 7 0
B.I.	**Inventory total (lines 35 to 40)**	**34**	2 0 3 7 6 9 9	1 4 0 7 2 5 4	
			6 3 0 4 4 5		1 8 6 4 1 7 4
B.I.1.	Raw material (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35	2 0 3 0 9 8 6	1 4 0 0 5 4 1	
			6 3 0 4 4 5		1 8 6 4 1 7 4
2.	Work in progress and semi-finished products (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36			
3.	Finished goods (123) - /194/	37			
4.	Animals (124) - /195/	38			
5.	Merchandise (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39	6 7 1 3	6 7 1 3	
6.	Advance payments made for inventory (314A) - /391A/	40			
B.II.	**Non-current receivables total (line 42 + lines 46 to 52)**	**41**			
B.II.1.	**Trade receivables total (lines 43 to 45)**	**42**			

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 4

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_5

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 4 0 3 7 1 5 IČO 3 1 3 4 1 9 7 7

Designation a	ASSETS b	Line No. c	Current accounting period 1 Gross - part 1 / Correction - part 2	Current accounting period Net 2	Preceding accounting period Net 3
1.a.	Trade receivables from affiliated accounting entities (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Trade receivables within participating interest, except for receivables from affiliated accounting entities (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Other trade receivables (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45			
2.	Net value of contract (316A)	46			
3.	Other receivables from affiliated accounting entities (351A) - /391A/	47			
4.	Other receivables within participating interest, except for receivables from affiliated accounting entities (351A) - /391A/	48			
5.	Receivables from participants, members and association (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Receivables related to derivative transactions (373A, 376A)	50			
7.	Other receivables (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Deferred tax asset (481A)	52			
B.III.	**Current receivables total (line 54 + lines 58 to 65)**	**53**	4 5 0 7 4 5 2	3 9 6 9 1 8 0	
			5 3 8 2 7 2		6 6 6 0 9 0 4
B.III.1.	**Trade receivables total (lines 55 to 57)**	**54**	2 1 9 6 7 5 1	1 9 1 0 2 7 8	
			2 8 6 4 7 3		3 2 7 7 0 2 4
1.a.	Trade receivables from affiliated accounting entities (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55	1 0 5 0 0 0 8	1 0 5 0 0 0 8	
					7 1 7 4 9 9
1.b.	Trade receivables within participating interest, except for receivables from affiliated accounting entities (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 5

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_6

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Designation a	ASSETS b	Line No. c	Current accounting period 1 Gross - part 1 / Correction - part 2	Current accounting period Net 2	Preceding accounting period Net 3
1.c.	Other trade receivables (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	1146743	860270	
			286473		2559525
2.	Net value of contract (316A)	58			
3.	Other receivables from affiliated accounting entities (351A) - /391A/	59			
4.	Other receivables within participating interest, except for receivables from affiliated accounting entities (351A) - /391A/	60			
5.	Receivables from participants, members and association (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61			
6.	Social security (336A) - /391A/	62			
7.	Tax assets and subsidies (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	2015987	2015987	
					3307455
8.	Receivables related to derivative transactions (373A, 376A)	64			
9.	Other receivables (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	294714	42915	
			251799		76425
B.IV.	**Current financial assets total (lines 67 to 70)**	**66**			
B.IV.1.	Current financial assets in affiliated accounting entities (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67			
2.	Current financial assets, not including current financial assets in affiliated accounting entities (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68			
3.	Own shares and own ownership interests (252)	69			
4.	Acquisition of current financial assets (259, 314A) - /291A/	70			

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 6

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_7

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Designation a	ASSETS b	Line No. c	Current accounting period 1 Gross - part 1 / Correction - part 2	Current accounting period Net 2	Preceding accounting period Net 3
B.V.	**Financial accounts line 72 + line 73**	71	20052735	20052735	
					21778192
B.V.1.	Cash (211, 213, 21X)	72	46762	46762	
					28787
2.	Bank accounts (221A, 22X, +/- 261)	73	20005973	20005973	
					21749405
C.	**Accruals/deferrals total (lines 75 to 78)**	74	1659988	1659988	
					1427587
C.1.	Prepaid expenses - long-term (381A, 382A)	75	301557	301557	
					315083
2.	Prepaid expenses - short-term (381A, 382A)	76	1358429	1358429	
					1111480
3.	Accrued income - long-term (385A)	77			
4.	Accrued income - short-term (385A)	78	2	2	
					1024

Designation a	EQUITY AND LIABILITIES b	Line No. c	Current accounting period 4	Preceding accounting period 5
	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES line 80 + line 101 + line 141	79	352709391	355825453
A.	**Equity line 81 + line 85 + line 86 + line 87 + line 90 + line 93 + line 97 + line 100**	80	317512575	317725020
A.I.	**Share capital total (lines 82 to 84)**	81	130850748	130850748
A.I.1.	Share capital (411 alebo +/- 491)	82	130850748	130850748
2.	Change in share capital +/- 419	83		
3.	Unpaid share capital (/-/353)	84		
A.II.	**Share premium (412)**	85		
A.III.	**Other capital funds (413)**	86	10071621	10071621
A.IV.	**Legal reserve funds line 88 + line 89**	87	26170150	26170150
A.IV.1.	Legal reserve fund and non-distributable fund (417A, 418, 421A, 422)	88	26170150	26170150
2.	Reserve fund for own shares and own ownership interests (417A, 421A)	89		

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 7

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_8

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČO 31341977

Designation a	EQUITY AND LIABILITIES b	Line No. c	Current accounting period 4	Preceding accounting period 5
A.V.	**Other funds created from profit line 91 + line 92**	**90**	124202037	124362244
A.V.1.	Statutory funds (423, 42X)	91		
2.	Other funds (427, 42X)	92	124202037	124362244
A.VI.	**Differences from revaluation total (lines 94 to 96)**	**93**	-86566	-86566
A.VI.1.	Differences from revaluation of assets and liabilities (+/- 414)	94		
2.	Investment revaluation reserves (+/- 415)	95	-86566	-86566
3.	Differences from revaluation in the event of a merger, amalgamation into a separate accounting entity or demerger (+/- 416)	96		
A.VII.	**Net profit/loss of previous years line 98 + line 99**	**97**	19174442	19398678
A.VII.1.	Retained earnings from previous years (428)	98	19174442	19398678
2.	Accumulated losses from previous years (/-/429)	99		
A.VIII.	**Net profit/loss for the accounting period after tax /+-/ line 01 - (l. 81 + l. 85 + l. 86 + l. 87 + l. 90 + l. 93 + l. 97 + l. 101 + l. 141)**	**100**	7130143	6958145
B.	**Liabilities line 102 + line 118 + line 121 + line 122 + line 136 + line 139 + line 140**	**101**	30736982	35661959
B.I.	**Non-current liabilities total (line 103 + lines 107 to 117)**	**102**	17047464	16233386
B.I.1.	**Non-current trade liabilities total (lines 104 to 106)**	**103**		
1.a.	Trade liabilities to affiliated accounting entities (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Trade liabilities within participating interest, except for liabilities to affiliated accounting entities (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Other trade liabilities (321A, 475A, 476A)	106		
2.	Net value of contract (316A)	107		
3.	Other liabilities to affiliated accounting entities (471A, 47XA)	108		
4.	Other liabilities within participating interest, except for liabilities to affiliated accounting entities (471A, 47XA)	109		
5.	Other non-current liabilities (479A, 47XA)	110	736504	1982941
6.	Long-term advance payments received (475A)	111		
7.	Long-term bills of exchange to be paid (478A)	112		
8.	Bonds issued (473A/-/255A)	113		
9.	Liabilities related to social fund (472)	114	246143	235579
10.	Other non-current liabilities (336A, 372A, 474A, 47XA)	115		
11.	Non-current liabilities related to derivative transactions (373A, 377A)	116		
12.	Deferred tax liability (481A)	117	16064817	14014866

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 8

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_9

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2020403715 IČo 31341977

Designation a	EQUITY AND LIABILITIES b	Line No. c	Current accounting period 4	Preceding accounting period 5
B.II.	**Long-term provisions line 119 + line 120**	**118**	152433	152433
B.II.1.	Legal provisions (451A)	119		
2.	Other provisions (459A, 45XA)	120	152433	152433
B.III.	**Long-term bank loans (461A, 46XA)**	**121**		
B.IV.	**Current liabilities total (line 123 + lines 127 to 135)**	**122**	12523472	17776692
B.IV.1.	**Trade liabilities total (lines 124 to 126)**	**123**	11209997	16861602
1.a.	Trade liabilities to affiliated accounting entities (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124	316229	528075
1.b.	Trade liabilities within participating interest, except for liabilities to affiliated accounting entities (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125	1770	3540
1.c.	Other trade liabilities (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	10891998	16329987
2.	Net value of contract (316A)	127		
3.	Other liabilities to affiliated accounting entities (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Other liabilities within participating interest, except for liabilities to affiliated accounting entities (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129		
5.	Liabilities to partners and association (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130		
6.	Liabilities to employees (331, 333, 33X, 479A)	131	490018	340364
7.	Liabilities related to social security (336A)	132	243067	201170
8.	Tax liabilities and subsidies (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	482168	68575
9.	Liabilities related to derivative transactions (373A, 377A)	134		
10.	Other liabilities (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	98222	304981
B.V.	**Short-term provisions line 137 + line 138**	**136**	1013613	1499448
B.V.1.	Legal provisions (323A, 451A)	137	416416	1004114
2.	Other provisions (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	597197	495334
B.VI.	**Current bank loans (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)**	**139**		
B.VII.	**Short-term financial assistance (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)**	**140**		
C.	**Accruals/deferrals total (lines 142 to 145)**	**141**	4459834	2438474
C.1.	Accrued expenses - long-term (383A)	142		123
2.	Accrued expenses - short-term (383A)	143		
3.	Deferred income - long-term (384A)	144	3853093	1925225
4.	Deferred income - short-term (384A)	145	606741	513126

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 9

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_10

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01 | DIČ 2020403715 | IČO 31341977

Designation a	Text b	Line No. c	Actual data: Current accounting period 1	Actual data: Preceding accounting period 2
*	**Net turnover (part of account class 6 according to the Act)**	01	55741972	49825879
**	**Operating income total (lines 03 to 09)**	02	55742308	49728727
I.	Revenue from the sale of merchandise (604, 607)	03	20906	
II.	Revenue from the sale of own products (601)	04		
III.	Revenue from the sale of services (602, 606)	05	53663260	47893241
IV.	Changes in internal inventory (+/-) (account group 61)	06		
V.	Own work capitalized (account group 62)	07	31586	
VI.	Revenue from the sale of non-current intangible assets, property, plant and equipment, and raw materials (641, 642)	08	872503	610381
VII.	Other operating income (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	1154053	1225105
**	**Operating expenses total line 11 + line 12 + line 13 + line 14 + line 15 + line 20 + line 21 + line 24 + line 25 + line 26**	10	45863684	40948652
A.	Cost of merchandise sold (504, 507)	11	11938	
B.	Consumed raw materials, energy consumption, and consumption of other non-inventory supplies (501, 502, 503)	12	5558816	5519842
C.	Value adjustments to inventory (+/-) (505)	13	81008	217050
D.	Services (account group 51)	14	10896274	11215657
E.	Personnel expenses total (lines 16 to 19)	15	9516113	9210854
E.1.	Wages and salaries (521, 522)	16	6493356	6267553
2.	Remuneration of board members of company or cooperative (523)	17	230825	229778
3.	Social security expenses (524, 525, 526)	18	2372516	2294944
4.	Social expenses (527, 528)	19	419416	418579
F.	Taxes and fees (account group 53)	20	478098	490013
G.	Amortization and value adjustments to non-current intangible assets and depreciation and value adjustments to property, plant and equipment (line 22 + line 23)	21	17098254	12351351
G.1.	Amortization of non-current intangible assets and depreciation of property, plant and equipment (551)	22	15826323	12948987
2.	Value adjustments to non-current intangible assets and property, plant and equipment (+/-) (553)	23	1271931	−597636
H.	Carrying value of non-current assets sold and raw materials sold (541, 542)	24	505957	173413
I.	Value adjustments to receivables (+/-) (547)	25	9811	
J.	Other operating expenses (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	1707415	1770472
***	**Profit/loss from operations (+/-) (line 02 - line 10)**	27	9878624	8780075

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 10

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_11

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01 | DIČ 2020403715 | IČO 31341977

Designation a	Text b	Line No. c	Actual data: Current accounting period 1	Actual data: Preceding accounting period 2
*	**Added value (line 03 + line 04 + line 05 + line 06 + line 07) - (line 11 + line 12 + line 13 + line 14)**	28	37167716	30940692
**	**Income from financial activities - total line 30 + line 31 + line 35 + line 39 + line 42 + line 43 + line 44**	29	444673	464627
VIII.	Revenue from the sale of securities and shares (661)	30		
IX.	Income from non-current financial assets total (lines 32 to 34)	31	411342	364694
IX.1.	Income from securities and ownership interests in affiliated accounting entities (665A)	32	361869	218668
2.	Income from securities and ownership interests within participating interest, except for income of affiliated accounting entities (665A)	33	49473	146026
3.	Other income from securities and ownership interests (665A)	34		
X.	Income from current financial assets total (lines 36 to 38)	35		
X.1.	Income from current financial assets in affiliated accounting entities (666A)	36		
2.	Income from current financial assets within participating interest, except for income of affiliated accounting entities (666A)	37		
3.	Other income from current financial assets (666A)	38		
XI.	Interest income (line 40 + line 41)	39	31250	97152
XI.1.	Interest income from affiliated accounting entities (662A)	40		
2.	Other interest income (662A)	41	31250	97152
XII.	Exchange rate gains (663)	42	2081	2781
XIII.	Gains on revaluation of securities and income from derivative transactions (664, 667)	43		
XIV.	Other income from financial activities (668)	44		
**	**Expenses related to financial activities - total line 46 + line 47 + line 48 + line 49 + line 52 + line 53 + line 54**	45	767746	-177590
K.	Securities and shares sold (561)	46		
L.	Expenses related to current financial assets (566)	47		
M.	Value adjustments to financial assets (+/-) (565)	48	756500	-189013
N.	Interest expense (line 50 + line 51)	49	1	
N.1.	Interest expenses related to affiliated accounting entities (562A)	50		
2.	Other interest expenses (562A)	51	1	
O.	Exchange rate losses (563)	52	6043	5976
P.	Loss on revaluation of securities and expenses related to derivative transactions (564, 567)	53		
Q.	Other expenses related to financial activities (568, 569)	54	5202	5447

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 11

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

UZPODv14_12

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01 | DIČ 2020403715 | IČO 31341977

Designation a	Text b	Line No. c	Actual data: Current accounting period 1	Actual data: Preceding accounting period 2
***	**Profit/loss from financial activities (+/-) (line 29 - line 45)**	55	−323073	642217
****	**Profit/loss for the accounting period before tax (+/-) (line 27 + line 55)**	56	9555551	9422292
R.	Income tax (line 58 + line 59)	57	2425408	2464147
R.1.	Income tax - current (591, 595)	58	375457	21382
2.	Income tax - deferred (+/-) (592)	59	2049951	2442765
S.	Transfer of net profit/net loss shares to partners (+/- 596)	60		
****	**Profit/loss for the accounting period after tax (+/-) (line 56 - line 57 - line 60)**	61	7130143	6958145

MF SR č. 18009/2014/ENG

Page 12

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Notes to financial statements
Prepared at 31 December 2015

I. GENERAL

1. Name and seat

TRANSPETROL, a.s.
Šumavská 38
821 08 Bratislava

The company TRANSPETROL, a. s. (the „Company") was established on 22. December 1992 and incorporated in the Commercial Register on 1. January 1993. (Commercial Register of the District Court Bratislava I. in Bratislava, Section Sa, Insert No.: 507/B).

Core business activities of the Company

- pipeline transportation of oil and oil storage
- purchase and sale of oil and oil products
- investment and engineering activities during the construction of pipeline transportation systems
- production and maintenance activities in the field of mechanical engineering
- production and maintenance activities in the field of electrical engineering
- provision of catering and accommodation services
- purchase of goods for the purpose of its further sale to the final consumer (retail) or for the purpose of its further sale to an operator of trade (wholesale)
- operation of resorts used for regeneration and recovery
- operation of oil transport pipelines
- performing of chemical and physical and chemical tests of oil, waste and ground water, and sampling of crude oil, waste and ground water from large-capacity tanks
- construction of buildings and changes related with them
- performing construction supervision – civil engineering
- construction supervision
- engineering – construction procurement activity
- construction and maintenance of high-capacity storage tanks for crude oil and petroleum products (locksmith)

2. Unlimited liability

The Company is not a shareholder with unlimited liability in other legal entities.

3. Date of approval of the financial statements for the previous accounting period

The General Meeting approved the Company's financial statements for the previous accounting period on 5 May 2015.

4. Legal reason for preparing the financial statements

The financial statements of the Company at 31 December 2015 have been prepared as ordinary financial statements in accordance with § 17 Sec. 6 of Act No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended („Accounting Act") for the accounting period from 1 January 2015 to 31 December 2015.

5. The consolidated group

The consolidated financial statements for the smallest group Ministry of Economy of the Slovak Republic of which the Company is part is prepared by Ministry of Economy of the Slovak Republic with its seat at Mierová 19, 827 15 Bratislava-Ružinov. A copy of the consolidated financial statements will be made available upon request at the seat of the above stated company.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

The consolidated financial statements for the largest group Ústredná správa (Central administration) of which the Company is a subsidiary, is prepared by Ministry of Finance of the Slovak Republic with its seat at Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava. A copy of the consolidated financial statements will be made available upon request at the seat of the above stated company.

6. Number of staff

Item	31.12.2015	31.12.2014
Average number of staff	295	292
Number of staff at balance sheet date of which:	295	293
Management	*45*	*48*

7. Date of approval of the Company's auditor

On 4. November 2013, the General Meeting approved PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. as auditor of the Company's financial statements for the year ended 31 December 2015.

8. The Company's bodies and shareholders

The Company's bodies

	31.12.2015	31.12.2014
Board of Directors:	Ing. Ivan Krivosudský (Chairman)	Ing. Ivan Krivosudský (Chairman)
	JUDr. Stanislav Rehuš (Vice-Chairman)	JUDr. Stanislav Rehuš (Vice-Chairman)
	RNDr. Martin Ružinský, PhD.	RNDr. Martin Ružinský, PhD.
	Ing. Peter Moravčík	Ing. Peter Moravčík
	Ing. Martin Šustr, PhD.	Ing. Martin Šustr, PhD.
Supervisory Board:	JUDr. Dušan Mach (Chairman)	JUDr. Dušan Mach (Chairman)
	Ing. Peter Grófik (Vice-Chairman)	Ing. Peter Grófik (Vice-Chairman)
	Ing. Jozef Žilík	Ing. Jozef Žilík
	JUDr. Milan Valašik	JUDr. Milan Valašik
	Ing. Ladislav Haspel	Ing. Ladislav Haspel
	Ing. Peter Magvaši,CSc, hosť. Prof.	Ing. Peter Magvaši,CSc, hosť. Prof.
	Ing. Marek Zálom	Ing. Marek Zálom
	Peter Šťastný	Peter Šťastný
	Peter Hanuš	Peter Hanuš

The Company's shareholders

The structure of the Company's shareholders at 31 December 2015 and at 31 December 2014:

Shareholder	Share of the registered capital Absolute	In %	Percentage of voting rights	Other share in equity items other than registered capital %
Ministry of Economy of the Slovak Republic	130,850,748	100%	100%	-
Total	**130,850,748**	**100%**	**100%**	**-**

At 31 December 2015, the Company was a joint stock company with 100% share of the state (represented by the Ministry of Economy of the Slovak Republic). No changes occurred in the structure of the Company's shareholders during the year 2015.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

II. ACCOUNTING METHODS APPLIED

a) Basis of preparation

The Company's financial statements have been prepared in accordance with the Slovak Accounting Act and related accounting procedures, on a going concern basis.

The Company keeps its books on the accrual basis of accounting which means that all revenues and costs are recognized when generated or incurred (and not when cash is received or paid), and they are recorded in the books and reported in the financial statements of the periods to which they relate.

All monetary amounts in the financial statements are stated in whole euros, unless stated otherwise.

The Company consistently applied the accounting methods and the general accounting principles.

b) Non-current intangible and tangible assets

Acquired non-current assets are stated at cost, which includes the acquisition price and the related acquisition costs (such as customs duty, transport, assembly, and insurance).

In the reporting period the Company did not generate any non-current assets internally.

The Company did not develop any activities within research and development and therefore there are no related research costs in 2015.

The depreciation plan for non-current intangible assets has been prepared on the basis of their expected economic useful lives relating to the recovery of future economic benefits from these assets. Depreciation begins as of the first day of the month following the month in which the asset was first put into use. Non-current intangible assets with an acquisition cost (or their own cost) not exceeding EUR 2,400 are not recorded on the balance sheet and are expensed immediately when put into use through account 518 – Other services.

The expected economic useful life, the depreciation method and the annual depreciation rate for non-current intangible assets are presented in the following table:

	Expected economic useful life in years	Depreciation method	Annual depreciation rate in %
Software	4-8	straight-line	12.5 - 25
Other non-current intangible assets	4	straight-line	25
Non-current intangible assets at cost not exceeding EUR 2,400	1	One off	100

The depreciation plan for non-current tangible assets has been prepared on the basis of their expected economic useful lives relating to the recovery of future economic benefits from these assets, taking into consideration different useful life and different economic useful live of each separable parts of fixed assets. Depreciation begins as of the first day of the month following the month in which the asset was first put into use. Non-current tangible assets with an acquisition cost (or their own cost) not exceeding EUR 1,700 are not recorded on the balance sheet and are expensed immediately when put into use through costs accounts. Land is not depreciated.

The expected economic useful life, the depreciation method and the annual depreciation rate for non-current tangible assets are presented in the following table:

	Expected economic useful life in years	Depreciation method	Annual depreciation rate in %
Crude oil (technological filling of pipeline)	999	straight-line	0.1
Buildings (including pipelines)	40	straight-line	2.5
Tanks and other buildings	20 - 40	straight-line	5 - 2.5
Machinery and equipment	4 - 15	accelerated, straight-line	6.6 - 25
Vehicles	4 - 8	accelerated, straight-line	12.5 - 25

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

If, during a stock-count, temporary decrease in value-in-use of a non-current asset was identified that is significantly lower than its carrying amount (after deducting the accumulated depreciation), a valuation allowance is set up to reflect the asset's lower value-in-use.

The Company accounts for technological oil as non-current tangible assets as follows:

The Company recognizes any purchase of oil as an acquisition of non-current tangible assets and any decrease as a disposal of non-current tangible assets at its carrying value. Effect of the change of accounting policy represents a decrease in the carrying value of the technological oil by EUR 1,476 thousand as of 1 January 2013 and was recorded as a decrease of retained earnings. The effect of the related deferred tax liability (decrease) represents EUR 324 thousand in 2013 and was accounted for as an increase in retained earnings. The Company considers the impact of the accounting policy change to the financial statements as insignificant.

The Company in 2013 also revised the economic useful life of the technological oil as a change in accounting estimate. Given the fact that oil i.e. technological filling is not subject to wear and tear during the operation of the pipeline system and equally there is no decrease in the carrying value of the technological oil below the current market prices, the Company reassessed the economic useful life of the technological oil in the pipeline and tanks for 999 years (in 2012: 30 to 50 years). The change in the accounting estimate has been reflected in the financial statements with an impact on the profit and loss of the current period.

In 2015 the Company put into use pipeline Adria in the cost of EUR 9,552 thousand. Based on the fact that the pipeline is in the PS4 (Šahy) connected to the Družba pipeline, through which the Company provides transportation of oil further to its customers, as well as the fact that transport services to customers are not tied to one pipeline, and based on other operative events, the Company has included the Adria pipeline to oil transport cash-generating unit.

c) Securities and ownership interests

When acquired, securities and ownership interests in subsidiaries and associates are stated at cost, which includes the acquisition price and the related acquisition costs. The cost is recorded less a provision for diminution in value of the securities and ownership interests. The Company does not apply equity method for ownership interests in companies under controlling or significant influence.

At the balance sheet date, securities and ownership interests are stated at acquisition cost. In the case of impairment of long-term financial assets, a valuation allowance is recognized in the amount of a justified assumption for an impairment of these assets when compared to their value in the books.

The Company does not have branches abroad.

d) Inventories

Acquired inventories are stated at cost, which includes the acquisition price and the related acquisition costs (such as customs duty, transport, insurance and commission). The Company used method A for the accounting treatment of inventories. For stock withdrawal, the method of the weighted arithmetical average from acquisition costs is used.

The Company did not generate any inventories internally in the current period.

If the acquisition or production cost of inventories is higher than their net realizable value at the balance sheet date, a valuation allowance for inventories is set up in the amount of the difference between their book value and their net realizable value. The net realizable value is the estimated sales price of inventories less estimated costs for their completion and costs related to the sale.

e) Receivables

When initially recognized, receivables are stated at their nominal value. A valuation allowance is set up for bad and doubtful debts, for which a default risk exists.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

If the remaining period to maturity of a receivable is longer than one year, a valuation allowance representing the difference between its nominal and present value is set up. The present value of a receivable is calculated as the sum of future discounted cash receipts.

f) Financial accounts

Financial accounts consist of cash, bank account balances, and current financial assets where the risk of changes in the value of these assets is negligibly low.

g) Prepaid expenses and accrued income

Prepaid expenses and accrued income are recognized at an amount reflecting the accrual principle (matching income and expense in the same accounting period).

h) Valuation allowances

Valuation allowances are recorded based on the accounting principle of prudence if it can be justifiably assumed that the value of an asset has been impaired when compared to its value in the books. A valuation allowance is recognized in the amount of a justified assumption for an impairment of an asset when compared to its value in the books.

i) Provisions

Provisions are liabilities representing the Company's present obligation resulting from past events, if it is probable that its settlement will reduce the Company's resources in the future. Provisions are liabilities of uncertain timing or amount, and are stated at the expected amount of the existing liability at the balance-sheet date.

The set-up of a provision is posted to the respective expense account or asset account to which the liability relates. The use of a provision is debited to the respective provision account, with a corresponding credit to the respective liability account. The release of an unnecessary provision, or a part thereof, is accounted for using an accounting entry inverse to the recognition of the set-up of the provision.

The Company set up provisions for employees' bonuses, retirement benefits, life and work jubilee, untaken holiday including social security and unbilled supplies.

j) Liabilities

When initially recognized, liabilities are stated at their nominal value. Assumed liabilities are stated at cost. If reconciliation procedures reveal that the actual amount of liabilities differs from the amount stated in the books, these liabilities are stated in the books and financial statements at this actual amount.

k) Employee benefits

Wages, salaries, contributions to the Slovak state pension and social insurance plans, paid annual leave and paid sick leave, bonuses and other non-monetary benefits (such as medical care) are recognized in the accounting period when incurred.

The provisions for retirement benefits and life and work jubilee were set up in accordance with the valid Collective Agreement on the basis of the actuarial methods.

l) Income tax due

Corporate income tax is expensed in the period when the tax liability arises. In the accompanying income statement, the tax expense is calculated on the basis of the profit/(loss) before taxes adjusted for tax-deductible and tax non-deductible items due to permanent and temporary adjustments to the tax base and any tax losses carried forward. The tax liability is stated net of corporate income tax advances that the Company paid during the year. If corporate income tax advances paid during the year exceed the tax liability for the period, the Company records an income tax receivable.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

m) Deferred income tax

Deferred income tax arises from:

a) temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities presented in the balance sheet and their tax base;
b) the possibility to carry forward a tax loss to future periods, i.e. the possibility to deduct the tax loss from the tax base in the future; and
c) the possibility to transfer unused tax deductions and other tax claims to future periods.

Deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilized.

To determine deferred income tax, tax rates expected to apply at the date on which the deferred tax is settled are used.

n) Deferred revenues and accrued expenses

Deferred revenues and accrued expenses are stated at their nominal value and are stated at an amount reflecting the accrual principle (matching income and expenses in the same accounting period).

o) Foreign currency

Assets and liabilities in foreign currency (with the exception of prepayments received and granted) are converted to euros using the reference exchange rate set and published by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia on the day preceding the day of the accounting event, or on the balance-sheet date. The resulting foreign exchange differences are recorded to the income statement.

p) Revenue recognition

Revenues from the sale of services are recognized in the accounting period in which the services are rendered, taking into account the extent to which the given transaction is completed. This extent is assessed based on the actual services provided as a proportion of the total services agreed.

Sales revenues are shown net of VAT, discounts and deductions (such as rebates, bonuses and credit notes). Interest income is recognized straight line over the accounting periods using the accrual basis. Dividend income is recognized when the right of the Company to receive the payment is established.

The Company's revenues include mainly revenues from the transport and storage of the crude oil, rental of optical cables, dividends and etc.

q) Comparatives

Some comparatives for the prior period in the current-year financial statements were changed in order to ensure better comparability with data presented for the current period. This concerns presentation of assets and liabilities in Part III. Assets note 3 and Part III. Liabilities note 3 and presentation of transactions and balances with related parties in Part VII. Note 1.The changes in the presentation of the comparatives did not affect the total amount of assets, equity or the result of operations of the previous period.

III. INFORMATION TO SUPPORT BALANCE SHEET ITEMS

ASSETS

1. Non-current assets

An overview of changes in non-current intangible assets for the current and prior periods is presented in the table below:

Non-current intangible assets	Capitalised development costs	Software	Valuable rights	Goodwill	Other non-current intangible assets	Non-current assets in the process of acquisition	Advances paid for non-current intangible assets	Total
Acquisition cost								
1.1.2015	-	**18,520,882**	-	-	**2,463,905**	**5,008,145**	**6,102**	**25,999,034**
Additions	-	-	-	-	-	1,882,485	-	1,882,485
Disposals	-	3,120,353	-	-	-	-	6,102	3,126,455
Transfers	-	4,646,955	-	-	-	(4,646,955)	-	-
31.12.2015	-	**20,047,484**	-	-	**2,463,905**	**2,243,675**	-	**24,755,064**
Accumulated depreciation								
1.1.2015	-	**11,723,651**	-	-	**1,264,869**	-	-	**12,988,520**
Additions	-	2,372,835	-	-	180,335	-	-	2,553,170
Disposals	-	3,120,353	-	-	-	-	-	3,120,353
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2015	-	**10,976,133**	-	-	**1,445,204**	-	-	**12,421,337**
Valuation allowances								
1.1.2015	-	**539,161**	-	-	-	**465,639**	-	**1,004,800**
Additions	-	28,716	-	-	-	-	-	28,716
Disposals	-	85,523	-	-	-	3,156	-	88,679
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2015	-	**482,354**	-	-	-	**462,483**	-	**944,837**
Net book value								
1.1.2015	-	**6,258,070**	-	-	**1,199,036**	**4,542,506**	**6,102**	**12,005,714**
31.12.2015	-	**8,588,997**	-	-	**1,018,701**	**1,781,192**	-	**11,388,890**

Prior period information is presented in the following table:

Non-current intangible assets	Capitalised development costs	Software	Valuable rights	Goodwill	Other non-current intangible assets	Non-current assets in the process of acquisition	Advances paid for non-current intangible assets	Total
Acquisition cost								
1.1.2014	-	**13,118,161**	-	-	**2,038,130**	**7,050,598**	**1,607,884**	**23,814,773**
Additions	-	-	-	-	-	2,184,261	-	2,184,261
Disposals	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfers	-	5,402,721	-	-	425,775	(4,226,714)	(1,601,782)	-
31.12.2014	-	**18,520,882**	-	-	**2,463,905**	**5,008,145**	**6,102**	**25,999,034**
Accumulated depreciation								
1.1.2014	-	**10,309,057**	-	-	**1,137,756**	-	-	**11,446,813**
Additions	-	1,414,594	-	-	127,113	-	-	1,541,707
Disposals	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2014	-	**11,723,651**	-	-	**1,264,869**	-	-	**12,988,520**
Valuation allowances								
1.1.2014	-	**68,907**	-	-	-	**1,294,970**	-	**1,363,877**
Additions	-	539,161	-	-	-	-	-	539,161
Disposals	-	68,907	-	-	-	829,331	-	898,238
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2014	-	**539,161**	-	-	-	**465,639**	-	**1,004,800**
Net book value								
1.1.2014	-	**2,740,197**	-	-	**900,374**	**5,755,628**	**1,607,884**	**11,004,083**
31.12.2014	-	**6,258,070**	-	-	**1,199,036**	**4,542,506**	**6,102**	**12,005,714**

At 31 December 2015 and 2014, no non-current intangible assets were pledged in favour of third parties. All intangible assets were acquired externally, no non-current intangible assets were generated internally. At 31 December 2015 and 2014, the Company did not have any non-current intangible assets, to which it had restricted right to deal with. Low value non-current intangible assets expensed directly in costs amounted to EUR 3,605 in 2015 (2014: EUR 100,423).

As at 31 December 2015, non-current intangible assets are not insured (at 31 December 2014 not insured).

2. Non-current tangible assets

An overview of changes in non-current tangible assets for current period is presented in the table below:

Non-current tangible assets	Land	Buildings*	Individual movable assets and sets of movable items	Perennial crops	Breeding & draught animals	Other non-current tangible assets	Assets under construction	Advances paid for non-current tangible assets	Total
Acquisition cost									
1.1.2015	**5,010,184**	**321,007,581**	**110,443,765**	-	-	**238,627**	**31,397,944**	**3,361,355**	**471,459,456**
Additions	-	-	-	-	-	-	18,940,615	1,386,907	20,327,522
Disposals	1,596,204	1,456,336	1,426,234	-	-	-	-	3,151,443	7,630,217
Transfers	1,292	23,417,201	12,649,364	-	-	-	(36,067,857)	-	-
31.12.2015	**3,415,272**	**342,968,446**	**121,666,895**	-	-	**238,627**	**14,270,702**	**1,596,819**	**484,156,761**
Accumulated depreciation									
1.1.2015	-	**144,747,422**	**85,899,649**	-	-	**38,060**	-	-	**230,685,131**
Additions	-	6,935,419	5,736,068	-	-	8,184	-	-	12,679,671
Disposals	-	753,640	1,426,233	-	-	0	-	-	2,179,873
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2015	-	**150,929,201**	**90,209,484**	-	-	**46,244**	-	-	**241,184,929**
Valuation allowances									
1.1.2015	**1,203,586**	**3,628,147**	**2,426,134**	-	-	-	**1,995,335**	**211,648**	**9,464,850**
Additions	-	1,018,797	259,463	-	-	-	-	-	1,278,260
Disposals	1,203,586	48,358	160,617	-	-	-	-	-	1,412,561
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2015	-	**4,598,586**	**2,524,980**	-	-	-	**1,995,335**	**211,648**	**9,330,549**
Net book value									
1.1.2015	**3,806,598**	**172,632,012**	**22,117,982**	-	-	**200,567**	**29,402,609**	**3,149,707**	**231,309,475**
31.12.2015	**3,415,272**	**187,440,659**	**28,932,431**	-	-	**192,383**	**12,275,367**	**1,385,171**	**233,641,283**

*The category Buildings also includes the technological oil in the pipeline and in the oil storage tanks at cost of EUR 59,514 thousand and carrying value of EUR 27,254 thousand at 31 December 2015 (carrying value of EUR 28,007 thousand at 31 December 2014). As stated in note II.b) in 2014 and 2015 the net carrying amount of the technological oil was recalculated in line with the accounting policy and was decreased by EUR 1,476 thousand. Annual depreciation of the technological oil for the year 2015 amounted to EUR 30 thousand (for 2014: EUR 31 thousand).

The Company at its use has technological oil in the pipeline and storage tanks beyond the minimum necessary technological volume for ensuring serviceability of the pipeline system. This oil volume is designated for oil transport connection Bratislava-Schwechat and for further development projects of the Company.

Prior period information is presented in the following table:

Non-current tangible assets	Land	Buildings	Individual movable assets and sets of movable items	Perennial crops	Breeding & draught animals	Other non-current tangible assets	Assets under construction	Advances paid for non-current tangible assets	Total
Acquisition cost									
1.1.2014	**5,010,184**	**317,031,753**	**101,044,491**	-	-	**238,627**	**21,262,991**	**3,032,534**	447,620,580
Additions	-	-	-	-	-	-	25,531,172	328,821	25,859,993
Disposals	-	1,029,282	991,835	-	-	-	-	-	2,021,117
Transfers	-	5,005,110	10,391,109	-	-	-	(15,396,219)	-	-
31.12.2014	**5,010,184**	**321,007,581**	**110,443,765**	-	-	**238,627**	**31,397,944**	**3,361,355**	**471,459,456**
Accumulated depreciation									
1.1.2014	-	**138,785,085**	**82,449,481**	-	-	**29,876**	-	-	221,264,442
Additions	-	6,991,619	4,442,003	-	-	8,184	-	-	11,441,806
Disposals	-	1,029,282	991,835	-	-	-	-	-	2,021,117
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2014	-	**144,747,422**	**85,899,649**	-	-	**38,060**	-	-	**230,685,131**
Valuation allowances									
1.1.2014	**1,170,266**	**3,677,009**	**1,574,856**	-	-	-	**3,069,631**	**211,648**	9,703,410
Additions	33,320	-	781,802	-	-	-	-	-	815,122
Disposals	-	(48,862)	69,476	-	-	-	(1,074,296)	-	(1,053,682)
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2014	**1,203,586**	**3,628,147**	**2,426,134**	-	-	-	**1,995,335**	**211,648**	**9,464,850**
Net book value									
1.1.2014	**3,839,918**	**174,569,659**	**17,020,154**	-	-	**208,751**	**18,193,360**	**2,820,886**	**216,652,728**
31.12.2014	**3,806,598**	**172,632,012**	**22,117,982**	-	-	**200,567**	**29,402,609**	**3,149,707**	**231,309,475**

At 31 December 2015 and 2014, no non-current tangible assets were pledged in favour of third parties. All tangible assets were acquired externally, no non-current tangible assets were generated internally. At 31 December 2015, the Company did not have any non-current tangible assets with restricted right to use. Low value non-current tangible assets expensed directly in costs amounted to EUR 93,064 in 2015 (2014: EUR 79,137).

As at the end of the accounting period the Company reduced the valuation of assets compared to its carrying value. As at 31 December 2015 valuation allowance for investment property in the amount of EUR 1,000 thousand was created reflecting lower market prices of property compared to the carrying value. The Company has also created a valuation allowance of EUR 278 thousand for other tangible assets.

Reduction of valuation allowance for tangible assets amounting to EUR 1,413 thousand represents mainly clearing of allowance of EUR 1,204 thousand due to sale of real estate and other reduction of allowance of EUR 209 thousand due to a reassessment of future benefits.

Non-current tangible assets of the Company (mostly buildings, storage tanks, oil pipelines and oil stocks) are insured against damages caused by theft and natural disaster up to EUR 1,380,442,355 (2014: EUR 1,281,984,000).

3. Non-current financial assets

An overview of changes in non-current financial assets for current period is presented in the table below:

Non-current financial assets	Shares and ownership interests in affiliates	Shares and ownership interests in participating interests, except for shares and ownership interests in affiliates	Other realisable securities and ownership interests	Loans to affiliated undertakings	Loans to undertakings in which the company has a participating interest, except for loans to affiliated undertakings	Other loans	Debt securities and other non-current financial assets	Loans and other non-current financial assets with time to maturity not exceeding one year	Bank accounts with a notice period exceeding one year	Acquisition of non-current financial assets	Advance payments for non-current financial assets	Total
Acquisition cost												
1.1.2015	**76,109,155**	**1,656,614**	**-**	**3,258,717**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**81,024,486**
Additions	-	-	-	567,154	-	-	-	-	-	-	-	567,154
Disposals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2015	**76,109,155**	**1,656,614**	**-**	**3,825,871**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**81,591,640**
Valuation allowances												
1.1.2015	**-**	**245,079**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**245,079**
Additions	756,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	756,500
Disposals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2015	**756,500**	**245,079**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1,001,579**
Carrying amount												
1.1.2015	**76,109,155**	**1,411,535**	**-**	**3,258,717**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**80,779,407**
31.12.2015	**75,352,655**	**1,411,535**	**-**	**3,825,871**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**80,590,061**

Prior period information is provided in the following table:

Non-current financial assets	Shares and ownership interests in affiliates	Shares and ownership interests in participating interests, except for shares and ownership interests in affiliates	Other realisable securities and ownership interests	Loans to affiliated undertakings	Loans to undertakings in which the company has a participating interest, except for loans to affiliated undertakings	Other loans	Debt securities and other non-current financial assets	Loans and other non-current financial assets with time to maturity not exceeding one year	Bank accounts with a notice period exceeding one year	Acquisition of non-current financial assets	Advance payments for non-current financial assets	Total
Acquisition cost												
1.1.2014	76,109,155	2,278,335	-	2,439,392	-	-	-	-	-	-	-	**80,826,882**
Additions	-	-	-	819,325	-	-	-	-	-	-	-	819,325
Disposals	-	621,721	-	-	-	-	-	-	-	-	-	621,721
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2014	**76,109,155**	**1,656,614**	**-**	**3,258,717**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**81,024,486**
Valuation allowances												
1.1.2014	-	434,092	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**434,092**
Additions	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Disposals	-	189,013	-	-	-	-	-	-	-	-	-	189,013
Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2014	**-**	**245,079**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**245,079**
Carrying amount												
1.1.2014	**76,109,155**	**1,844,243**	**-**	**2,439,392**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**80,392,790**
31.12.2014	**76,109,155**	**1,411,535**	**-**	**3,258,717**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**80,779,407**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

The amount of equity at 31 December 2015, the result of operations for the current period and other information about these accounting entities is presented in the following table:

Business name and seat	Percentage of share in registered capital	Percentage of voting rights	Amount of equity	Profit/loss	Carrying amount of the non-current financial assets
Controlling influence					
BSP Bratislava - Schwechat	74.00%	74.00%	3,499,541	(776,451)	7,141,655
SPS	86.55%	86.55%	81,488,906	612,637	68,211,000
Significant influence					
ENERGOTEL	20.00%	20.00%	7,859,682	2,347,751	525,133
SWS	48.85%	48.85%	1,857,192	336,251	886,402
Total					**76,764,190**

(1) In December 2003, the Company established, together with OMV, a subsidiary: BSP Bratislava-Schwechat pipeline GmbH, Parkring 10, 1010 Vienna, Austria ("BSP"). The registered capital entered in the Commercial Register of the Republic of Austria amounted to EUR 10,553 thousand at 31 December 2015 (as at 31 December 2014: 10,553 thousand). More detailed information is provided in Notes V and VIII.

Due to the amount of the Company's investment in BSP and the share in BSP's equity, management of the Company considered an impairment risk at 31 December 2015. Based on interest declared by the Governments of both countries in pursuing the project, financial and technical support of both, the Company and OMV and the Company's ongoing activities (Note VIII), management of the Company believes that it is not substantiated to assume that this investment is impaired. However, the Company has identified the acquisition costs incurred for project documentation, which will no longer be recoverable in future periods. As at 31 December 2015 amount of those costs is EUR 757 thousand (as at 31 December 2014: EUR nil). In connection with those irrecoverable costs a valuation allowance was created and charged to long-term financial assets as at 31 December 2015 in the amount of EUR 757 thousand.

Based on available information, economic and other analyses (Note VIII), it is expected that future economic benefits from this investment will flow to the Company and will exceed the present value of the investment, loans and other Company's assets related to the BSP project.

(2) During 2013, the Company established new entity – Spoločnosť pre skladovanie a.s. (SpS) via non-monetary contribution of EUR 68,211,000. The Company acquired a 86.55% share in SpS. The fair value of the contribution in kind was stated by an external independent valuator. The difference between the fair value and the carrying amount (EUR 61,881 thousand) of the non-monetary contribution amounted to EUR 6,329,633 and was recognised as financial income in 2013. The related effect on deferred tax liability from contribution of non-current tangible assets transferred to SpS represented a decrease in 2013 in amount of EUR 2,038 thousand.

(3) The Company holds an ownership interest in associated company, SWS, at acquisition cost of EUR 1,131,481 at 31 December 2015 (at 31 December 2014: EUR 1,131,481). The valuation allowance for this investment amounted to EUR 245,079 at 31 December 2015 (at 31 December 2014: EUR 245,079).

(4) The Company owns shares of Energotel, a.s., carried at acquisition cost of EUR 525,133 at 31 December 2015 (at 31 December 2014: EUR 525,133).

Information about long-term loans provided:

Item	Currency	Interest rate p. a. in%	Maturity	Principal amount in the respective currency 31.12.2015	Principal amount in the respective currency 31.12.2014	Principal amount in EUR 31.12.2015	Principal amount in EUR 31.12.2014
Long-term loans, of which:						**3 750 490**	**3 199 500**
Loan to subsidiary BSP	EUR	6m EURIBOR + 0.5%	31.12.2017	3 750 490	3 199 500	3 750 490	3 199 500
Total						**3 750 490**	**3 199 500**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

In 2011, 2012, 2013 and 2014, the Company provided a loan to its subsidiary BSP Bratislava-Schwechat pipeline GmbH ("BSP") in the amount of EUR 1,110,000, EUR 800,000, EUR 489,500 and EUR 800,000 respectively. In 2015, the Company provided further loan to its subsidiary BSP in the amount of EUR 550,990. These loans are due by 31 December 2017 with interest rate 6M EURIBOR + 0.5% p.a.

The proportional part of accumulated interest on loans provided amounted to EUR 75,381 as at 31 December 2015 (at 31 December 2014: EUR 59,217).

4. Inventories

Movements in the valuation allowance for inventories during the current accounting period is presented in the table below:

Inventories	1.1.2015	Set-up of VA	Release of VA due to extinction of title	Release of VA due to derecognition of assets	31.12.2015
Material	286,828	343,617	-	-	**630,445**
Total inventories	**286,828**	**343,617**	**-**	**-**	**630,445**

Prior period information is presented in the table below:

Inventories	1.1.2014	Set-up of VA	Release of VA due to extinction of title	Release of VA due to derecognition of assets	31.12.2014
Material	69,777	217,051	-	-	**286,828**
Total inventories	**69,777**	**217,051**	**-**	**-**	**286,828**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

5. Receivables

Movements in the valuation allowance for receivables during the accounting period are shown in the following table:

Receivables	1.1.2015	Set-up of valuation allowance	Release of valuation allowance due to cease of justification	Release of VA due to de-recognition of the assets	31.12.2015
Non-current trade receivables:	-	-	-	-	-
Other non-current receivables:	-	-	-	-	-
Non-current receivables total	-	-	-	-	-
Current trade receivables, of which:	**276,662**	**9,811**	-	-	**286,473**
Trade receivables from affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Trade receivables from participating interests, except for receivables from affiliates	-	-	-	-	-
Other trade receivables	276,662	9,811	-	-	286,473
Other current receivables, of which:	**251,799**	-	-	-	**251,799**
Other receivables	251,799	-	-	-	251,799
Current receivables total	**528,461**	**9,811**	-	-	**538,272**

Prior period information is presented in the following table:

Receivables	1.1.2014	Set-up of valuation allowance	Release of valuation allowance due to cease of justification	Release of VA due to de-recognition of the assets	31.12.2014
Non-current trade receivables:	-	-	-	-	-
Other non-current receivables:	-	-	-	-	-
Non-current receivables total	-	-	-	-	-
Current trade receivables, of which:	**276,662**	-	-	-	**276,662**
Trade receivables from affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Trade receivables from participating interests, except for receivables from affiliates	-	-	-	-	-
Other trade receivables	**276,662**	-	-	-	**276,662**
Other current receivables, of which:	**251,799**	-	-	-	**251,799**
Other receivables	**251,799**	-	-	-	**251,799**
Current receivables total	**528,461**	-	-	-	**528,461**

The valuation allowance is set up for overdue receivables.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

The ageing structure of short-term receivables of the Company at 31 December 2015 is presented in the following table:

Item	Within due period	Overdue	Total receivables
Current trade receivables of which:	**1,936,857**	**259,894**	**2,196,751**
Trade receivables from affiliated undertakings	1,050,008	-	**1,050,008**
Trade receivables from participating interests, except for receivables from affiliates	-	-	-
Other trade receivables	886,849	259,894	**1,146,743**
Other current receivables, of which:	**2,015,987**	**294,714**	**2,310,701**
Net value of a contract	-	-	-
Other receivables from affiliated undertakings	-	-	-
Other receivables from participating interests, except for receivables from affiliates	-	-	-
Receivables from partners, members, and the association	-	-	-
Social security	-	-	-
Tax assets and subsidies	2,015,987	-	**2,015,987**
Receivables from derivative transactions	-	-	-
Other receivables	-	294,714	**294,714**
Current receivables total	**3,952,844**	**554,608**	**4,507,452**

Prior period information is presented in the following table:

Item	Within due period	Overdue	Total receivables
Current trade receivables of which:	**3,325,237**	**228,449**	**3,553,686**
Trade receivables from affiliated undertakings	717,499	-	**717,499**
Trade receivables from participating interests, except for receivables from affiliates	-	-	-
Other trade receivables	2,607,738	228,449	**2,836,187**
Other current receivables, of which:	**3,335,667**	**300,012**	**3,635,679**
Net value of a contract	-	-	-
Other receivables from affiliated undertakings	-	-	-
Other receivables from participating interests, except for receivables from affiliates	-	-	-
Receivables from partners, members, and the association	-	-	-
Social security	-	-	-
Tax assets and subsidies	3,307,455	-	**3,307,455**
Receivables from derivative transactions	-	-	-
Other receivables	28,212	300,012	**328,224**
Current receivables total	**6,660,904**	**528,461**	**7,189,365**

There was no pledge established on Company's receivables at 31 December 2015 and 2015.

6. Financial accounts

Information about financial accounts, except for current financial assets, is provided in the following table:

Item	31 December 2015	31 December 2014
Cash and cash equivalents	46,762	28,787
Current bank accounts	17,953,449	4,223,976
Term deposits	2,052,524	17,525,429
Cash in transit	-	-
Total	**20,052,735**	**21,778,192**

Bank accounts are fully available for the Company's use. The maturity of term deposits as at 31 December 2015 and 2014 is less than one month.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

7. Prepaid expenses and accrued income

The structure of prepaid expenses and accrued income is presented in the following table:

Item	31.12.2015	31.12.2014
Prepaid expenses - long-term of which:	**301,557**	**315,083**
Storage of documents	301,557	315,083
Prepaid expenses - short-term of which:	**1,358,429**	**1,111,480**
insurance	1,239,968	1,035,962
Membership fees	-	-
Storage of documents	11,427	9,846
Other	107,034	65,672
Accrued income - long-term of which:	-	-
Accrued income - short-term of which:	**2**	**1,024**
Proportional part of interest income on term deposits	2	1,024
Total	**1,659,988**	**1,427,587**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

EQUITY AND LIABILITIES

1. Equity

Movements in equity and other additional information about equity is shown in the Notes, Part IX Note 1.

2. Social fund

The set up and use of the social fund during the accounting period are shown in the following table:

Item	2015	2014
Opening balance	**235,579**	193,328
Contributions charged to costs	81,480	77,755
Contributions from profit	182,381	188,357
Other set-up	-	-
Total social fund set-up	263,861	266,112
Use	253,297	223,861
Closing balance	**246,143**	**235,579**

In accordance with the Social Fund Act, the part of the social fund in amount of 1.5% is set up from the labour costs, expensed to the profit and loss account. Another part of the social fund can be set up from profit in accordance with the Company's Statutes. Contributions from the profit represent the contributions from the prior year profit. In accordance with the Social Fund Act, the social fund is used for the social, medical, recreation and other needs of the employees.

3. Deferred tax liability

Information about the calculation of the deferred tax liability and other additional information about the deferred tax liability is presented in the Notes, Part IV section 3.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

4. Liabilities

Structure of liabilities except for bank loans by remaining time to maturity at 31 December 2015:

Item	Liabilities More than five years	From one to five years	Due within one year	Overdue liabilities	Total liabilities
Non-current trade liabilities	-	-	-	-	-
Other non-current liabilities, of which:	**16,064,817**	**982,647**	-	-	**17,047,464**
Net value of a contract	-	-	-	-	-
Liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Liabilities to participating interests, except for liabilities to affiliates	-	-	-	-	-
Other non-current liabilities	-	736,504	-	-	736,504
Long-term advance payments received	-	-	-	-	-
Long-term bills of exchange to be paid	-	-	-	-	-
Bonds issued	-	-	-	-	-
Social fund payables	-	246,143	-	-	246,143
Other non-current liabilities	-	-	-	-	-
Non-current liabilities from derivative transactions	-	-	-	-	-
Deferred tax liability	16,064,817	-	-	-	16,064,817
Non-current liabilities - total	**16,064,817**	**982,647**	-	-	**17,047,464**
Current trade liabilities of which:	-	-	**10,524,109**	**685,888**	**11,209,997**
Liabilities to affiliated undertakings	-	-	15,581	295,653	311,234
Liabilities to undertakings in which the company has a participating interest, except for liabilities to affiliated undertakings	-	-	1,770	-	1,770
Other trade liabilities	-	-	10,506,758	390,235	10,896,993
Other current liabilities of which:	-	-	**1,313,475**	-	**1,313,475**
Net value of a contract	-	-	-	-	-
Other liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Liabilities to participating interests, except for liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Liabilities to partners and the association	-	-	-	-	-
Liabilities to employees	-	-	490,018	-	490,018
Liabilities from social insurance	-	-	243,067	-	243,067
Tax liabilities and subsidies	-	-	482,168	-	482,168
Liabilities from derivative transactions	-	-	-	-	-
Other liabilities	-	-	98,222	-	98,222
Current liabilities - total	-	-	**11,837,584**	**685,888**	**12,523,472**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Prior period information is presented in the following table:

Item	More than five years	Liabilities From one to five years	Due within one year	Overdue liabilities	Total liabilities
Non-current trade liabilities	-	-	-	-	-
Other non-current liabilities, of which:	**15,211,859**	**1,021,527**	-	-	**16,233,386**
Net value of a contract	-	-	-	-	-
Liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Liabilities to participating interests, except for liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Other non-current liabilities	1,196,993	785,948	-	-	1,982,941
Long-term advance payments received	-	-	-	-	-
Long-term bills of exchange to be paid	-	-	-	-	-
Bonds issued	-	-	-	-	-
Social fund payables	-	235,579	-	-	235,579
Other non-current liabilities	-	-	-	-	-
Non-current liabilities from derivative transactions	-	-	-	-	-
Deferred tax liability	14,014,866	-	-	-	14,014,866
Non-current liabilities - total	**15,211,859**	**1,021,527**	-	-	**16,233,386**
Current trade liabilities of which:	-	-	**15,191,846**	**1,669,756**	**16,861,602**
Liabilities to affiliated undertakings	-	-	524,579	3,496	528,075
Liabilities to undertakings in which the company has a participating interest, except for liabilities to affiliated undertakings	-	-	3,540	-	3,540
Other trade liabilities	-	-	14,663,727	1,666,260	16,329,987
Other current liabilities of which:	-	-	**915,090**	-	**915,090**
Net value of a contract	-	-	-	-	-
Other liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Liabilities to participating interests, except for liabilities to affiliated undertakings	-	-	-	-	-
Liabilities to partners and the association	-	-	-	-	-
Liabilities to employees	-	-	340,364	-	340,364
Liabilities from social insurance	-	-	201,170	-	201,170
Tax liabilities and subsidies	-	-	68,575	-	68,575
Liabilities from derivative transactions	-	-	-	-	-
Other liabilities	-	-	304,981	-	304,981
Current liabilities - total	-	-	**16,106,936**	**1,669,756**	**17,776,692**

Long-term trade liabilities represent a financial guarantee (retention) during the guarantee period of the investment projects.

The volume of investment commitments at 31 December 2015 amounted to EUR 9,145,090 (at 31 December 2014: EUR 14,018,440).

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

5. Provisions

An overview of changes in provisions for 2015 is shown in the following table:

Item	1.1.2015	Set-up	Use	Release	31.12.2015
Long-term provisions of which:	**152,433**	**-**	**-**	**-**	**152,433**
Legal long-term provisions of which:	-	-	-	-	-
Other long-term provisions of which:	*152,433*	-	-	-	*152,433*
Retirement benefit	152,433	-	-	-	152,433
Short-term provisions of which:	**1,499,448**	**1,013,613**	**1,387,183**	**112,265**	**1,013,613**
Legal short-term provisions of which:	*397,201*	*416,416*	*347,567*	*49,634*	*416,416*
Untaken holiday including social insurance	397,201	416,416	347,567	49,634	416,416
Other short-term provisions of which:	*1,102,247*	*597,197*	*1,039,616*	*62,631*	*597,197*
Unbilled supplies	606,913	86,873	601,782	5,131	86,873
Employee bonuses including social insurance	440,307	455,047	382,807	57,500	455,047
Other	55,027	55,277	55,027	-	55,277
Total provisions	**1,651,881**	**1,013,613**	**1,387,183**	**112,265**	**1,166,046**

Information for the prior accounting period is shown in the following table:

Item	1.1.2014	Set-up	Use	Release	31.12.2014
Long-term provisions of which:	**152,433**	**-**	**-**	**-**	**152,433**
Legal long-term provisions of which:	-	-	-	-	-
Other long-term provisions of which:	*152,433*	-	-	-	*152,433*
Retirement benefit	152,433	-	-	-	152,433
Short-term provisions of which:	**1,256,492**	**1,384,994**	**1,068,982**	**73,056**	**1,499,448**
Legal short-term provisions of which:	*573,025*	*889,660*	*444,597*	*13,974*	*1,004,114*
Untaken holiday including social insurance	229,620	397,201	229,620	-	397,201
Unbilled supplies	343,405	492,459	214,977	13,974	606,913
Other short-term provisions of which:	*683,467*	*495,334*	*624,385*	*59,082*	*495,334*
Employee bonuses including social insurance	531,703	440,307	472,621	59,082	440,307
Other	151,764	55,027	151,764	-	55,027
Total provisions	**1,408,925**	**1,384,994**	**1,068,982**	**73,056**	**1,651,881**

The provision for retirement benefit, life and work jubilee benefit was recorded in accordance with the Collective Agreement on the basis of the actuarial methods.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

6. Accrued expenses and deferred income

The structure of accrued expenses and deferred income is presented in the following table:

Item	31.12.2015	31.12.2014
Long-term accrued expenses of which:	**-**	**123**
Other	-	123
Short-term accrued expenses of which:	**-**	**-**
Long-term deferred income of which:	**3,853,093**	**1,925,225**
Optical fibre rental	2,454,127	1,924,158
Assets acquired free of charge from the Ministry of Economy of the Slovak Republic	1,397,632	-
Other	1,334	1,067
Short-term deferred income of which:	**606,741**	**513,126**
Optical fibre rental	262,438	513,126
Assets acquired free of charge from the Ministry of Economy of the Slovak Republic	344,303	-
Total	**4,459,834**	**2,438,474**

The deferred income also includes the lease of optical fibre to Energotel, a.s. for a limited period and assets acquired free of charge from the Ministry of Economy of the Slovak Republic. This is valued at replacement cost and is released to other revenues on accrual basis in line with depreciation to the respective fixed assets.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

IV. INFORMATION SUPPORTING THE INCOME STATEMENT ITEMS

1. Net turnover

Information about the structure of net turnover of the Company is presented in the table below:

Item	2015	2014
Sale of own work and goods of which:	**53,684,166**	**47,893,241**
Sale of own products	-	-
Sale of services	53,663,260	47,893,241
Sale of goods	20,906	-
Revenues from construction contracts	-	-
Revenues from real estate for sale	-	-
Other income relating to ordinary activities	2,057,806	1,932,638
Total net turnover	**55,741,972**	**49,825,879**

Other income related to ordinary activities mainly include revenues from the sale of fixed assets and income from the lease of fibre optic cable.

REVENUES

2. Revenues from the sale of own work and goods

Revenues from the sale of own work and goods by segments, ie. by type of good, product, service, other activities and by geographic territories are presented in the following table:

	Oil transport		Oil storage		*Other**		Total	
Country	**2015**	**2014**	**2015**	**2014**	**2015**	**2014**	**2015**	**2014**
Slovakia	24,389,797	23,475,672	171,572	302,759	9,696,247	5,838,363	34,257,616	29,616,794
Czech Republic	19,135,847	18,266,666	51,997	9,781	-	-	19,187,844	18,276,447
Other	152,938	-	85,768	-	-	-	238,706	-
Total	**43,678,582**	**41,742,338**	**309,337**	**312,540**	**9,696,247**	**5,838,363**	**53,684,166**	**47,893,241**

The Company provides transportation and storage of oil to 2 major customers, representing 81% (2014: 87%) of the total revenues of the Company. Due to limited alternative sources with similar transportation capacities in the region, the Company considers the risk of customer concentration to be low.

* Revenue from services rendered to Spoločnosť pre skladovanie, a.s. in 2015 amounted to EUR 8,415,418 (for year 2014: EUR 5,810,879) and income from rental of tanks in 2015 amounted to EUR 1,141,129 (for year 2014: EUR nil)

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

3. Other income from operating and financial activities

Information about income from the capitalisation of costs and income from operating and financing activities is presented in the table below:

Item	2015	2014
Capitalisation of costs – material items of which:	**31,586**	**-**
Activation of services within the operation of the hotel facilities	31,586	-
Other material items of other operating income of which:	**2,026,556**	**1,835,486**
Sale of material	62,823	12,858
Surplus on the property identified during the inventory	-	-
Revenue from sale of tangible and intangible assets	809,680	597,523
Income from grants	57,393	-
Optical fibre rental*	716,705	783,761
Rental of RR points	166,510	184,406
Rental of premises, recreational facilities	106,626	126,091
Compensation for damages from insurance companies	52,549	75,539
Other	54,271	55,308
Financial income of which:	**444,673**	**464,627**
Foreign exchange gains of which:	2,081	2,781
Foreign exchange gains at balance sheet date	333	387
Other material financial income of which:	*442,592*	*461,846*
Interest received	31,250	97,152
Revenues from securities and ownership interests**	395,178	345,369
Revenues from financial assets (interest from loan provided)	16,164	19,325

* The Company leases a network of optical cables to Energotel, a.s. The revenues represent a proportional part of the rental and its gradual straight line release from deferred income.

** Revenues from securities and shares represent dividends received from companies Energotel, a.s. and SWS spol. s.r.o..

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

EXPENSES

4. Costs of operating and financial activities

An overview of costs of operating and financial activities, except for personnel costs is presented in the table below:

Item	2015	2014
Costs of services received of which:	**10,896,274**	**11,215,657**
From an Auditor or audit firm of which:	*66,000*	*71,934*
Audit of the financial statements	36,000	36,000
Other assurance services	-	-
Related audit services	30,000	35,934
Tax consultancy	-	-
Other non-audit services	-	-
Other material items of costs of services received of which:	*10,830,274*	*11,143,723*
Rent	64,520	111,018
Advisory and consultancy services*	1,048,174	940,917
Advertising	664,180	433,094
Repairs	3,375,192	3,261,200
Travel expenses	214,296	185,808
Representation and promotional items	252,261	206,610
Services of economic nature*	4,603,844	4,976,840
Geological work, biological restoration	110,807	67,940
Pipeline, routes monitoring	242,676	492,413
Training	88,771	123,844
Other	165,552	344,039
Other material items of income from operations of which:	**2,223,183**	**1,943,885**
Sales of raw materials	4,066	81,936
Shortages and damages	-	20
Net book value of sold non-current tangible and intangible assets	501,891	91,477
Contributions	109,927	98,556
Insurance	1,282,422	1,241,661
Gifts	306,957	423,633
Set-up and use/release of valuation allowance for receivables	9,811	-
Shortages and damages	2,077	415
Other	6,031	6,187
Financing costs of which:	**767,746**	**(177,590)**
Foreign exchange losses of which:	6,043	5,976
Foreign exchange losses at balance sheet date	914	1,418
Other material items of financial expenses of which:	*761,703*	*(183,566)*
Set up/ release of the adjustment to financial assets	756,500	(189,013)
Other	5,203	5,447

* Services of economic nature include especially costs of protection and monitoring of pipeline system, security service, IT management, implementation of processes, cleaning services and telecommunication services. In 2015, advisory and consultancy services also included costs of legal services in the amount of EUR 888 thousand (2014: EUR 478 thousand).

5. Personnel costs

An overview of personnel costs is presented in the following table:

Item	2015	2014
Personnel cost, of which:	**9,516,113**	**9,210,854**
Salaries	6,724,181	6,497,331
Other costs paid on dependent activity	-	-
Social insurance	1,575,964	1,530,590
Health insurance	621,971	598,372
Social security	419,417	418,579
Supplementary pension insurance	174,580	165,982

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

6. Taxes

Information about temporary differences and the calculation of deferred tax:

Item	31.12.2014	Recognised in equity	Recorded as expense or income	31.12.2015
Non-current assets	(70,476,636)		(7,602,071)	(78,078,707)
Inventories	286,828		33,806	320,634
Receivables	138,841		-	138,841
Provisions and liabilities	592,740		168,409	761,149
Tax loss carried forward	5,754,292		(1,918,098)	3,836,194
Unused tax deductions	-			
Other	-			
Total	**(63,703,936)**	-	**(9,317,953)**	**(73,021,889)**
Tax rate (in %)	**22%**			**22%**
Deferred tax asset calculated	-	-	-	-
Deferred tax asset recognized	-	-	-	-
Deferred tax liability	**14,014,866**	-	**2,049,951**	**16,064,817**

Additional information on deferred tax:

Item	31.12.2015	31.12.2014
Deferred tax asset relating to tax loss carried forward, unused tax deductions and other claims, including temporary differences from preceding accounting periods to which deferred tax asset was not recognised in prior periods	-	-
Deferred tax liability due to not recognising part of deferred tax asset in the current accounting period that had been recognised in preceding accounting periods	-	-
Unclaimed tax losses, unused tax deductions and other claims and deductible temporary differences for which a deferred tax asset was not recognised	-	1,123,737
Deferred income tax relating to items recognised directly in equity without recognising it in income and expense	-	-

Reconciliation of income tax due and deferred tax, and profit/loss before tax is presented in the following table:

Item	2015 Tax base	2015 Tax	2015 Tax in %	2014 Tax base	2014 Tax	2014 Tax in %
Profit before taxes of which:	**9,555,551**			**9,422,292**		
Expected tax		2,102,221	22%		2,072,904	22%
Tax non-deductible expenses	1,896,521	417,235		1,286,170	282,957	
Non-taxable income	(427,490)	(94,048)		(631,534)	(138,937)	
Impact of unrecognised deferred tax asset	-	-		-	-	
Tax loss carried forward	-	-		-	-	
Change in tax rate	-	-		-	-	
Other	-	-		1,123,738	247,222	
Total		**2,425,408**	25%		**2,464,147**	**26%**
Current income tax		375,457	4%		21,382	0%
Deferred income tax		2,049,951	21%		2,442,765	26%
Total income tax		**2,425,408**	25%		**2,464,147**	**26%**

The Company will compensate the tax loss evenly till 2017.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

V. OTHER ASSETS AND OTHER LIABILITIES

1. Contingent assets and liabilities

The Company records the following financial liabilities which have been contracted and according to plan have not been invested yet:

Item	31 December 2015	31 December 2014
Constructions in progress	299,047	1 618 125
Storage capacities	-	-
Constructions ready to start	1,909,089	403 975
Construction in the stage of investment plan	46,950	330 830
Oil measuring stations	240,370	3 230 516

The Company has the following contingent liabilities and assets that are not recorded in the Company's ordinary accounting books and are not shown on the balance sheet:

i) At the date of preparation of these financial statements, several lawsuits were pending against the Company or where the Company is one of the parties. The outcome of the lawsuits and the possible impact on the financial statements of the Company cannot be reliably estimated at present. No provision has been set up as the Company's management believes that it is not probable that the Company will incur any significant loss.

ii) The Company agreed, from 2004 onwards, to compensate the dividend payments from the subsidiary BSP Bratislava - Schwechat Pipeline GmbH to the shareholder – OMV, if the subsidiary is not able, for any reasons, to pay the dividends to OMV. The subsidiary, BSP Bratislava - Schwechat Pipeline GmbH, agreed to pay the dividends at no less than 5.5 % of its share capital, which represents EUR 10,533 thousand in the case that financial performance enables that and dividends are approved by the shareholder. At the date of preparation of these financial statements, no dividend payment has been approved by the shareholders of BSP and the Company was not obliged to account for a liability to OMV by virtue of the above.

In case BSP Bratislava - Schwechat Pipelines GmbH becomes insolvent or liquidated, the Company will be liable for the settlement of the portion of paid up share capital of BSP Bratislava - Schwechat Pipelines GmbH, which pertains to OMV, in the case of fraud or negligence by TRANSPETROL, a.s. TRANSPETROL, a.s. bears all risks and costs incurred in relation to the removal of the Bratislava Schwechat pipeline, which is planned to be built in the future. At the date of these financial statements, no liability arose to the Company to cover the risks or any costs relating to the future pipeline.

iii) Many areas of Slovak tax law (such as transfer-pricing regulations) have not been sufficiently tested in practice, so there is some uncertainty as to how the tax authorities would apply them. The extent of this uncertainty cannot be quantified. The uncertainty will be reduced only if legal precedents or official interpretations are available. The Company's management is not aware of any circumstances that may give rise to a future material expense in this respect.

iv) Suppliers' warranties relating to completed investment projects are covered by bank guarantees or by promissory notes during the agreed warranty period. At 31 December 2015, the bank guarantees amounted to EUR 3,349,400 (2014: EUR 3,413,090) and promissory notes amounted to EUR 978,512 (2014: EUR 440,014). Suppliers warranties relating to projects under construction are covered by bank guarantees until the prepayment is settled, and amounted to EUR 1,480,054 at 31 December 2015 (at 31 December 2014: EUR 3,010,137).

2. Off-balance sheet accounts

The Company records third party assets on its off balance sheet accounts - assets of SPP - optical cable in the length of 36,489 meters in the amount of EUR 215,734 (as at 31 December 2014: EUR 215,734), low-value tangible and intangible assets and material in the civil emergency warehouse.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

The book value of the assets of the Company leased to third parties (mainly real estate) amounted to EUR 0.5 million at 31 December 2015 (at 31 December 2014: EUR 3.7 million). In 2014 the Company leased to third party hotel facility. In 2015, operation of these premises became the Company's own activity.

VI. POST BALANCE SHEET EVENTS

After 31. December 2015 until the balance sheet date no events occurred that would require recognition or disclosure in the 2015 financial statements.

Based on the Company's sole shareholder decision dated 23 February 2016 (the "Commission") and in accordance with § 210 of Act no. 513/1991 Z.z. Commercial Code, the Board of Directors is in charge of deciding at any time within five years after taking up the Commission, in its sole discretion, to increase the share capital with assets of Capital Development Fund in the amount of up to EUR 101,009,342.

Based on the Company's sole shareholder decision dated 23 February 2016 the legal reserve fund of the Company increased by EUR 20,230,052 with funds from the Company's Capital Development Fund.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

VII. RELATED PARTY TRANSACTIONS

1. Transactions between the Company and its related parties

Transaction	Related party	2015	2014
Assets acquired free of charge	*Parent company*	*1,799,327*	-
	Ministry of the Economy of the Slovak Republic	1,799,327	-
Sales of material	*Subsidiary*	*369,660*	*579,600*
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	369,660	579,600
Sales of inventory	*Subsidiary*	*2,598*	-
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	2,598	-
Purchase of energy	*Other related parties*	*4,367,586*	*4,352,144*
	SPP, ZSE, SSE, VSE	4,367,586	4,352,144
Sales of services	*Parent company*	156,774	284,364
	Ministry of the Economy of the Slovak Republic	156,774	284,364
	Subsidiary	*9,645,184*	*6,866,142*
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	9,645,184	6,866,142
	Other related parties	724,375	*1,041,842*
	Energotel, a.s.	716,705	783,761
	Agency for emergency supplies	592	258,081
	State Material Reserves of Slovak Republic (SŠHR)	7,078	-
Purchase of services	*Other related parties*	*108,302*	*111,966*
	Energotel, a.s.	108,302	111,966
	Associate	*24,500*	*24,500*
	SWS, spol. s r.o.	24,500	24,500
Loans granted	*Subsidiary*	*550,990*	*800,000*
	BSP Bratislava Schwechat Pipeline GmbH	550,990	800,000
Interest income from loans granted	*Subsidiary*	*16,164*	*19,325*
	BSP Bratislava Schwechat Pipeline GmbH	16,164	19,325
Dividends received	*Associates*	*49,472*	*146,026*
	SWS, spol. s r.o.	49,472	146,026
	Other related parties	*345,706*	*199,343*
	Energotel, a.s.	345,706	199,343
Dividends paid	*Parent company*	*7,000,000*	*7,000,000*
	Ministry of the Economy of the Slovak Republic	7,000,000	7,000,000

	Related party	31.12.2015	31.12.2014
Trade payables	*Subsidiary*	*(3,610)*	*0*
	Spoločnosť pre skladovanie , a.s.	(3,610)	0
	Associate	*(1,770)*	*(3,540)*
	SWS spol. s.r.o.	(1,770)	(3,540)
	Other related parties	*(312,363)*	*(527,819)*
	ENERGOTEL a. s.	(10,730)	(2,252)
	Východoslovenská distribučná ,a.s.	(1,385)	(452,732)
	ZSE Energia a.s.	(300,249)	(72,835)
Trade payables	*Subsidiary*	(3,610)	0
Trade receivables	*Subsidiary*	*1,026,765*	*640,066*
	BSP Bratislava-Schwechat Pipeline G	509	509
	Spoločnosť pre skladovanie, a.s.	1,026,256	639,557
	Other related parties	*23,193*	*85,535*
	Energotel, a. s.	15,541	77,435
	Ministry of Defence of the Slovak Republic	366	368
	Ministry of internal affairs of the Slovak Republic	(495)	(335)
Loans granted	*Subsidiary*	*3,825,871*	*3,258,717*
	BSP Bratislava-Schwechat Pipeline G	3,825,871	3,258,717
Deferred revenue	*Other related parties*	*2,716,565*	*2,437,284*
	Energotel, a. s.	2,716,565	2,437,284

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

2. Income and benefits of members of the statutory, supervisory and other bodies of the Company

Item	Board of Directors 2015	Board of Directors 2014	Supervisory Board 2015	Supervisory Board 2014	Total 2015	Total 2014
Income and benefits of members of the statutory, supervisory and other bodies	**165,582**	**173,817**	**64,993**	**64,498**	**230,574**	**238,315**
Income and benefits of current members	165,582	173,817	64,993	64,498	**230,574**	**238,315**

VIII. INFORMATION ABOUT SUBSIDIARY BSP BRATISLAVA - SCHWECHAT PIPELINE

At 31 December 2015, the Company recorded a financial investment in BSP Bratislava-Schwechat Pipeline GmbH (BSP) amounting to EUR 7,898 thousand and a long-term loan provided in the amount of EUR 3,825 thousand. This investment reflects the interest of the state and cooperation aimed at increasing energy security of the Slovak Republic.

The project Construction of the Bratislava - Schwechat Pipeline aims to provide the Schwechat refinery with Russian oil and, in case of crises in oil supplies to the Slovak Republic, to supply oil from the Adriatic Sea via Terst, over the Trans Alpine Leitung (TAL) and AWP to the refinery in Bratislava, using BSP reverse flow. The BSP project is managed on the basis of its own budget. On 16 October 2009, the Ministry of Economy of the Slovak Republic and the Federal Ministry of Economy, Family and Youth of the Republic of Austria signed the Memorandum of Understanding relating to cooperation in the energy sector. The project continues with focus on environmental aspects.

In May 2011, the Slovak Government adopted a resolution to continue with the BSP project and obliged the Ministry of Economy of the Slovak Republic to develop a study on alternatives from a technical, environmental and legal perspectives. In 2012, activities of the Company and related discussion on the BSP project between the Slovak Government, Slovak Ministry of Economy, the Ministry of Economy of Austria and other stakeholders continued. Contractual terms were prepared between the Slovak Ministry of Economy and the Ministry of Economy of Austria, assessment of the economic return was completed and analysis of legislative environment was performed. Based on communication with the EU Commission it was acknowledged through its Commissioner that the project is of strategic importance. In January 2013, the Slovak Government adopted a resolution - Information on the project relating to Bratislava - Schwechat pipeline interconnection – assessment of the strategic nature and feasibility of connecting the Družba pipeline with Schwechat refinery. In this resolution, the Slovak Government confirmed the strategic importance of the project for the Slovak Republic. In 2013, the meetings with all relevant stakeholders continued, there were meetings with OMV regarding the planned oil volumes and tariffs and a working group was established together with representatives of Ministry of Economy of the Slovak Republic and Bratislava City. During the year 2013, the BSP project was approved in the Regulation of the European Commission as a Project of common interest, further a mandatary of the Slovak Government for the BSP project was appointed as well as the new Land Use Plan reflecting the proposed route was approved by the Bratislava Region.

Meetings of all involved parties continued during year 2014. Currently, the main area of focus of the project is tracing pipeline on territory of City of Bratislava, which requires a change in the territorial plan of Bratislava. At the end of 2014, the agreement on cooperation in the area of long-term (15 years) oil supplies between Government of the Slovak Republic and Government of the Russian Federation was signed (signed on 6 December 2014, valid since 1 January 2015). This agreement guarantees additional space for future oil transit through the territory of the Slovak Republic to Austrian Schwechat.

Meetings of all involved parties at the local and international level continued during year 2015. The result of local activities was the specification of Route 10c and updating of project studies and the implementation plan for the investment needed for further progress of the project. On the international level, the project of Bratislava – Schwechat pipeline was approved by the European Commission as a strategic EU project in November 2015 within the Projects of common interest. At the same time, OMV, as well as other strategic partners confirmed the high demand for the continuance and implementation of the project.

The Company's management is confident that the project will generate economic benefits exceeding the carrying amount of assets relating to BSP that are recorded in Company's the balance sheet at 31 December 2015. The Company's management believes that the project will continue in 2016 and further years in accordance with approved plans.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Taking into account gradual concretisation of pipeline routing, Company has however, reassessed acquisition costs incurred in the past and has identified individually incurred acquisition cost, which do not correspond with actual status of project and thus will not bring future benefits. At 31 December 2015, the Company has created valuation allowance to the financial investment, in the amount of these cost, in total EUR 757 thousand.

IX. OVERVIEW OF MOVEMENTS IN EQUITY

1. Equity

The Company's share capital at 31 December 2015 consists of 3,942 shares at a nominal value of EUR 33,194. All shares are associated with equal rights for shareholders. The Company's earnings per share amount to EUR 1,809 (2014: EUR 1,765).

An overview of movements in equity during the current accounting period is presented in the following tables:

Item	1.1.2015	Additions	Disposals	Transfers	31.12.2015
Share capital	130,850,748	-	-	-	130,850,748
Changes in share capital	-	-	-	-	-
Receivables from subscribed equity	-	-	-	-	-
Share premium	-	-	-	-	-
Other capital reserves	10,071,621	-		-	10,071,621
Legal reserve fund and non-distributable reserve	26,170,150	-	-	-	26,170,150
Reserve for own shares and ownership interests	-	-	-	-	-
Statutory reserves	-	-	-	-	-
Other reserves	124,362,244	-	160,207	-	124,202,037
Valuation adjustments from revaluation of assets and liabilities	-	-	-	-	-
Valuation adjustments from equity investments	(86,566)	-	-	-	(86,566)
Valuation adjustments from revaluation in case of mergers, fusions or demergers	-	-	-	-	-
Retained earnings	19,398,678	-	7,000,000	6,775,764	19,174,442
Loss carried forward	-	-	-	-	-
Profit/loss for current accounting period	6,958,145	7,130,142	182,381	(6,775,764)	7,130,142
Total equity	**317,725,020**	**7,130,142**	**7,342,588**	**-**	**317,512,574**

Item	1.1.2014	Additions	Disposals	Transfers	31.12.2014
Share capital	130,850,748	-	-	-	130,850,748
Changes in share capital	-	-	-	-	-
Receivables from subscribed equity	-	-	-	-	-
Share premium	-	-	-	-	-
Other capital reserves	10,071,621	-	-	-	10,071,621
Legal reserve fund and non-distributable reserve	26,170,150	-	-	-	26,170,150
Reserve for own shares and ownership interests	-	-	-	-	-
Statutory reserves	-	-	-	-	-
Other reserves	124,385,780	-	23,536	-	124,362,244
Valuation adjustments from revaluation of assets and liabilities	621,721	-	621,721	-	-
Valuation adjustments from equity investments	(86,566)	-	-	-	(86,566)
Valuation adjustments from revaluation in case of mergers, fusions or demergers	-	-	-	-	-
Retained earnings	17,557,669	-		1,841,009	19,398,678
Loss carried forward	-	-	-	-	-
Profit/loss for current accounting period	9,029,366	6,958,145	7,188,357	(1,841,009)	6,958,145
Total equity	**318,600,489**	**6,958,145**	**7,833,614**	**-**	**317,725,020**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

In accordance with the internal rules approved by the General Meeting, the Company set up statutory and other funds, including remuneration fund and capital development fund. Based on the decision of the General Meeting, contributions to the funds are made from the net profit. The method of using of these funds is determined by the internal rules approved by the General Meeting. During year 2015, the usage of the remuneration fund amounted to EUR 160,207 (in 2014: EUR 23,536).

The movements of equity during year 2015 represents:

Additions:	
• Net profit for the current period	7,130,142 EUR
Disposals:	
• Payment of dividends from retained earnings	7,000,000 EUR
• Contribution to social fund	182,381 EUR
• Usage of remuneration fund	160,207 EUR

The movements of equity during year 2014 represents:

Additions:	
• Net profit for the current period	6,958,145 EUR
Disposals:	
• Payment of dividends from retained earnings	(7,000,000) EUR
• Contribution to social fund	(188,357) EUR
• Usage of remuneration fund	(23,536) EUR
• Release of revaluation reserves	(621,721) EUR

2. An overview of gains and losses directly posted to equity

Item	2015	2014
Gains or losses from revaluation of assets and liabilities, of which:	-	**(621,721)**
Revaluation of equity securities	-	(621,721)
Gains or losses from investments, of which:	-	-
Total	-	**(621,721)**

Loss in the amount of EUR 621,721 as at 31 December 2014 represents settlement of revaluation reserve of Energotel, a.s. shares which have been recognized at cost as at 31 December 2014 in the amount of EUR 525,133.

3. Distribution of profit for the preceding year of 2014

The 2014 accounting profit amounting to EUR 6,958,145 was distributed as follows:

Item	Distribution of 2014 profit
Contribution to legal reserve fund	-
Contribution to statutory and other reserves	-
Contribution to the social fund	182,381
Contribution to the share capital	-
Settlement of the loss carried forward	-
Transfer to retained earnings	6,775,764
Profit distribution to shareholders/members	-
Other	-
Total	**6,958,145**

4. Distribution of profit for the current year of 2015

Until the date of preparation of these financial statements, the statutory body of the Company did not proposed distribution of 2015 profit.

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

X. CASH FLOWS STATEMENT

The Company applied the indirect method when creating the cash flow statement:

Item	2015	2014
Net result before tax	**9,555,551**	**9,422,292**
Adjustments for non-cash transactions:		
Depreciation of non-current assets	15,826,323	12,948,988
Inventories write-off	-	-
Receivables write-off	-	-
Change in valuation allowance for non-current assets	562,236	(786,650)
Change in valuation allowance for receivables	9,811	1
Change in valuation allowance for inventories	343,617	217,051
Change in provisions	(485,835)	242,956
Net interest expense	(31,249)	(97,152)
Loss / (gain) from the sale of non-current assets	(307,789)	(506,046)
Yields from long-term financial assets	(411,341)	(364,694)
Other items	-	-
Profit from operating activities before changes in working capital	**25,061,324**	**21,076,746**
Changes in working capital:		
Decrease (increase) of trade and other receivables and prepayments	2,341,012	14,413,728
Decrease (increase) of inventories	113,303	(5,446)
(Decrease) increase of payables and accruals	(306,342)	(1,141,540)
Other	-	-
Operating cash flows	**27,209,297**	**34,343,488**

Item	2015	2014
Cash flows from operating activities		
Operating cash flows	**27,209,297**	**34,343,488**
Interest paid	(1)	0
Interest received	31,250	97,152
Corporate income tax paid	102,414	328,936
Dividends paid	(7,000,000)	(7,000,000)
Receipts from extraordinary items	-	-
Other items not included in operating activities	-	-
Net cash from operating activities	**20,342,960**	**27,769,576**
Cash flows from investing activities		
Purchase of non-current assets	(22,722,284)	(25,963,217)
Receipts from the sale of non-current assets	809,680	597,523
Acquisition of financial investments	-	-
Long term loans granted	(567,154)	(819,325)
Dividends received	411,341	364,694
Net cash from investing activities	**(22,068,417)**	**(25,820,325)**
Cash flows from financing activities		
Net cash from financing activities	**-**	**-**
Foreign exchange differences of cash and cash equivalents	-	-
Increase (decrease) of cash and cash equivalents	**(1,725,457)**	**1,949,251**
Cash and cash equivalents at the beginning of the accounting period	21,778,192	19,828,941
Cash and cash equivalents at the end of the accounting period	**20,052,735**	**21,778,192**

11 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015 AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

The following expressions have the following meanings as regards information in the cash flow statement:

a) Cash: cash, cash equivalents, cash in bank or branches of foreign banks, bank overdrafts and cash in transit relating to a transfer between a current account and cash on hand or between two current accounts,
b) Cash equivalents: cash equivalents, financial assets exchangeable for a fixed amount of cash where, at the balance sheet date, there is no risk of a significant change in value in the next three months, i.e. term bank deposits with a notice period not exceeding three months, liquid securities designated for trading, priority shares acquired by the accounting entity and payable within three months of the balance sheet date.

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle § 23 zákona NR SR č. 540/2007 Z.z. (Dodatok k správe audítora)

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti TRANSPETROL, a.s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti TRANSPETROL, a.s. („Spoločnosť") k 31. decembru 2015, ku ktorej sme dňa 30. marca 2016 vydali správu nezávislého audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj nepodmienený názor v nasledujúcom znení:

„Názor
Podľa nášho názoru vyjadruje účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti TRANSPETROL, a.s. k 31. decembru 2015 a výsledok jej hospodárenia za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve."

V zmysle zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sme tiež overili, či informácie, ktoré sú predmetom účtovníctva a sú uvedené vo výročnej správe Spoločnosti k 31. decembru 2015, sú v súlade s vyššie uvedenou overenou účtovnou závierkou.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti za výročnú správu

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za vyhotovenie, správnosť a úplnosť výročnej správy v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Zodpovednosť audítora za overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Našou zodpovednosťou je na základe overenia vyjadriť názor na to, či informácie vo výročnej správe, ktoré sú predmetom účtovníctva, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Súčasťou overenia je uskutočnenie postupov overujúcich súlad tých údajov vo výročnej správe, ktoré sú predmetom účtovníctva, s účtovnou závierkou. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností vo výročnej správe, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu výročnej správy, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly Spoločnosti. Údaje a informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré neboli získané z účtovnej závierky, sme neoverovali.

Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 815 32, Slovenská republika T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

pwc

Názor

Podľa nášho názoru informácie, ktoré sú predmetom účtovníctva a sú uvedené vo výročnej správe Spoločnosti zostavenej za rok ukončený 31. decembra 2015, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161

Slovenská komora audítorov
SKAU
Č.licencie 161
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

Ing. Júlia Puchalíková
Licencia UDVA č. 1149

V Bratislave, dňa 6. mája 2016

2 z 2

Report on Verifying Consistency of the Annual Report with the Financial Statements, as required by § 23 of Act No. 540/2007 Coll. (Addendum to the Auditor's Report)

To the Shareholder, Supervisory Board, and Board of Directors of TRANSPETROL, a.s.:

We have audited the financial statements of TRANSPETROL, a.s. ("the Company") at 31 December 2015, on which we issued Independent Auditor's Report on 30 March 2016 and on which we expressed an unqualified audit opinion as follows:

„Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of TRANSPETROL, a.s. as at 31 December 2015, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Accounting Act."

In accordance with the Act No. 431/2002 Coll. on Accounting, as amended, we also verified whether accounting information included in the Company's annual report at 31 December 2015 is consistent with the audited financial statements referred to above.

Management's Responsibility for the Annual Report

The Company's management is responsible for the preparation, accuracy, and completeness of the annual report in accordance with the Slovak Accounting Act.

Auditor's Responsibility for Verifying Consistency of the Annual Report with the Financial Statements

Our responsibility is to express an opinion on whether the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the Company's audited financial statements. We conducted the verification in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements, and plan and perform the verification to obtain reasonable assurance whether the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the Company's audited financial statements.

The scope of work includes performing procedures to verify that the accounting information presented in the annual report is consistent with the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement in the annual report, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal controls relevant to the Company's preparation and fair presentation of the annual report in order to design procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal controls. We did not verify those data and information in the annual report that were not derived from the financial statements.

We believe that the verification performed provides sufficient and appropriate basis for our opinion.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 815 32, Slovenská republika T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

pwc

Opinion

In our opinion, the accounting information presented in the Company's annual report prepared for the year ended on 31 December 2015 is consistent, in all material respects, with the audited financial statements referred to above.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licence No. 161

Ing. Júlia Puchalíková
UDVA licence No. 1149

Bratislava, 6 May 2016

Our report has been prepared in the Slovak and in the English language. In all matters of interpretation of information, views or opinions, the Slovak language version of our report takes precedence over the English language version.

2 of 2

www.transpetrol.sk